



قليتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 33 BILANGAN 10

RABU 9 MAC, 1988.

1408 رجب 20

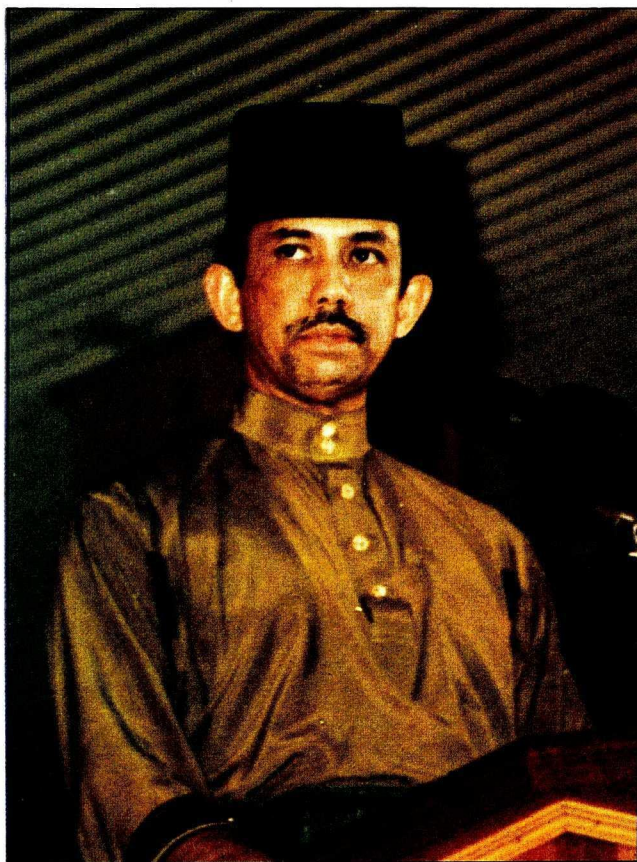
PERCUMA

Kebawah DYMM utusan tahniah

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar tahniah kepada Duli Yang Maha Mulia Raja Hassan II, Raja Negara Morocco bersempena dengan Hari Kebangsaan Negara Morocco pada 3 Mac 1988.

Sementara itu, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam berkenan menghantar perutusan tahniah yang sama kepada Tuan Yang Terutama Tuan Abdellalis Silahi, Menteri Kerjasama dan Menteri Hal Ehwal Luar Morocco sempena hari kebangsaan negara tersebut.

WUJUDNYA MASYARAKAT YANG BERDISIPLIN



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika bertitah.

Tenaga kerja dedikasi dapat dihasilkan — titah

BANDAR SERI BEGAWAN 2 Mac. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah hanya dengan adanya masyarakat yang berdisiplin kita dapat menghasilkan tenaga kerja yang benar-benar berdedikasi, mempunyai produktiviti yang tinggi dan berkemahuan untuk sentiasa maju.

Oleh Zubaidah HS

Menurut baginda dengan mewujudkan sebuah masyarakat yang benar-benar berdisiplin saja kita akan dapat menikmati perkembangan dan kemantapan sosio-ekonomi dan politik di negara ini.

Hal tersebut, titah baginda, akan dapat melahirkan keharmonian hidup di kalangan rakyat dan penduduk di negara ini iaitu bukan sahaja di kalangan mereka yang

beragama Islam tetapi juga yang menganut agama-agama lain.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah demikian sejourus sebelum mengurniakan hadiah kepada pemenang dan peserta Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan yang diadakan di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin di ibu negara di sini pada malam Khamis lepas.

Baginda bertitah, sebagai sebuah negara yang menjadikan agama Islam sebagai agama rasmi, adalah penting bagi kita semua memastikan penanaman disiplin yang berlandaskan lunas-lunas Islam kepada generasi-generasi muda terutama sekali anak-anak dan murid-murid di sekolah-sekolah.

"Apa yang ketara dewasa ini terdapat golongan muda yang telah mulai mendekatkan diri mereka kepada sifat-sifat negatif dan anti-sosial seperti tidak memberikan perhatian kepada tugas dan tanggungjawab, kurang hormat-menghormati, menyalahgunakan dadah, merosakkan harta benda awam dan meminum minuman yang memabukkan di khalayak ramai tanpa segan dan silu," tegas baginda.

Baginda bertitah, perbuatan mereka itu bukan sahaja terkeluar daripada

tata-susila masyarakat orang-orang Brunei tetapi juga bercanggah dengan hukum dan ajaran Islam.

Dalam pada itu baginda menyarankan masyarakat di negara ini mendisiplinkan diri mengikut lunas-lunas Al-Quran sebagai tema Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan tahun ini. Kerana mendisiplinkan diri mengikut Al-Quran adalah sebaik-baik dan selengkap amalan di dalam kehidupan seharian baik secara individu mahupun bermasyarakat dan bernegara.

TITAH PENUH DI MUKA 2

Lihat muka 28

Utamakan kebersihan dalam kehidupan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Ke arah melahirkan masyarakat yang benar-benar sihat dari segi rohani dan jasmani, rakyat dan penduduk di negara ini diingatkan peri mustahaknya mereka mengamalkan kebersihan dalam kehidupan sebagaimana juga digalakkan oleh agama Islam.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah, bagi

mencapai tujuan tersebut, adalah perlu bagi kita semua menjaga kebersihan alam sekitar baik di bandar-bandar mahupun di kampung-kampung.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah demikian sejourus sebelum mengurniakan hadiah-hadiah kepada pemenang Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan yang telah diadakan di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin di ibu negara di sini.

Dalam hubungan ini, baginda menyarankan kepada jabatan-jabatan kerajaan supaya sentiasa menjaga kebersihan bangunan-bangunan kerajaan dan juga kawasan sekeliling bangunan-bangunan itu.

Titah baginda, penjagaan kebersihan di bangunan-bangunan kerajaan tidak semestinya terletak kepada kakitangan yang ditugaskan bagi membersihkan bangunan-bangunan itu saja, tetapi adalah menjadi tanggungjawab kepada semua anggota kakitangan sama-sama memastikan bahawa jabatan di mana mereka bekerja adalah sentiasa dalam keadaan bersih dan indah kawasan sekelilingnya.

Selain dari itu, baginda juga penuh berharap agar kesedaran sivik sentiasalah dipupuk di kalangan murid-murid dan penuntut-penuntut sekolah agar dengan demikian mereka sentiasa bertanggungjawab di dalam menjaga kebersihan bangunan-bangunan dan kawasan-kawasan sekolah dan maktab.

PETIKAN TITAH

“KERAJAAN beta akan sentiasa merancang dan melaksanakan rancangan-rancangan yang realistik yang berasaskan pandangan jauh dan pengkajian yang teliti semata-mata untuk menambahkan lagi kebahagiaan rakyat dan penduduk negara ini, meninggikan taraf hidup mereka dan menjamin kebahagiaan hidup itu supaya tidak tergugat oleh anasir-anasir yang tidak diinginkan.”

“Dititahkan semasa Majlis Mengadap di Lapau pada 15 Ogos 1982 sempena hari keputeraan baginda ke-36 tahun.”

MANISNYA IMAN

“KECELAKAAN besar bagi setiap pencaci pengeji yang mengumpulkan harta dan berulang-ulang menghitung kekayaannya. Ia menyangka bahawa hartanya itu dapat mengekalkannya di dalam dunia ini, sebenarnya tidak begitu, sesungguhnya dia akan dicampakkan ke dalam negara “Al-Khutamah” iaitu api yang dinyalakan yang naik menjulang ke hati.” — Maksud Surah Al-Humzah ayat 1 — 7.



Pelita Brunei
DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

9 MAC, 1988

**Dengan nama Allah yang
Maha Pemurah dan Maha
Penyayang**

KEBERSIHAN ALAM SEKITAR TANGGUNGJAWAB KITA BERSAMA

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam beritah baru-baru ini dengan mengingatkan rakyat dan penduduk negara ini akan peri mustahaknya mereka mengamalkan kebersihan dalam kehidupan sebagaimana jua yang digalakkan oleh ajaran agama Islam.

Hanya dengan cara mengamalkan sikap hidup yang mengutamakan kebersihan, maka kita akan dapat melahirkan masyarakat yang benar-benar sihat dari segi rohani dan jasmani.

Keperluan untuk menjaga alam sekitar yang bersih dan selesa adalah menjadi tanggungjawab kita bersama baik yang tinggal di kawasan bandar mahupun yang tinggal di luar bandar.

Usaha untuk menjaga serta mengekalkan alam sekitar yang bersih di negara ini bukanlah suatu usaha yang terlalu sukar dicapai asalkan setiap orang mempunyai kesedaran yang tinggi bahawa kebersihan itu adalah merupakan satu keperluan yang utama bagi kita semua untuk menikmati kehidupan yang sejahtera, bahagia di bumi yang penuh dengan keindahan ini.

Kebersihan harus bermula dari diri kita sendiri, tingkah laku dan seterusnya alam sekitar. Pengabaian salah satu unsur ini — individu, tingkah laku dan alam sekitar — akan menyebabkan kegagalan kerananya ia perlu diserasikan dalam setiap tindakan kesihatan.

Setiap individu yang menganggotai suatu masyarakat haruslah memandang berat terhadap perlunya alam sekitar yang bersih dengan cara menunjukkan contoh teladan yang baik kepada orang lain seperti tidak membuang sampah merata-rata atau memanfaatkan kawasan-kawasan lapang di halaman rumah dengan menanam tumbuh-tumbuhan yang menghidu dan lain-lain langkah positif.

Begitu juga halnya dengan penjagaan kebersihan bangunan-bangunan kerajaan tidak semestinya terletak kepada kakitangan yang ditugaskan untuk membersihkan bangunan-bangunan itu, bahkan menjadi tanggungjawab setiap kakitangan bagi memastikan jabatan mereka sentiasa dalam keadaan bersih dan indah kawasan sekelilingnya.

Murid-murid dan penuntut-penuntut hendaknyalah sentiasa dipupuk menghayati kesedaran sivik bagi sentiasa bertanggungjawab dalam menjaga kebersihan bangunan-bangunan dan kawasan-kawasan sekolah dan maktab kerana dengan membiasakan diri kepada kebersihan sejak di bangku sekolah lagi akan dapat menjadikan seseorang itu bersikap pembersih dalam kehidupan mereka.

Keinginan bangsa kita untuk terus hidup dalam suasana alam sekitar yang bersih adalah bersesuaian dengan dasar kesihatan kebangsaan kita yang diselarasakan ke arah memperbaiki kualiti hidup kepada seluruh rakyat dan penduduk negara di samping membolehkan kita meningkatkan disiplin diri sendiri.

Mendisiplinkan diri mengikut lunas-lunas Al-Quran, titah baginda, adalah merupakan sebaik-baik dan selengkap amalan di dalam kehidupan kita seharian baik secara individu mahupun bermasyarakat dan bernegara.

Dalam usaha mengamalkan semangat berdisiplin di kalangan generasi muda di negara kita ini, ibu bapa, guru-guru, dan pemimpin-pemimpin masyarakat adalah tiga rangkaian utama yang bertanggungjawab dan memainkan peranan penting dalam memastikan disiplin yang dimaksudkan itu ditanamkan kepada anak-anak dan generasi muda.

Mereka ini berhak memberikan teguran-teguran bagi membiasakan keolahan dan tingkah laku golongan-golongan muda yang tingkah laku mereka terkeluar daripada akhlak murni dan kurang majlis di samping melaporkan kepada pihak berwajib jika nampak anak-anak muda yang berkelakuan liar dan menyalahi undang-undang negara.

Pewujudan sebuah masyarakat yang benar-benar berdisiplin dan cinta kepada alam sekitar yang bersih akan dapat menghasilkan tenaga kerja yang berdedikasi, mempunyai produktiviti yang tinggi dan berkemahuan untuk sentiasa maju. Kita berkeyakinan rakyat dan penduduk negara kita akan terus memberikan kerjasama sepenuhnya dalam mengamalkan disiplin yang baik dan memelihara kebersihan alam sekitar yang selesa sesuai dengan hasrat kita untuk memelihara imej baik negara.

Kemantapan sosio-ekonomi, politik negara akan terus dinikmati Dengan wujudnya masyarakat berdisiplin

Bismillahir Rahmanir Rahim
Assalamu 'Alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

ALHAMDULILLAH, segala puji-pujian bagi Allah Subhanahu Wataala seru sekalian alam, selawat serta salam ke atas Junjungan kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, kaum kerabat Baginda, sahabat-sahabat dan para pengikut Baginda yang taat lagi jujur hingga ke akhir zaman.

Kita bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wataala kerana dengan limpah rahmat dan izin-Nya jua, kita sekali lagi dapat berkumpul beramai-ramai di majlis yang penuh berkat lagi berkebakikan ini iaitu menyaksikan Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Akhir Kebangsaan bagi tahun 1408 Hijrah bersamaan dengan tahun 1988 Masihi.

Adalah menjadi satu kebanggaan di negara ini dalam mana pembelajaran kitab suci Al-Quran adalah semakin pesat dan berkembang. Ini dapat dilihat, rakyat dan penduduk beragama Islam di negara ini adalah sangat mengambil berat akan pentingnya bagi mereka untuk mempelajari membaca Al-Quran. Al-Quran bukan sahaja diajarkan di sekolah-sekolah, maktab-maktab dan institusi pengajian tinggi agama di negara ini, malah ianya juga diajarkan di pejabat-pejabat kerajaan selepas waktu bekerja, masjid-masjid, surau-surau dan juga di Sekolah Mengaji Al-Quran yang dikendalikan oleh pihak persendirian. Di samping itu, kerajaan melalui Kementerian Hal Ehwal Ugama adalah sentiasa berusaha untuk mempertingkatkan mutu pembacaan Al-Quran di negara ini dengan menghantar pegawai-pegawai kerajaan dan pembaca-pembaca Al-Quran ke negara-negara jiran yang sudah maju di dalam bidang pembacaan Al-Quran bagi mendapatkan pengalaman dan seterusnya mempelajari dan mendalami cara-cara pembacaan Al-Quran yang baik.

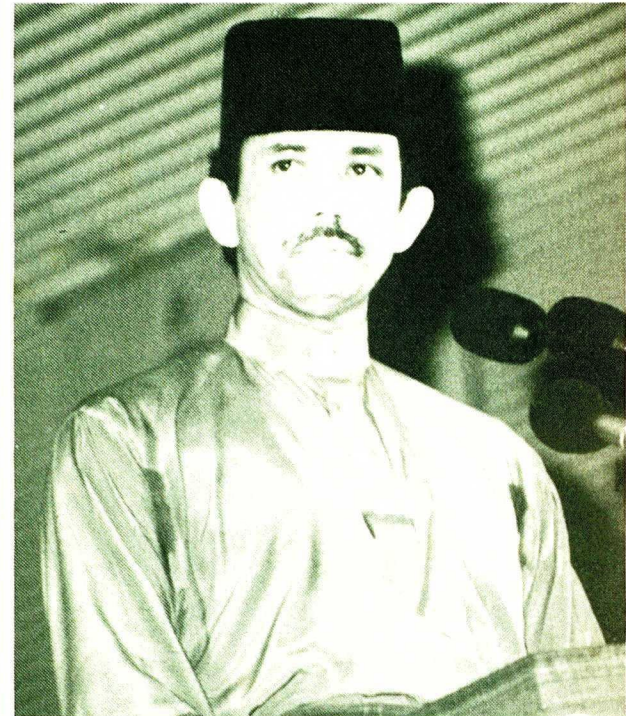
Dalam usaha kita untuk mempelajari dan membaca dengan fasih kitab suci Al-Quran, adalah perlu bagi kita untuk memahami akan maksud ayat-ayat Al-Quran yang dibaca itu dan seterusnya mempraktikkan nilai-nilai murni dan pengajaran yang terkandung di dalamnya. Kerana dengan cara demikian, maka kita akan dapat membentuk satu kehidupan yang benar-benar berakhlak lagi berdisiplin sejajar dengan aspirasi negara untuk mengamalkan nilai-nilai Islam di dalam kehidupan kita seharian.

Sebagai sebuah negara yang menjadikan agama Islam sebagai agama rasmi, adalah penting bagi kita semua untuk memastikan penanaman disiplin yang berlandaskan lunas-lunas Islam kepada generasi-generasi muda terutama sekali anak-anak dan murid-murid di sekolah-sekolah. Apa yang ketara dewasa ini terdapat golongan muda yang telah mulai mendekatkan diri mereka kepada sifat-sifat negatif dan anti-sosial seperti tidak memberikan perhatian kepada tugas dan tanggungjawab, kurang hormat-menghormati, menyalahgunakan dadah, merosakkan harta benda awam dan meminum minuman yang memabukkan di khalayak ramai tanpa segan dan silu. Perbuatan mereka ini bukan sahaja terkeluar daripada tata-susila masyarakat orang-orang Brunei tetapi juga adalah bercanggah dengan hukum dan ajaran Islam.

Dengan ternampaknya sebilangan masyarakat yang kurang berdisiplin dan terkeluar daripada cara hidup yang diamalkan oleh Islam, maka adalah sudah kena pada tempatnya bagi tema Pertandingan Membaca Al-Quran pada tahun ini menyarankan kepada kita semua untuk berdisiplin mengikut ajaran Al-Quran. Mendisiplinkan diri mengikut lunas-lunas Al-Quran adalah merupakan sebaik-baik dan selengkap amalan di dalam kehidupan kita seharian baik secara individu mahupun bermasyarakat dan bernegara.

Dalam usaha menanamkan semangat berdisiplin di kalangan generasi muda di negara ini, ibu bapa, guru-guru dan pemimpin-pemimpin masyarakat adalah merupakan tiga rangkaian utama yang bertanggungjawab dan memainkan peranan yang penting dalam memastikan disiplin yang dimaksudkan itu ditanamkan kepada anak-anak dan juga generasi-generasi muda. Ini dapat dihasilkan dengan memberikan contoh dan teladan dan juga memberikan bimbingan-bimbingan kepada anak-anak di rumah, murid-murid di sekolah dan juga anak-anak buah di mukim-mukim dan kampung-kampung akan perlunya disiplin di dalam kehidupan bermasyarakat.

Di samping itu, ibu bapa, guru-guru dan pemimpin-pemimpin masyarakat juga hendaklah sentiasa memberikan teguran-teguran bagi membiasakan keolahan dan tingkah laku golongan-golongan muda yang tingkah laku mereka terkeluar daripada akhlak murni dan kurang bermajlis. Anggota masyarakat juga tidak ketinggalan untuk memainkan peranan dalam pembentukan masyarakat yang berdisiplin iaitu dengan memberikan kerjasama dengan melaporkan kepada pihak yang berwajib jika nampak kumpulan-kumpulan belia ataupun anak-anak muda yang berkelakuan liar dan menyalahi peraturan-peraturan dan undang-undang negara.



TITAH penuh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bersempena Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan yang berlangsung di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddien pada 2 Mac, 1988.

Hanya dengan cara mewujudkan sebuah masyarakat yang benar-benar berdisiplin, maka kita akan dapat menikmati perkembangan dan juga kemantapan sosio-ekonomi dan politik di negara ini. Masyarakat yang berdisiplin juga akan dapat menghasilkan tenaga kerja yang benar-benar berdedikasi, mempunyai produktiviti yang tinggi dan berkemahuan untuk sentiasa maju. Ianya juga akan dapat melahirkan keharmonian hidup di kalangan rakyat dan penduduk di negara ini iaitu bukan sahaja di kalangan mereka yang beragama Islam tetapi juga yang menganut agama-agama lain.

Sehubungan dengan kehidupan berdisiplin mengikut ajaran-ajaran Islam, kita juga ingin mengingatkan rakyat dan penduduk di negara ini akan peri mustahaknya mereka mengamalkan kebersihan dalam kehidupan bagaimana jua yang digalakkan oleh agama Islam. Hanya dengan cara mengamalkan sikap hidup yang mengutamakan kebersihan, maka kita akan dapat melahirkan masyarakat yang benar-benar sihat di segi rohani dan jasmani. Ke arah ini, adalah perlu bagi kita semua menjaga akan kebersihan alam sekitar kita, baik di bandar-bandar mahupun di kampung-kampung. Kepada jabatan-jabatan kerajaan, adalah disarankan supaya akan sentiasa menjaga kebersihan bangunan-bangunan kerajaan dan juga kawasan sekeliling bangunan-bangunan itu. Penjagaan kebersihan bangunan-bangunan kerajaan tidaklah semestinya terletak kepada kakitangan yang ditugaskan untuk membersihkan bangunan-bangunan itu, tetapi juga adalah menjadi tanggungjawab kepada semua anggota kakitangan untuk sama-sama memastikan bahawa jabatan-jabatan di mana mereka bekerja adalah sentiasa dalam keadaan bersih dan indah kawasan sekelilingnya. Begitu juga dengan bangunan-bangunan sekolah dan maktab-maktab di negara ini, hendaknyalah sentiasa dipupuk kesedaran sivik di kalangan murid-murid dan penuntut-penuntut, untuk sentiasa bertanggungjawab di dalam menjaga kebersihan bangunan-bangunan dan kawasan-kawasan sekolah dan maktab kerana dengan membiasakan diri kepada kebersihan sejak di bangku sekolah lagi, akan dapat menjadikan seseorang itu bersikap pembersih dalam kehidupan mereka.

Buat mengakhiri kita berdoa ke hadrat Allah Subhanahu Wataala, mudah-mudahan segala usaha gigih yang berpan-dukun ajaran Al-Quran yang suci dan semangat cintakan agama dan tawakal kepada Allah Subhanahu Wataala yang kita amalkan dalam kehidupan kita, akan diredai Allah, dan dengan petunjuk-Nya, maka kita semua akan dapat mengam-bil langkah-langkah yang segera pada menjalankan peranan menurut bidang dan tanggungjawab masing-masing.

Sekian. Wabillahi Taufiq Walhidayah Wassalamu 'Alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan

BANDAR SERI BEGAWAN 2 Mac. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan bercemar duli berangkat ke Majlis Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan yang berlangsung di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddien di ibu negara, pada malam Khamis 2 Mac lepas.

Baginda telah juga berkenan melafazkan titah dan seterusnya mengurniakan hadiah-hadiah kepada pemenang dan peserta pertandingan tersebut.

Pertandingan yang bertemakan "Berdisiplin Menurut Ajaran Al-Quran" pada tahun ini telah dirasmikan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar, Grand Chamberlain.

Pertandingan yang dianjurkan oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam buat kali yang ke-28 tahun ini telah disiarkan secara langsung melalui Radio dan Televisyen Brunei, dua malam berturut-turut pada 1 dan 2 Mac, lepas.

Berangkat sama ke majlis itu ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan Duli Yang



Oleh Zubaidah HS
Gambar-gambar oleh
Pg. Haji Yaakub dan
Harun Rashid

Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Juga hadir di majlis itu ialah Menteri-menteri Kabinet, Timbalan-timbalan Menteri, Setiausaha-setiausaha Tetap, duta-duta asing ke Negara Brunei Darussalam, pegawai-pegawai kanan kerajaan dan beratus-ratus orang umat Islam yang memenuhi ruang pentas di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddien.

Majlis pada malam itu telah dimulakan dengan

perarakan peserta-peserta pertandingan Al-Quran dan

pasukan nasyid serta pasukan hadrah.

Satu syarahan khas yang berkisar berkenaan dengan tema pertandingan tahun ini telah disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, Pengarah Hal Ehwal Syariah, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Di samping itu sembah ucapan alu-aluan juga telah disampaikan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Md. Zain bin Haji Serudin, Menteri Hal Ehwal Ugama. Sementara di malam pertama pertandingan ucapan alu-aluan juga telah disampaikan oleh Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi Peraduan, Dato Paduka Awang Haji Abd. Saman bin Kahar, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Tahun ini seramai sepuluh qari dan qariah telah memperdengarkan bacaan masing-masing di malam pertama pertandingan dijalankan. Di samping itu majlis pertandingan juga diserikan dengan persembahan nasyid dan zikir marhaban dari penuntut-penuntut Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanal Bolkiah dan Sekolah Menengah Agama (Arab) Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit.

BAGI menghakamkan Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah mengundangkan tiga orang hakim luar negeri yang terdiri dari Tuan Sheikh Muhammad Abdullah Hassan Mandor dari Republik Arab Mesir, Awang Wasit Aulauwi dari Republik Indonesia dan Dato Haji Hassan Azahari dari Malaysia. Dalam gambar kiri kelihatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia mengurniakan cenderamata kepada Dato Haji Hassan Azahari.

**Kebawah DYMM
berangkat
mengurniakan
hadiah kepada
para peserta**



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan ketika berangkat ke Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan baru-baru ini.

Di akhir majlis bacaan doa selamat telah disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Dato Seri Maharaja Dato Seri

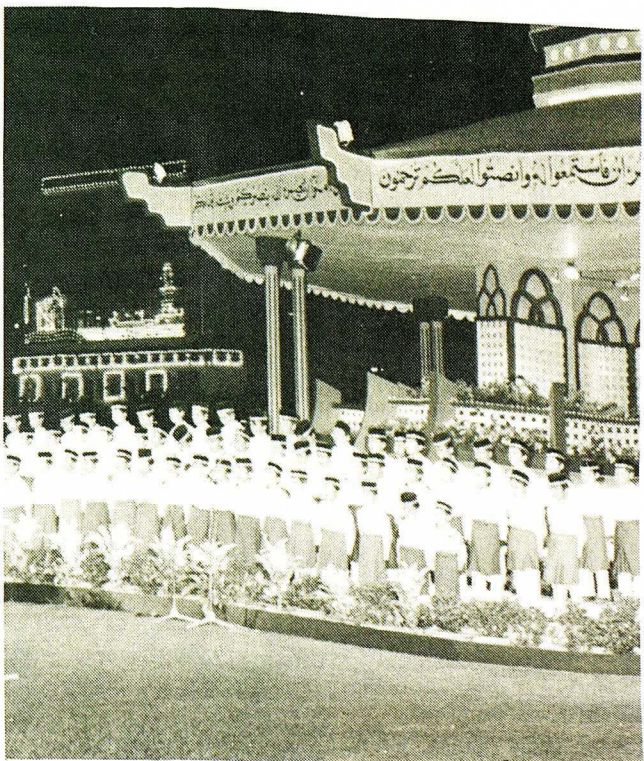
Utama Haji Awang Ismail bin Omar Abdul Aziz, Mufti Kerajaan Negara Brunei Darussalam.



ISTERI-ISTERI Menteri Kabinet juga hadir sama menyaksikan Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan.



KELIHATAN salah sebuah kumpulan hadrah berarak pada malam kedua pertandingan tersebut.



PERSEMBAHAN zikir khairuman dari Sekolah Menengah Arab Laki-laki Hassanal Bolkiah.

Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan

Hidup menurut nafsu tanpa sukat-sukat Punca utama keruntuhan akhlak belia Islam

Liputan oleh Zubaidah HS dan Dk. Fatimah PHMN
Gambar-gambar oleh Pengiran Bahar PHO.



YANG Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Grand Chamberlain, ketika bersabda merasmikan pembukaan Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan.

Awang Haji Yusof, Dayang Hajjah Jamilah akan mewakili negara

BANDAR SERI BEGAWAN 2 Mac. — Awang Haji Mohd. Yusof bin Abu Bakar dan Dayang Hajjah Jamilah binti Haji Abdi Manaf masing-masing telah menjuarai bahagian qari dan qariah Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Akhir Kebangsaan yang berlangsung di ibu negara hari ini.

Tahun ini merupakan kali kelima Awang Haji Mohd. Yusof menjuarai Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan, yang mana sebelum ini beliau pernah menjadi juara dalam tahun 1980, 1981, 1985 dan dalam tahun 1986.

Dalam peraduan membaca Al-Quran tahun ini, Awang Haji Mohd. Yusof telah mengalahkan empat peserta qari yang lain dengan memperoleh markah 90.66 peratus. Naib johan tahun ini jatuh kepada johan tahun lepas Awang Haji Wasli bin Haji Abu Bakar dengan markah 86.16 peratus, manakala tempat ketiga jatuh kepada Awang Muhammad Daud bin Haji Abd. Kadir dengan memperoleh markah jua 86.16 peratus.

Sementara Dayang Hajjah Jamilah binti Haji Abdi Manaf telah menjuarai Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan ini sebanyak dua kali, iaitu pada tahun lepas dan tahun ini beliau berjaya menjadi johan setelah mengalahkan empat peserta qariah yang lain.

Naib johan qariah jatuh kepada Dayangku Hajjah Salbiah binti Pengiran Haji Salleh dengan memperoleh markah 83.33 peratus dan

tempat ketiga jatuh kepada Dayang Aminah binti Haji Abdi Manaf dengan markah 82.66 peratus.

Johan qari dan qariah seperti tahun yang sudah-sudah akan mewakili negara kita ke Musabaqah Membaca Al-Quran Peringkat Antarabangsa yang akan diadakan di Kuala Lumpur, Malaysia dalam bulan Ramadan akan datang.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Hidup menurut nafsu dan tidak mengikut "sukat-sukat" atau peraturan hidup yang ditentukan adalah punca utama yang menyebabkan sebahagian belia Islam mengalami kerosakan akhlak yang membawa mereka ke kancuh dadah dan meminum minuman keras.

Kekesalan itu telah dilahirkan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Grand Chamberlain ketika berkenan merasmikan Peraduan Akhir Membaca Ayat-ayat Suci Al-Quran Peringkat Dewasa di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin di sini.

Untuk memperbaiki keadaan tersebut sebelum menjadi parah, Yang Amat Mulia menyeru ibu bapa untuk memainkan peranan penting dalam mendorong anak-anak mereka ke arah kebaikan melalui cara mengamalkan disiplin atau peraturan hidup yang sempurna.

"Jika kita lihat kepada kes-kes anak muda yang terlibat dalam dadah dan minuman keras nyatalah perbuatan sebahagian mereka itu ada dalam pengetahuan ibu bapa, oleh itu sekali lagi ibu bapa tidak sepatutnya berlembut sebaliknya berusaha sedaya upaya membuat langkah-langkah bagi memperbaiki keadaan itu sebelum menjadi parah," sabda Yang Amat Mulia.



BENTUK astaka di mana berlangsungnya Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan tahun ini.

Berpanduan kepada peraduan Al-Quran yang memaparkan mengenai disiplin, Yang Amat Mulia penuh berkeyakinan makna Al-Quran yang dibaca itu akan dapat difahami supaya memberikan keinsafan dan keazaman untuk menjadi insan yang baik dan sempurna dan mendapat keredaan Allah Subhanahu Wataala.

"Semoga ayat-ayat Al-Quran yang dijadikan kandungan pertandingan pada malam ini akan benar-benar

menanamkan keinsafan dan keazaman kita masing-masing bagi memperbaiki diri sendiri, kaum keluarga, jiran tetangga dan masyarakat ke arah yang kukuh semata-mata menuju jalan yang diredai Allah dunia dan di akhirat," tegas Yang Amat Mulia lagi.

Ini kerana tambah Yang Amat Mulia kita sedia maklum agama Islam merupakan agama yang memementingkan peraturan seperti amal ibadat ada peraturan-peraturannya, jika

tidak diikuti peraturan tidaklah sempurna amal ibadat seseorang itu, demikian juga hal-hal yang lain umpamanya dalam kehidupan sehari-hari, dalam hubungan anak dan ibu bapa, berjual beli dan makan minum.

Jika disiplin kita amalkan melalui peraturan-peraturan yang ditetapkan nescaya kita boleh menghargai semua keadaan dengan baik dan tidak mudah terlanggar pantang larang yang merbahaya.

Mutu bacaan qari, qariah terus meningkat

BANDAR SERI BEGAWAN 2 Mac. — Mutu pembacaan Al-Quran peserta qari dan qariah dalam Peraduan Mem-

baca Al-Quran Peringkat Kebangsaan tahun ini meningkat lebih baik jika dibandingkan dengan tahun lepas.

Demikian ulasan para hakim yang telah menghakamkan peraduan membaca Al-Quran pada malam

tersebut yang telah diumumkan oleh Yang Dimuliakan Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, Kadi Besar Negara Brunei Darussalam.

Menurut para hakim, walaupun pada keseluruhannya baik, sekalipun ada yang serak dan tiada lirin ketika meninggikan suara, satu kekurangan yang ketara dalam pembacaan mereka ialah dari segi 'iktida' (memulakan bacaan setelah wakaf di tengah-tengah ayat yang telah dibaca.)

Hampir keseluruhan peserta, jelasnya, kurang memahami di mana harus memulakan bacaan sesudah melakukan wakaf daruri. Perkara ini berlaku, jelas para hakim, adalah disebabkan di kalangan para peserta tidak memahami Bahasa Arab dan kurang mendalami tafsir Al-Quran.

Dalam bahagian lagu, menurut para hakim, walaupun ada yang bertambah baik, tetapi ada juga setengah-tengah para peserta

tidak dapat menyempurnakan dengan lebih teratur dalam membawakan tingkatan lagu. dan menyempurnakan mad, kerana ada setengahnya membaca kurang daripada batas minima dan setengahnya melampaui batas maksima.

Walau bagaimanapun, qari dan qariah yang akan mewakili negara ini ke peringkat antarabangsa di Kuala Lumpur mempunyai harapan yang besar sekiranya mereka memperbaiki kelemahan-kelemahan kecil yang telah mereka lakukan dalam pembacaan Al-Quran.

Selain dari sembilan orang hakim dari dalam negeri, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga telah mengundang tiga orang hakim dari luar negeri bagi menghakamkan Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan tahun ini. Mereka ialah Tuan Sheikh Muhammad Abdullah Hassan Mandor dari Republik Arab Mesir, Awang Wasit Aulauwi dari Republik Indonesia dan Yang Berbahagia Dato Haji Hassan Azahari dari Malaysia.



PERSEMBAHAN nasyid juga turut menyerikan lagi pertandingan pada malam tersebut.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-423

Perkara-perkara yang dipinta daripada imam-imam ketika imam itu menjadi imam kepada orang ramai

TELAH dipinta daripada saya (Al-Allamah Al-Imam Al-Habib Abdullah bin Umar bin Abi Bakar bin Yahya Al-'Alawi Al-Husaini Al-Hadhrami) dan telah berulang-kali oleh setengah-setengah daripada ahli Al-Baitil Mutahhar supaya saya menulis seberapa yang dapat dalam perkara yang dipinta daripada seorang imam masjid yang tiada muhsar (masjid yang didatangi oleh berbagai-bagai orang dan golongan, bukan masjid atau surau yang ahli jemaahnya orang-orang tertentu dan imam kepada ahli jemaah yang tertentu itu dinamakan imam muhsar).

Maka saya bersegera menulis apa yang saya ingat, padahal saya sibuk sebelum belayar dan saya membuat perkara-perkara persediaan

bagi belayar meninggalkan negeri tuan punya sungai Kauthar Sallallahu Alaihi Wasallam Wasahbihi Wasallam, saya menulis menurut mazhab imam sebesar-besar imam dan semulia-mulia imam dalam nasabnya, dan dalam faham akan agama yang telah disabdakan oleh An-Nabiyyul Mustafa yang ertinya: "Seorang alim daripada bangsa Quraisy memenuhi bumi dengan ilmu iaitu Al-Imam Muhammad bin Idris Ash-Shafi'e Radhiallahu Anhu."

Sandaran saya dalam tulisan dan naqal saya ini ialah kitab Al-Minhaj karangan Syaikhul Mazhab Ash-Shafi'e Al-Hibbur Rab-bani Abu Zakaria Yahya An-Nawawi Rahimahullahu

Taala dan dari syarah-syarah kitab Al-Minhaj itu oleh imam-imam yang diiktimadkan kata-kata mereka iaitu Syarhul Mughni oleh Al-Khatib Ash-Sharhini, At-Tuhfah oleh Ash-Shihabu Ibnu Hajar dan An-Nihayah oleh Al-Jamalu Ar-Ramli kerana mereka imam-imam yang besar yang diiktimadkan dan dipegang dan tiadalah boleh dan tiada harus memberi fatwa dengan yang lain yang tiada diterjih dan tiada diiktimadkan oleh mereka.

Berkata Al-Imam-Al-Imam yang besar-besar daripada mazhab kita Ash-Shafi'e Radhiallahu Anhum: Ulama telah ittifak dan telah sekata dalam kitab-kitab besar dan kitab-kitab kecil karangan

mereka dan ibarat di bawah ini diambil dari Al-Minhaj serta syarahnya At-Tuhfah oleh Al-Imam Ibnu Hajar iaitu:

Hendaklah imam sem-bahyang itu yakni sunat baginya meringankan sem-bahyang serta mengerjakan segala sunat ab'ad dan sunat haiat dan segala apa perkara yang wajib dan sunat kira-kira jangan ia membawa perkara yang lebih kurang dan jangan ia membawa akan perkara yang lebih sempurna yang telah tersebut dalam bahagian perkara sifat-sifat kelakuan pekerjaan sem-bahyang, jika imam melang-gar, maka imam itu telah, membuat makruh (perkara yang dibenci oleh syarak), bahkan imam itu hendaklah membawa perkara yang

Bahagian pertama

serendah-rendah sempurna (Adnal Kamaal), sebagaimana telah lalu sebutannya di sana.

Ulama Shafi'eiyyah telah berkata: Makruh bagi imam sembahyang membawa perkara yang lebih dari apa yang telah tersebut dalam bahagian kaifiat mengerjakan sembahyang (sebagaimana tersebut dalam Al-Minhaj) itu, dan makruh bagi imam sembahyang itu mening-galkan dan tiada membawa sesuatu apa yang tersebut dalam bahagian kaifiat mengerjakan sembahyang itu



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.

dan apa ulama sebutkan dalam bahagian kaifiat mengerjakan sembahyang itu iaitu begini: Iaitu imam sembahyang itu berdiri setelah selesai bilal aqamat dan imam itu menyuruh siapa yang ada di belakangnya meluruskan saf-saf dan menyuruh rapat akan di antara satu dengan yang lain, jangan renggang (renggang itu tempat syaitan ada mengacau) dengan kata imam "lurus dan rapat-rapat" dan imam berbuat begitu dengan lambat-lambat.

WALLAHUAKLAM
(Bersambung)

IQRA berhasrat mulakan pelajaran Al-Quran

MANGGIS 26 Februari. — Persatuan Pembaca-pembaca Al-Quran Islam Brunei IQRA buat pertama kalinya menganjurkan peraduan membaca Al-Quran dan membaca maknanya sempena menyambut Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam kali ke-4 di Bangunan Sekolah IQRA di sini.

Peraduan itu bertujuan mendorong ke arah mem-berikan diri murid-murid membaca Al-Quran di khalayak ramai dengan ba-

caan yang tertil dan berlagu sambil memelihara hukum-hukum tajwid, waqaf dan ib-tida dan membantu dan menimbulkan suatu asas men-cintai Al-Quran dan Pembaca maknanya dalam suatu kegiatan yang berfaedah diredai Allah.

Dalam ucapan perasmian peraduan itu, Yang Dipertua IQRA, Awang Haji Mashud bin Awang Haji Damit berkata, selain daripada tujuan-tujuan tersebut ianya juga dihasratkan akan men-

jadi usaha perintis atau kajian yang memungkinkan persatuan ini memulakan pelajaran Al-Quran dan maknanya di-masa akan datang selain daripada pelajaran bahasa Al-Quran (Bahasa Arab) yang telah pun berjalan pada waktu ini.

Untuk menjayakan ran-cangan itu, katanya lagi berharap akan mendapat sokongan dan bantuan orang ramai atau dari pihak-pihak tertentu untuk menambah bilangan guru-guru yang lebih mahir di bidang pem-bacaan Al-Quran dari luar negeri ke arah meningkatkan mutu pembacaan yang sem-purna.

Peraduan itu dirasmikan oleh Pengarah Sekolah-sekolah Kementerian Pela-jaran, Awang Ali Hashim bin Haji Daud yang juga berharap semoga peraduan itu akan berjaya mendekatkan diri dan menanamkan sifat cintakan Al-Quran dan demi

usaha-usaha memahami isi kandungannya.

Sehubungan itu, beliau menyeru kepada para ibu bapa dan penuntut-penuntut sekolah bukan hanya setakat mempelajari Al-Quran bahkan juga memahami isi kandungan terjemahan maknanya.

Dalam peraduan membaca Al-Quran bahagian lelaki dimenangi oleh Awang Kifli bin Haji Murad dari Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolkih manakala bahagian perempuan dimenangi oleh Dayang Noriah binti Haji Khamis dari Sekolah Agama Jerudong.

Bahagian pembaca makna yang mendapat tempat pertama (lelaki) ialah Awang Mohammad Aziz bin Omar dari Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolkih dan dalam bahagian wanita ialah Dayang Seriwati binti Haji Sahak dari Sekolah Menengah Muhammad Alam, SMJA.

Persediaan peperiksaan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pada masa ini Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pelajaran, Negara Brunei Darussalam sedang membuat persiapan bagi pengelolaan Peperiksaan PCE — Oktober 1988.

Sukacita diminta kerjasama pengetua/guru besar yang berkenaan akan dapat

mengembalikan borang-borang pendaftaran bagi peperiksaan tersebut yang telah diisikan, ke Jabatan Peperiksaan tidak lewat 31 Mac, 1988.

Borang-borang yang terlewat dikembalikan daripada tarikh yang disebutkan di atas, tidak akan dilayan.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-WAKTU sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 9 Mac hingga ke hari Selasa 15 Mac 1988 adalah seperti di bawah ini :-

HARI BULAN	ZUHUUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Mac												
9	12.33	3.45	3.46	6.32	6.33	7.41	7.42	5.20	5.07	5.21	6.29	6.30
10	12.33	3.44	3.45	6.32	6.33	7.41	7.42	5.19	5.06	5.20	6.28	6.29
11	12.33	3.43	3.44	6.32	6.33	7.41	7.42	5.19	5.06	5.20	6.28	6.29
12	12.32	3.43	3.44	6.32	6.33	7.41	7.42	5.18	5.05	5.19	6.27	6.28
13	12.32	3.42	3.43	6.32	6.33	7.40	7.41	5.18	5.05	5.19	6.27	6.28
14	12.32	3.41	3.42	6.31	6.32	7.40	7.41	5.18	5.05	5.19	6.27	6.28
15	12.32	3.40	3.41	6.31	6.32	7.40	7.41	5.17	5.04	5.18	6.26	6.27

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

MEMELUK ISLAM

BANDAR SERI BEGAWAN. — Tiga majlis pengislaman telah dilangsungkan di Daerah Brunei-Muara dan Tutong baru-baru ini.

Di Daerah Tutong bertempat di Kampong Rambai, satu keluarga Dusun telah memeluk agama Islam. Awang Kudon bin Tuah atau sekarang dikenali sebagai Awang Mohamad Hamidon bin Abdullah telah mengetuai keluarganya seramai lima orang dalam upacara melafazkan ikrar pengislaman mereka. Isteri beliau Dayang Sidu binti Yusok dan anaknya Dayang Norbaya telah melafazkan ikrar pengislamannya di hadapan Dayang Hajjah Salmah binti Haji Abdul Ghani, Pembantu Kanan Perkembangan Ugama, dan mereka memilih nama mereka sebagai Dayang Sabariah binti Abdullah dan Nurul Amalina. Sementara itu dua orang anak mereka kini dikenali sebagai Dayang Ros Lanei dan Zai Yonney.

Pada 29 Januari bertempat di Kelas F 127 PWD 58, Sungai Basung telah dilangsungkan majlis yang sama bagi satu lagi keluarga bangsa Dusun iaitu Awang Sayung bin Amai, seorang pekerja di Pejabat Pos Tutong. Awang Sayung telah

memeluk Islam di hadapan Awang Mahrup bin Md. Yassin, Pambantu Perkembangan Ugama, Pejabat Ugama Tutong dan memilih nama Islamnya sebagai Abdul Azim bin Abdullah. Isteri beliau Royah Gandok telah melafazkan ikrar pengislamannya di hadapan Dayang Hajjah Salmah binti Haji Abdul Ghani, Pembantu Kanan Perkembangan Ugama. Anak mereka pula Awang Saroney berusia 14 tahun memeluk Islam di hadapan Awang Haji Talipuddin bin Haji Mahari, Nazir Sekolah-Sekolah Ugama Tutong. Ketiga-tiga anak mereka yang lain masing-masing memilih nama mereka sebagai Mohamad Suhaimi, Mohamed Saiful Malik dan Izyan Husna.

Sementara itu di Daerah Brunei-Muara bertempat di Barik Polis Istana Nurul Izzah, Jerudong majlis pengislaman bagi seorang pemuda Iban, Bakri Anak Masir berusia 23 tahun telah dilangsungkan. Beliau melafazkan ikrar pengislamannya di hadapan Ustaz Ismail bin Sulaiman, seorang guru agama dari Pusat Dakwah Islamiah dan kini dikenali sebagai Awang Mohamad Bakri bin Abdullah.



MAJLIS pengislaman bagi Awang Muhammad Bakri bin Abdullah bertempat di Barik Polis Nurul Izzah, Jerudong. — Gambar ihsan Kementerian Hal Ehwal Ugama.

MARILAH kita sama-sama meningkatkan ketakwaan dan ketaatan kita kepada Allah dengan sentiasa melazimkan diri kita dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan meninggalkan segala apa jua tegahan-Nya.

Pada setiap tahun bila saja tiba bulan Rejab maka kita akan terdengar ceramah Israk dan Mikraj, diadakan di sana sini. Baik di radio, televisyen, di masjid-masjid dan juga di surau-surau di seluruh negara. Memanglah suatu perkara yang baik dan besar faedahnya, mengadakan sambutan sedemikian jika kejadian yang berlaku di peristiwa itu dijadikan iktibar dan penuntun perjalanan hidup kita orang Islam. Tetapi, sejauh manakah penghayatan kita dari sejak kita mendengar kisah tersebut? Apakah kita benar-benar telah mendapat manfaat daripadanya atau hanya melintas di telinga kita, masuk telinga kanan keluar telinga kiri.

Di dalam surah Al-Israk ayat 1, Allah berfirman yang maksudnya kira-kira:

"Maha Suci Allah yang memperjalankan hamba-Nya (Muhammad) pada suatu malam dari Masjidil Haram yakni di Mekah ke Masjidil Aqsa yakni di Palestin yang telah Kami berkati kelilingnya agar Kami perlihatkan kepada-Nya sebahagian dari tanda-tanda yakni (kebesaran) Kami sesungguhnya Ia adalah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."

Dari maksud ayat tersebut di atas tadi jelas menunjukkan bahawa peristiwa Israk dan Mikraj itu adalah suatu perkara benar-benar berlaku. Yang tidak boleh didustakan khususnya bagi orang-orang yang mengaku dirinya seorang Muslim. Apa-apa yang diperlihatkan Allah kepada Rasul-Nya di peristiwa itu adalah menunjukkan tanda-tanda kekuasaan-Nya dan kebesaran-Nya supaya disampaikan kepada hamba-hamba-Nya agar mereka insaf dan berbuat kebaikan di dunia ini, kerana pandangan-pandangan yang diperlihatkan itu mengandungi pengertian dan pengajaran yang amat berguna bagi mereka ingin mengambil iktibar daripadanya, di antaranya:

Pertama: Rasulullah diperlihatkan satu kelompok manusia yang bertanam-tanaman, terus tumbuh dan berbuah pada ketika itu juga, lalu dituai pada masa itu, setelah dituai berbuah lagi, begitulah berterusan tidak berhenti-henti. Jibril menerangkan kepada Rasulullah pengertian pandangan tersebut, itulah perumpamaan bagi setiap manusia yang berbuat kebajikan di dunia ini kerana Allah (ikhlas) bukan kerana menunjuk-nunjuk atau membangga diri, maka balasannya akan terus-menerus dapat dipetikinya. Begitulah Allah akan membalas setiap kebajikan yang dikerjakan oleh manusia. Allah berfirman dalam surah Al-Baqarah ayat 261 yang maksudnya kira-kira:

"Bandingan (perbelanjaan derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah ialah sama seperti biji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai, tiap-tiap tangkai itu pula mempunyai seratus biji dan (ingatlah) Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendaki. Dan Allah amat luas (rahmat) kurnia-Nya lagi meliputi ilmu pengetahuan-Nya."

Kedua: Rasulullah melihat sekumpulan manusia memakan daging busuk, sedangkan daging yang sedap dan sudah dimasak tersedia berdekatan dengan mereka. Maka Jibril menerangkan kepada Rasulullah begitulah perumpamaan bagi

Sejauh mana penghayatan kita terhadap peristiwa Israk Mikraj



manusia yang mengerjakan perbuatan keji iaitu zina sedangkan di samping mereka ada isteri yang halal dan sah. Di dalam Al-Quran banyak peringatan-peringatan Allah mengenai perkara ini sebagaimana firman-Nya dalam surah Al-Israk ayat 32 yang bermaksud kira-kira:

"Janganlah kamu menghampiri zina sesungguhnya zina itu satu perbuatan keji dan satu jalan jahat (yang membawa kerosakan)." Allah Subhanahu Wataala melarang dari apa-apa jalan yang menghampiri jalan arah zina, apa lagi perbuatan

zina itu sendiri kerana perbuatan demikian bukan saja satu perbuatan terang kejinya tetapi menimbulkan pelbagai kerosakan dalam masyarakat. Di antaranya merasakan keturunan, mengembangkan penyakit yang berbahaya, menimbulkan pergaduhan dan pembunuhan."

Ketiga: Di dalam perjalanan Rasulullah tercium bau wangi, Jibril menerangkan kepada Rasulullah bahawa bau wangi itu ialah bau seorang tukang sisir anak Firaun yang dibunuh oleh Firaun bersama anaknya yang masih kecil kerana ketetapan pendiriannya percaya kepada Allah Subhanahu Wataala dan tidak mengakui Firaun sebagai Tuhannya. Begitulah kekuatan iman seorang wanita bernama Masitah terhadap Allah Subhanahu Wataala ia tidak berganjak dengan kepercayaannya walaupun diancam dengan ancaman-ancaman yang akhirnya membahayakan dirinya bersama anaknya.

Umat Islam mengakui dirinya benar-benar mukmin tidak boleh tidak dari mempercayai dan yakin terhadap peristiwa Israk dan Mikraj. Orang-orang yang melakukan zina dan segala kejahatan dan tidak beriman kepada Allah bermakna mereka tidak percaya dan tidak yakin peristiwa tersebut. Ini berarti mereka membohongkan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bahkan membantah ayat-ayat Allah.

Dalam perjalanan Rasulullah di peristiwa Israk dan Mikraj itu Allah memperlihatkan kepada Rasulullah rahsia alam dunia yang ada sekarang kemudian diperlihatkan alam akhirat yang telah diterangkan Allah dengan wahyu yang diturunkan dengan perantaraan Jibril. Jadi Rasulullah bukan hanya mendengar atau tahu tetapi Rasulullah menyaksikan sendiri, melihat sendiri agar lebih yakin. Ini bertujuan supaya yang dilihatnya itu disampaikan kepada umat manusia di dunia ini, agar manusia jangan sampai menyesal nanti bila dibangkitkan di alam akhirat sesudah kiamat. Kerana kita sudah diberitahu, maka terserah kepada kita mahu percaya atau tidak apakah kita mahu bahagia dan selamat atau sengsara dan tersiksa. Kita diberi kebebasan untuk menentukan nasib kita di dunia dan di akhirat. Kalau sengsara kelak jangan sesalkan Allah atau Rasulullah tetapi yang patut dikesalkan ialah kita sendiri. Kerana Allah tidak mengubah mana-mana kaum yang hidup senang-lenang dan aman damai disebabkan oleh iman dan taatnya kepada Allah Azzawajalla, juga oleh akhlak yang mulia dan terpuji kecuali mereka mengubah keadaan mereka sendiri dari iman dan taat kepada kufur dan maksiat, dan akhlak yang mulia kepada akhlak yang keji kerana sifat-sifat dan perbuatan-perbuatan yang jahat dan keji itulah sebab yang membawa kepada kehancuran.

ISLAM MENITIKBERATKAN SOAL MORAL UMATNYA

TELAH diriwayatkan daripada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sebuah hadis yang kira-kira bermaksud:

"Janganlah kamu duduk di tepi-tepi jalan!" Maka mereka berkata: "Kami tidak ada apa-apa tujuan hanya duduk-duduk dan sambil berbual-bual sahaja di sini." Nabi berkata lagi: "Maka jika kamu enggan dan terus duduk juga, maka kamu berilah hak-hak jalan itu." Mereka bertanya: "Apakah dia hak-hak jalan itu?" Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam berkata: "Memalingkan pandangan, menjauhkan dari menghina orang lain, menjawab salam dan membuat perkara-perkara yang baik dan meninggalkan perkara yang mungkar."

Hadis di atas telah diriwayatkan oleh sahabat Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam iaitu Abu As-Said Al-Khudari, yang mana sudah jelas dan nyata bahawa perbuatan duduk di tepi-tepi jalan itu tidak digalakkan oleh Islam, kerana ini menyentuh soal moral dan keperibadian kita umat Islam khususnya.

Sebagaimana contoh di zaman Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang mana mereka para sahabat dan

pengikut-pengikut Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam suka membuang masa dengan hanya duduk-duduk dan berbual-bual di tepi-tepi jalan. Sikap seperti ini yang diamalkan oleh para sahabat Baginda di zaman permulaan Islam dan sekarang ini pun masih lagi ada diamalkan oleh masyarakat kita hari ini terutama di kalangan anak-anak muda tidak kira apa jua jenis bangsa dan agama sekalipun.

Maka marilah kita sama-sama mengambil iktibar dari larangan junjungan kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dari hadis tadi dan cubalah kita tanyakan diri kita sendiri, apakah rahsia atau hikmat yang terkandung di sebalik tegahan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam itu. Kalaulah kita fikir sedalam-dalamnya, kita akan dapati bahawa tabiat atau sikap masyarakat kita yang suka duduk di tepi-tepi jalan ini seringkali terperangkap kepada perkara-perkara maksiat tanpa disedari. Di sinilah kewarasan perintah Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang tidak mudah alpa untuk menegur dan memberi ingatan kepada umat Islam khususnya.

Cubalah kita perhatikan, apakah di antara perkara-

Menuju Keredaan Allah

Kelolaan Pusat Dakwah Islamiah

perkara maksiat yang boleh berlaku lantaran sikap individu yang suka duduk di tepi-tepi jalan, di kawasan-kawasan yang terdedah dan juga duduk di tangga-tangga awam seperti di rumah-rumah pangsa khasnya dan sebagainya. Maka mereka ini tidak pernah terselamat atau tidak akan terlepas daripada memandang perempuan-perempuan yang bukan mahramnya, atau mendengar perbualan-perbualan yang tidak baik atau sengaja melihat orang-orang yang lalu-lalang, yang mana pandangan itu dialihkan kepada mengintai-intai aurat perempuan, maka dengan perbuatan itu, sikap suka duduk di tepi-tepi jalan dan sebagainya tadi boleh menyebabkan dosa yang akan

diperhitungkan oleh Allah Yang Maha Esa di Hari Kiamat nanti.

Setelah kita menjadikan kemungkinan yang boleh berbangkit akibat perangai suka duduk di tepi-tepi jalan tadi, sekarang cubalah kita renungkan dan memikirkan hak-hak atau kewajipan diri kita untuk melaksanakannya.

Adapun perkara-perkara yang dituntut oleh Islam itu ialah menjaga keamanan jalan raya dan di antara hak-hak di jalan-jalan raya itu pula ialah:

- 1) Memalingkan pandangan iaitu merendahkan pandangan, menjauhi daripada melihat-melihat atau merenung-renung aurat yang diharamkan ke atas kamu daripada wanita yang bukan mahram kamu yang menggunakan jalan itu.
- 2) Menjauhkan daripada menghina orang yang melintasi jalan itu.
- 3) Menjawab salam kerana memulakan salam itu sunat dan menjawab salam itu pula wajib di antara salah seorang daripada mereka. Jika seorang sudah menjawab salam maka terlepaslah dosa-dosa mereka yang tidak menjawabnya.

- 4) Amal makruf seperti menunjukkan jalan, membuat atau menepikan benda-benda yang membahayakan di jalan dan sebagainya.

- 5) dan melarang daripada kemungkinan iaitu menjauhkan diri daripada perkara-perkara yang tidak baik yang diharamkan dan dibenci

oleh agama seperti menghina orang berjalan atau mengumpat serta menghalang orang lalu di jalan dan sebagainya.

'Sesungguhnya tidak ada kemudaratannya dalam Islam.'

Oleh yang demikian Islam mengajar dan menitikberatkan soal moral dan keperibadian umatnya sehari-hari.

45 pegawai hadiri kursus Penilaian Prestasi Kakitangan

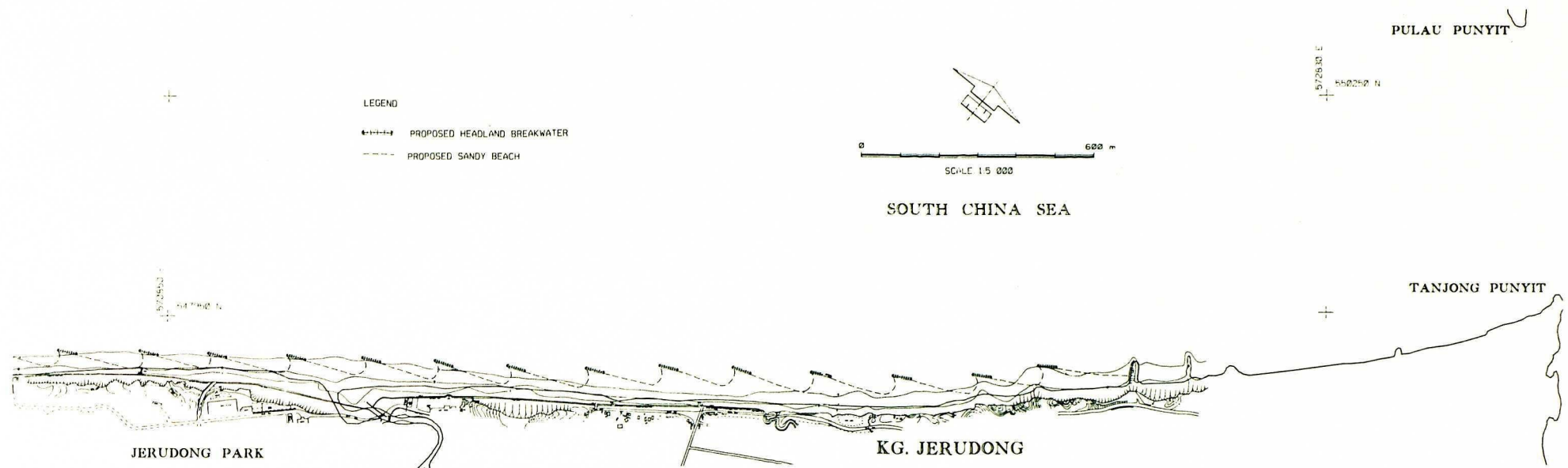
GADONG 22 Feb. — Seramai 45 orang pegawai kerajaan Bahagian II telah menghadiri Kursus Penilaian Prestasi Kakitangan yang diadakan selama empat hari di Gadong Village.

Kursus tersebut dianjurkan bersama oleh Unit Latihan Perjawatan dan Jawatankuasa Kerja Mengkaji Sistem Penilaian Prestasi Kakitangan dan antara agenda yang dibentangkan semasa dalam kursus itu termasuklah mengulas dengan terperinci tentang perkara-perkara yang berhubung dengan dokumen

dan pekerjaan bagi setiap pekerja dan mengadakan perbincangan dan penilaian bagi warganegara yang rasmi.

Dua orang penceramah dari Universiti Harvard, Amerika Syarikat telah diundang bagi mengendalikan kursus itu. Mereka ialah Awang Douglas W. Renick dan Dayang Carol Rinehart.

Kursus itu antara lain bertujuan untuk membolehkan para peserta mempersiapkan diri bagi mengendalikan program latihan jangka pendek kepada pekerja bawahan mereka.



PETA menunjukkan kawasan sepanjang Pantai Jerudong yang akan terlibat dalam projek membina benteng-benteng bagi mengawal hakisan pasir pantai.

KINDAHAN pantai di negara kita memang begitu menarik. Di samping Kudaranya yang sentiasa bersih, dingin dan nyaman, kehijauan tumbuhan dan kebiruan air laut seolah-olah memanggil hati setiap pengunjungnya. Kawasan pantai sememangnya merupakan tempat riadah dan beristirehat yang menyeronokkan tanpa perbelanjaan yang begitu besar bagi setiap keluarga di hujung minggu.

Terdapat beberapa kawasan pantai yang sentiasa menjadi kunjungan orang ramai di negara kita. Kawasan-kawasan pantai ini mendapat perhatian pemeliharaan yang sewajarnya. Malah pihak-pihak berkenaan telah membangunkan pondok-pondok bagi tempat berehat dan tempat permainan untuk kanak-kanak. Pada setiap hujung minggu sebahagian kecil penduduk turut bertumpu ke kawasan pantai untuk mencari rezeki dengan menjual barang-barang seperti minuman dan makanan ringan.

Tetapi sayangnya keindahan pantai yang ada sen-

OLEH HAJI MOHAMMAD SALIM

tiasa terdedah kepada bahaya ancaman. Ancaman pencemaran dan hakisan alam. Pantai sentiasa dicemari oleh longgokan sampah-sarap yang dibawa oleh pengunjung-pengunjung yang tidak inginkan keindahan dan kebersihan. Kawasan pantai turut dicemari oleh gampar dan batang-batang kayu yang dihanyutkan oleh arus air dan pukulan ombak.

Tepi-tepi pantai yang dihampiri oleh pasir putih sedikit demi sedikit musnah oleh hakisan air akibat ombak

yang sentiasa memukul dan memecah tak berhenti-henti. Keadaan demikian tanpa kita sedari, kebanyakan kawasan pantai kini semakin susut kerana kehilangan pasir yang sentiasa terhakis.

Menyedari hal berkenaan beberapa langkah kawalan ke arah memelihara kawasan pantai supaya jangan terus terhakis kini sedang diusahakan. Langkah demikian perlu agar ianya mewujudkan keindahan dan keharmonian beriadah bagi masyarakat. Malah kawalan

pemeliharaan itu bertujuan untuk menghindarkan supaya pokok-pokok yang tumbuh di sekitar pantai dengan kehijauan yang menyegarkan akan sentiasa selamat dan dapat memberikan tempat perlindungan kepada pengunjungnya.

Sungguhpun kawasan pantai di negara kita berjumlah lebih seratus batu panjang, namun beberapa kawasan yang teruk terjejas oleh hakisan air telah mendapat kawalan segera. Dua kawasan pantai yang mendapat perhatian pengawalan hakisan kini ialah Pantai Jerudong dan Pantai Tanjung Pelompong.

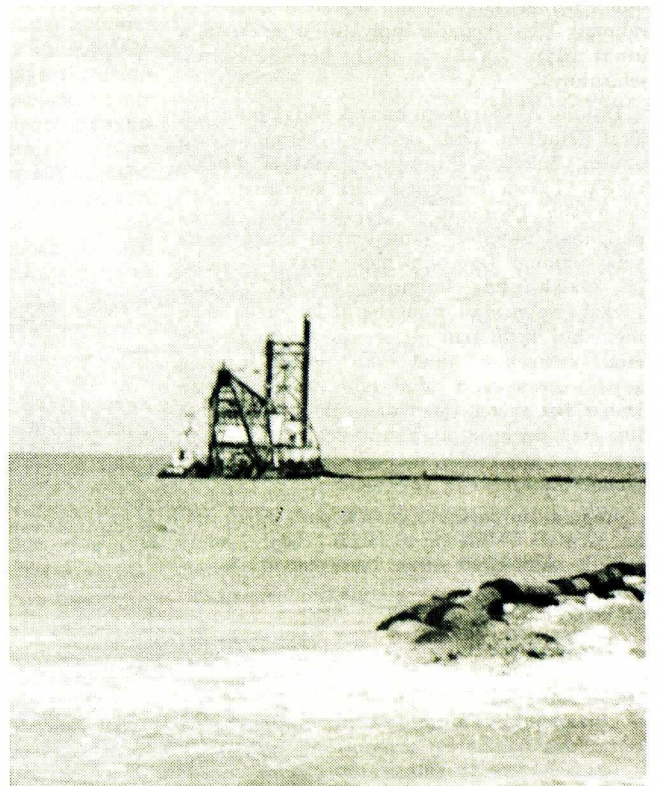
Menurut maklumat dari Jabatan Kerja Raya, kerja-kerja kawalan yang sedang diusahakan oleh pihak kerajaan ialah dengan membina benteng-benteng yang kuat di pesisiran pantai-pantai berkenaan. Projek membina benteng-benteng ini telah pun bermula sejak Januari lalu dan dijangka siap dalam tempoh dua tahun ini.

Dengan terbinanya benteng-benteng ini nanti arus laut dan pukulan ombak ke tepi pantai akan dapat dikawal. Dengan itu juga hakisan pasir akan berkurangan. Malah pasir-pasir laut yang dibawa oleh arus akan dapat dinaikkan di sebelah daratan benteng-benteng itu tadi.

Projek membina benteng-benteng bagi Pantai Jerudong akan melibatkan kawasan sepanjang tiga kilometer bermula dari kawasan Tanjung Punyit di sebelah timur membawa ke kawasan Jerudong Park di sebelah barat. Sebanyak 15 buah benteng akan dibangunkan di sepanjang projek itu yang jarak setiap satunya antara 190 meter hingga 210 meter.

Projek tersebut diusahakan oleh pemborong perunding luar negeri, Syarikat Marubeni Corporation Private Jaya Supplies dari Indonesia dengan menelan belanja sejumlah \$18,439,140 dan dijangka siap akhir Februari 1989.

Lihat muka 9



KERJA-KERJA menaikkan pasir laut sedang diusahakan oleh kapal pengorek berkenaan.



BETAPA air sebagai pemusnah yang tidak mengenal ampun terus membinasakan pertahanan pasir dan tanah di tepi pantai. Bayangkanlah, Pulau Punyit (tanda anak panah) yang suatu masa dulu berasal satu dan bercantum dengan tanah di daratannya (Tanjung Punyit) kini terpisah akibat hakisan air dan ombak yang tidak berhenti-henti.



DAN inikan pula batu-batu karang yang dijadikan pertahanan mengadang air dan ombak lagikan musnah dan bertaburan demikianlah konkrit simen sebagai tempat mendarat dan naik yang dibina pun turut pecah dan binasa.



LIHATLAH kawasan ini suatu masa dulu adalah tempat permainan yang dibina di salah sebuah pantai peranginan, tetapi kerana hakisan air dan ombak tidak mengenal ampun, ianya turut musnah senasib dengan pasir pantai yang semakin hilang.

BERDISIPLIN Ajaran Al-Quran demikian tema pertandingan tahun ini. Memang Al-Quran mengandungi disiplin tetapi lebih dari disiplin biasa. Disiplin Al-Quran tidak dicipta, bukan digubal, tetapi wahyu Allah. Kerana itu bunyinya lain, isinya lain, susunannya lain, tiada akal yang boleh mencabarnya, atau mengatasinya dan mengkritiknya. Setiap percubaan untuk mencabar Al-Quran atau menandinginya akan gagal, dan barangsiapa yang melakukan ini, maka orang itu akan jatuh bengkerap menjadi hina hingga hari kiamat. Sebagaimana misalnya nama-nama seperti Muslimatul Kazab, Al-Aswad bin Kaab bin Auf Al-Ansi dan Mirza Ghulam Ahmad telah jatuh hina menyingkahkan nama-nama yang busuk kerana percubaan mereka untuk mengubah-ubah Al-Quran. Maha benar perkataan Allah, firman-Nya yang tafsirnya:

"Sesungguhnya kami (Allah)lah yang menurunkan Al-Quran itu, dan Kami (Allah) jugalah yang memeliharanya."

Disiplin Al-Quran tidak lahir dari meja bundar, tetapi langsung daripada Allah. Allah tidak berunding dengan sesiapa untuk mengubal Al-Quran. Kerana itulah Al-Quran tidak ada bandingannya. Al-Quran tetap agung, keagungannya yang tidak boleh dicabar dan digugat-gugat.

Jadi berdasarkan ini, tidaklah kita teringin untuk mendisiplinkan hidup kita dengan disiplin Al-Quran itu? Bukan sahaja setakat sifatnya suatu panduan, peraturan dan undang-undang, bahkan juga suluh, petunjuk (huda) yang memberi cahaya, bukan lagi sebuah isi, Al-Quran itu, malahan tiap-tiap hurufnya: Alifnya, Banya, Tanya dan seterusnya itu adalah cahaya, yang mengandungi berkat dan disiplin, malahan ubat dan rahmat: Ubat kepada individu, ubat kepada umat dan bahkan ubat kepada alam seluruhnya.

Disiplin Al-Quran itu banyak, tidak mungkin kita detailkan satu persatu. Tetapi secara umum, bolehlah dirumuskan sebagai disiplin takwa. Takwa berpunca dari keimanan dan amal salih. Di dalam Al-Quran terlalu banyak perkataan "amanu" yang bererti orang-orang yang beriman. Dan tidak habis setakat itu sahaja. Malah pada lazimnya, apabila sesuatu perkara iman atau orang beriman, maka akan menyusul kemudian — secara beriringan — ialah mengenai "amal salih" yakni suruhan supaya melakukan amal salih. Menunjukkan kedua-dua faktor iman dan faktor amal salih itu tidak boleh berpisah sama sekali. Ada iman maka ada amal salih, dan ada amal salih maka adalah iman.

Iman di sini meliputi iman kepada Allah, iman kepada Malaikat-malaikat Allah, iman kepada kitab-kitab Allah, iman kepada Rasul-rasul Allah, iman kepada Hari Kiamat dan iman kepada Qadak dan Qadar Allah.

Jangan abaikan satu pun daripada enam rukun ini bukan sahaja sekadar pandai menyebut dan mengetahuinya, tetapi juga wajib memenuhi tuntutan-tuntutan hukum dan adab-adab bagaimana semestinya kepercayaan itu kita hayati dengan sepenuhnya. Seperti terhadap Allah ada adab-adabnya, terhadap Malaikat-malaikat Allah ada adab-adabnya, terhadap Rasul-rasul Allah ada adab-adabnya, terhadap kitab-kitab Allah ada adab-adanya. Umpamanya terhadap Allah, adab kepada Allah itu ialah melalui ihsan dalam beramal.

"Engkau sembah Allah seperti engkau melihat-Nya sendiri, benar-benar melihat-Nya dengan matamu, dan kiranya engkau memang telah tahu bahawa engkau tidak mungkin melihat-Nya, tetapi engkau juga tahu bahkan pasti bahawa Allah itu tetap melihat kepadamu." Maka dengan ini, dengan amal ihsan ini, tidak siapapun akan membujuk dalam hidupnya. Itu dia adab kepada Allah.

Adapun adab kepada Rasul-rasul Allah, adab kepada Malaikat-malaikat Allah dan adab kepada kitab-kitab Allah, ialah dengan cara merendahkan diri, menghormati dan yakin dengan ajaran-ajarannya. Jika menyebut nama Rasulullah, nama Nabi Muhammad, maka langsung selepas itu menyebut "Sallallahu Alaihi Wasallam" jangan sebut Muhammad semata-mata, tidak elok, kurang adabnya. Begitu juga dengan nabi-nabi yang lain, jangan rancak sebut Idris saja, Ibrahim saja, Daud saja, tidak elok, kurang adabnya. Sebutlah Nabi Idris atau Nabi Allah Idris Alaihis Salam. Itu adab kita kepada Rasul-rasul. Sementara adab kepada Malaikat-malaikat pula, kita hendaklah ingat bahawa mereka itu ialah hamba-hamba Allah yang taat, yang bersih, yang tidak berdosa, yang semata-mata mengabdikan diri kepada Allah, yang patuh dan sentiasa siap sedia untuk melaksanakan titah perintah Allah Taala.

Al-Quran bukan saja mengandungi disiplin tetapi ...



SYARAHAN khas di majlis Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin pada 2 Mac, 1988 yang disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, Pengarah Hal Ehwal Syariah, Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Baru-baru ini ada orang memberi gambaran tentang para Malaikat dengan tidak wajar. Malaikat dikatakan bodoh, boleh ditipu-tipu, boleh ditengking-tengking, Munkar dan Nakir yang menyual kita di dalam kubur boleh dilawan dengan soalan-soalan balas daripada si mati. Malaikat bertanya: "Siapa Tuhan engkau?" Si mati disuruh tanya balik dengan menengking: "Apa tanya-tanya 'man rabbuka, man rabbuka? Saya sudah lama tahu siapa Tuhan.'" Lalu Malaikat Munkar dan Nakir pun lari setelah disergah demikian itu.

Apa betulkah Malaikat-malaikat itu demikian keadaan mereka? Bodoh, bebal dan penakut, boleh dilawan dan digertak-gertak sehingga lari? Ertinya lari daripada tugas-tugas mereka yang telah diperintahkan oleh Allah? Untuk ini mari kita teliti nas sebuah kitab, ertinya: "Wajib beriman dengan Malaikat, dan wajib beriman dengan mempercayai bahawa mereka itu ialah hamba-hamba Allah yang terhormat yang tidak sekali-kali menderhakai Allah, mereka tetap mematuhi dan melaksanakan apa-apa yang diperintahkan oleh Allah kepada mereka. Kejadian mereka lembut daripada cahaya, bersih daripada dosa dan kekotoran, sempurna di dalam ilmu pengetahuan, taat, jumlah mereka ramai sehingga tiada siapa tahu melainkan Allah jua semata-mata."

Apa erti sempurna di dalam ilmu pengetahuan di sini? Ertinya tidak bodoh, tidak bebal. Ya, mana boleh orang bodoh disifatkan sebagai berilmu dan sempurna pula keadaan ilmu mereka itu yang diberi oleh Allah Taala kepada mereka.

Agama Islam sangat-sangat mengawal penganut-penganutnya supaya jangan celupar, jangan lancang dengan Allah. Jangan celupar, jangan lancang dengan Rasulullah. Jangan celupar jangan lancang dengan hamba-hamba Allah yang terhormat seperti para Malaikat dan seumpamanya. Ini boleh mencacatkan akidah dan bahkan tidak mustahil mendatangkan akibat-akibat yang buruk. Umpamanya mari kita rujuk sebuah riwayat yang dipetik dari kitab "Sanan Al-Arafain" karangan Al-Alamah Al-Imam Abu Yahya Zakaria bin Syarif An-Nawawi. Kata Al-Hafiz Abdul Hafiz: Sandaran hikayat atau riwayat ini terang, tidak diragukan. Kerana ahli rawahnya terdiri daripada Al-A'lam A'imah: Berkata Al-Muqaddisi: "Telah mengkhabarkan kepada kami Abu Al-Hassan bin Al-Hussin Al-Alawi, telah mengkhabarkan kepada kami Ibn Al-Hussin Al-Dhubhiyu, katanya: Saya telah mendengar Abdullah bin Mohammad bin Al-Akbari berkata: Saya telah mendengar Abu Abdullah Mohammad bin Yaakub Al-Mattuti berkata: Saya telah mendengar Abu Daud As-Syajastani berkata: Terdapat di kalangan orang-orang yang menikmati hadis seorang lelaki yang celupar. Sebaik-baik saja didengarnya hadis Nabi yang bererti: "Sesungguhnya para Malaikat itu mengampirkan sayap-sayap mereka (melindungi dengan rahmat) penuntut ilmu dan mereka suka terhadap apa-apa yang dilakukan oleh penuntut itu."

SEBAGAI UBAT DAN RAHMAT

Sebaik-baik saja dia mendengar hadis ini, diapun mengikat pada tumitnya paku-paku daripada besi sambil berkata: "Saya akan pijak-pijak sayap Malaikat itu."

Lalu menurut yang empunya riwayat, dengan kehendak Allah, pada kaki orang ini tumbuh sejenis bisul, atau riwayat yang lain, lumpuh kedua kakinya dan kedua tangannya dan lain-lain anggotanya.

Demikian hikayat ini adalah satu contoh, suatu iktibar yang terang bahawa Allah tidak meredai orang-orang yang celupar, yang tidak dapat mengawal lidah-lidah mereka terhadap hamba-hamba-Nya yang suci seperti para Malaikat, Rasul-rasul dan Nabi-nabi dan orang-orang salih. Inilah antara pokok disiplin Al-Quran, iaitu menyuruh umat Islam supaya beriman dan memelihara terus asas-asas dan adab-adab keimanan itu dengan sebaik-baiknya.

Kemudian setelah iman dipelihara, Al-Quran seterusnya mendisiplinkan agar keimanan itu dibuktikan pula dengan amal salih. Itulah yang dipanggil takwa, disiplin takwa, pegang dan patuhi sungguh-sungguh disiplin ini, sehingga kita mati. Firman Allah Taala tafsirnya:

"Bertakwalah kamu kepada Allah dengan sebenar-benar takwa dan janganlah kamu mati melainkan di dalam Islam."

Apa dia sebenar-benar takwa itu? Iaitu mengikut dan mematuhi serta melakukan apa-apa yang disuruh; tidak membantah; tidak membangkang dan tidak melawan; sebaliknya mengikut mana-mana yang disuruh dan menjauhi mana-mana yang dilarang. Yakni segala pekerjaan atau aktiviti kita hendaklah sentiasa mengikut landasan-landasan hukum Syariah; halal, haram, sunat, makruh dan harus, jangan menyimpang daripada ini.

Ini dia disiplin Allah. Jika yang halal diharamkan, maka itu maknanya sudah melanggar disiplin Allah — tidak takwa. Jika yang haram dihalalkan, juga melanggar disiplin Allah, disiplin Al-Quran — tidak takwa. Yang sunat dikatakan karut atau yang karut dikatakan sunat atau benar, yang makruh digemari dan yang harus dijadikan wajib juga semua ini melanggar disiplin Allah, disiplin Al-Quran.

Jadi disiplin Allah, disiplin Al-Quran itu ialah disiplin takwa. Beramal dengan melalui jalan takwa, jalan menerima bulat-bulat apa yang datang dari Allah, tidak ada bantahan, tidak ada fikiran-fikiran baru, tidak ada pindaan dan modified. Kerana sesungguhnya disiplin Allah itu tidak terdapat sebarang campur tangan manusia di dalamnya, kerana itulah tidak ada hak sesiapa untuk mengubahnya, ia tetap begitu, tersendiri, terbaik dan terindah bahkan paling benar dan sesuai dengan segala zaman, Zaman tidak boleh 'overroll' ke atasnya.

Jangan anggap ringan, jangan anggap kecil disiplin Al-Quran, umpamanya telah didisiplinkan sembahyang lima kali sehari semalam, ini bukan kecil. Didisiplinkan haji sekali pada seumur hidup, bukan kecil, didisiplinkan zakat, bukan kecil. Didisiplinkan jangan minum arak, jangan bersubahat perkara arak, bukan kecil. Didisiplin tutup aurat, bukan kecil. Hatta didisiplinkan setakat menyebut nama Allah sahaja pun, pada setengah keadaan itu bukan kecil, yakni membaca Bismillahir Rahmanir Rahim, bukan kecil.

Pendeknya tidak ada erti kecil itu pada peraturan-peraturan atau disiplin-disiplin Allah Taala.

Ramai orang beranggapan atau mempunyai penilaian-penilaian yang keliru, yang menyangka hanya benda atau perkara yang dapat dicapai, yang nampak di mata sahaja yang dianggap penting dan besar. Sementara yang tidak nampak, dianggap kecil dan boleh diabaikan. Sebagai misalan, jika dalam perkara jual beli misalnya setiap yang boleh membawa kepada keuntungan besar, maka itulah yang dianggap penting dan besar. Sedang syarat-syarat yang membawa sah kepada jual beli itu, seperti akad jual beli, suci daripada tipu helah, dan tidak ada riba, ini dianggap tidak penting. Lalu terjadilah penyelewengan, atau setidak-tidaknya jika yang bersukut maka kuranglah sukatan, jika yang bertimbang, maka kuranglah timbangan. Sebab perkara syarat itu bukan tujuan atau matlamat yang hendak terbukti: iaitu jika lurus dan amanah, akan mendapat pahala dan berkat, dan sebaliknya jika curang akan mendapat azab dan laknat. Ini semua bukan nilai-nilai tidak kena-mengena dengan persoalan

ekonomi dan nilai-nilai ekonomi itu sendiri. Tetapi apa yang bernilai, yang dianggap perkara besar itu iaitulah semata-mata angka: berapa dan berapa yang dapat dihitung, yang boleh dikira. Adapun tentang pahala, tentang berkat, tentang azab dan tentang laknat tidak dapat mengetuk hati-hati mereka, sehingga hati-hati itu jauh daripada Allah, jauh daripada undang-undang, peraturan dan disiplin Allah.

Sekali lagi mengenai Al-Quran. Al-Quran bukan sahaja mengandungi peraturan dan disiplin, juga lebih unik sebagai ubat dan rahmat, mengandungi keberkatan yang berselerak dan bertimbun-timbun. Firman Allah Taala, tafsirnya: "Dan Kami turunkan daripada Al-Quran itu sesuatu yang menjadi penawar, ubat dan rahmat bagi orang-orang yang beriman." (Al-Isra': 82).

Berkata Al-Qastalani dalam Syarah Al-Bokhari: "Perubatan secara rohani (Al-Quran) itu lebih kuat daripada perubatan secara jasmani (biasa)." Berkata Al-Imam At-Tamimi: "Awal memandang ringan kelebihan dan keistimewaan kitab-kitab Allah serta kurang mempercayainya akan membawa rugi dan akibat serta penyesalan di dunia dan akhirat."

Berdasarkan riwayat riwayat hadis dan athar sahabat, ulama-ulama bersejua, bahawa ubat yang dimaksudkan di sini ialah ubat bagi segala apa jua penyakit, penyakit-penyakit rohani dan tidak terkecuali penyakit-penyakit biasa yang zahir. Bahkan juga diambil daripada pengertian ini, maka isi Al-Quran selain daripada menjadi ubat biasa kepada penyakit-penyakit biasa, juga apabila dihayati dan diamalkan dengan sewajarnya sebagai peraturan dan disiplin, maka ia juga boleh mengubat penyakit-penyakit sosial, boleh mengubat penyakit-penyakit politik umat Islam, boleh mengubat penyakit-penyakit ekonomi umat Islam. Tegasnya akan merawat serba-serbi penyakit, sehingga umat Islam ini kembali bertenaga dan kuat untuk men-capai dunia dan akhirat mereka yang berbahagia.

Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam menerangkan kelebihan "Bismillahir Rahmanir Rahim" sahaja, belum lagi seluruh Al-Quran 30 juzuk, baru Bismillahir Rahmanir Rahim, sabda Baginda, ertinya:

"Suatu kaum datang pada hari kiamat dan mereka itu berkata Bismillahir Rahmanir Rahim. Lalu beratalah kebajikan mereka daripada kejahatan mereka. Maka berkata (kumpulan) umat-umat yang lain: Mengapa lebih berat kebajikan mereka (orang-orang Islam) itu? Sesungguhnya jasanya. Kerana permulaan perkataan mereka ialah Bismillahir Rahmanir Rahim, iaitu nama-nama Allah Yang Agung sekiranya ia diletakkan pada sebelah dacing dan di sebelah yang satu lagi langit dan bumi dengan segala isi di dalamnya, nescaya akan berat lagi sebelah yang berisi dengan Bismillahir Rahmanir Rahim itu. Allah telah menjadikan umat ini (umat Islam) aman atau selamat dari bencana, dari syaitan, dari racun dan penyakit, dari terbakar dan tenggelam dengan berkat Bismillahir Rahmanir Rahim."

Kerana itu harga Bismillahir Rahmanir Rahim sahaja, kalah nilai langit dan bumi dengan segala isi dan khazanah di dalamnya. Sebab itu disiplin Islam, disiplin Allah Taala telah menyuruh kita membaca Bismillahir Rahmanir Rahim, jangan tidak tidak: mesti baca apabila mahu memulakan sesuatu pekerjaan, baik pekerjaan itu kecil, apatah lagi pekerjaan yang besar besar; pekerjaan menulis, pekerjaan membaca, pekerjaan melancarkan sesuatu projek, pekerjaan berutus dan menerima utusan, pekerjaan membangun dan berjuang untuk umat dan negara hendaklah dengan nama Allah dengan Bismillahir Rahmanir Rahim. Kerana jika tidak, sabda Baginda Rasulullah: "Tiap-tiap perkara dan pekerjaan yang penting, jika tidak dimulai, didahului dengan Bismillahir Rahmanir Rahim, maka perkara dan pekerjaan itu kurang sedikit faedah dan tidak ada berkat."

Sebagai penyembuh, sebagai ubat Bismillahir Rahmanir Rahim juga telah disebut dalam sebuah riwayat: Bahawa Caesar Raja Rome telah menulis kepada Sayidina Umar bin Al-Khatib Radiallahu Anhu menceritakan perihai sakit kepala yang sedang dihidapinya, sakit yang tidak mahu sembuh-sembuh, walaupun telah dicuba sekalian tabib, namun semua tabib gagal untuk mengubatnya. Jadi Raja ini meminta jasa baik Sayidina Umar kalau-kalau ada ubat yang boleh menyembuhkannya. Sayidina Umar telah mengirimkan kepada raja itu sebuah songkok, disuruhnya pakai songkok tersebut. Ajaib, apabila dipakai oleh raja songkok ini, kepala raja berhenti sakit. Tetapi apabila dibukanya, sakit itu berulang kembali, dipakai lagi, baik lagi, dibuka, datang pula sakit tersebut, sehingga hal ini sangat-sangat menghairankan kepada raja, lalu raja pun cuba mencari apa yang ada pada songkok, dan apa rahsia di sebaliknya? Rupa-rupanya didapati oleh raja, bahawa terselit pada songkok tersebut ialah secarik kertas yang bertulis Bismillahir Rahmanir Rahim.

Lihat muka 28

Berangkat rasmi bangunan baru

BANDAR SERI BEGAWAN. 27 Feb. — Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Masna telah berkenan berangkat untuk merasmikan ibu pejabat baru Bank Standard Chartered yang terletak di Jalan Sultan di ibu negara pada hari Sabtu lepas.

Turut berangkat ialah Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Grand Chamberlain, Yang Amat Mulia Pengiran Sura Negara Pengiran Anak Mohammad Bey Muntassir dan Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa.

Majlis tersebut bermula dengan ucapan dari Pengurus Bank tersebut bagi negara ini, Awang Michael G. Palin.

Dalam ucapan singkatnya Awang Michael berkata bank tersebut begitu mengambil berat tentang meningkatkan mutu perkhidmatan pekerja-pekerjanya kepada orang ramai.

Dari itu terang beliau bank tersebut telah memberikan latihan asas dalam negeri selama tiga tahun kepada setiap pekerja-pekerjanya.

Dengan adanya latihan tersebut, tambah beliau lagi orang ramai akan berpuas hati dengan layanan yang mereka berikan.

Bank Standard Chartered yang pertama di negara ini mula ditubuhkan pada 3 Mei 1958 apabila bangunan asalnya telah dibuka rasmi oleh Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin. Dalam masa 30 tahun itu bank tersebut kini mempunyai 11 buah cawangannya di seluruh negara.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Masna menyaksikan pameran gambar-gambar cawangan lama bank tersebut. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Wujudkan suasana belajar yang riang, berinteraksi

KIARONG 29 Feb. — Guru-guru mengajar mata pelajaran sains dan matematik diseru untuk mewujudkan suasana belajar yang 'hidup', 'aktif', 'riang' dan berinteraksi.

Menurut Pengarah Jabatan Perkembangan Kurikulum, Kementerian Pelajaran Pengiran Hajjah Mariam, suasana ini akan dapat dihidupkan jika guru-guru berkenaan dapat mengurangkan kaedah pengajaran 'chalk' dan 'talk' dan membanyakkan dengan kaedah 'activity oriented' di mana kanak-kanak akan belajar di dalam suasana mengem-

Oleh Bolhassan HAB

birakan dan tidak membosankan.

Pengiran Hajjah Mariam menyeru demikian ketika membuka rasmi Kursus Sains dan Matematik bagi guru-guru sekolah rendah atas yang telah berlangsung di Sekolah Rendah Kiarong di sini.

Jabatan Perkembangan Kurikulum menurutnya akan berusaha untuk terus menyediakan bahan-bahan kurikulum yang diperlukan dan memperbaiki serta mengemaskinikan lagi bahan-bahan yang sedang digunakan pada ketika ini mengikut keutamaan dan tenaga yang ada.

Hasil dari kajian dan lawatan serta perbincangan-perbincangan dengan guru-guru yang telah dilaksanakan itu akan dijadikan panduan dalam memperbaiki bahan-bahan yang disediakan.

"Walau bagaimanapun perlu dijelaskan bahawa perancangan yang teliti adalah tidak mencukupi tanpa dedikasi dan komitmen yang sepenuhnya serta penglibatan yang aktif dari pihak pentadbiran sekolah, guru-guru besar dan guru-guru," jelas Pengiran Hajjah Mariam.

Sejauh ini pencapaian kedua-dua mata pelajaran ini belumlah lagi dapat dibanggakan dan amat sedikit bilangan penuntut-penuntut yang berjaya memasuki aliran sains di peringkat menengah atas dan seterusnya memperoleh kelulusan yang memuaskan dalam peperiksaan peringkat biasa dan lanjutan.

Ke arah mengenalpasti dan memperbaiki pengajaran dan pembelajaran sains dan matematik di sekolah-sekolah, Pengarah Jabatan Perkembangan Kurikulum seterusnya berkata, "Beberapa usaha telah dan sedang dilaksanakan oleh Kementerian Pelajaran seperti pembentukan jawatankuasa meneliti dan mengkaji masalah-masalah dalam pelajaran sains, membuat penyelidikan dan kajian-kajian berhubung dengan pelajaran sains dan matematik di sekolah-sekolah serta membukakan peluang kepada guru-guru untuk mengikuti kursus-kursus sains dan matematik, sama ada di dalam atau di luar negeri."

Tanamkan semangat cintakan raja, negara

Oleh : Haniza Abdullah

BANDAR SERI BEGAWAN 27 Feb. — Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud menyeru para belia tanahair menanamkan semangat cintakan raja dan negara sebagai teraju bagi mencapai kekukuhan, keamanan, kemakmuran dan perkembangan negara.

Azam tersebut menurut Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali, sebagai sumpah setia di antara teruna dan dara yang saling cinta-mencintai.

"Azam untuk berkhidmat dan cinta yang saya sebutkan itu dapatlah diibaratkan sebagai sumpah setia di antara teruna dan dara yang saling cinta-mencintai di mana mereka terbalut dengan perasaan dan kata-kata sebagai mana seperti ungkapan; jika dara menjadi bunga biarlah teruna menjadi kumbangnya dan jika teruna menjadi buah biarlah dara menjadi tangkainya dan jika sudah

sepadu janji dimateri, ke lurah akan sama dituruni, ke gunung sama didaki dan ke lautan sama direnangi, sebagai tandanya cinta mereka dibawa hingga ke mati," katanya ketika berucap di Malam Nostalgia Syair Rakis di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka di ibu negara di sini.

Untuk mencapai hasrat tersebut, Dato Paduka berharap pemimpin-pemimpin belia, masyarakat dan pihak yang berkemampuan akan dapat memimpin dan menunjuk ajar belia tanahair, supaya terus berkhidmat dan menanamkan semangat cinta kepada raja, kerajaan baginda, bangsa, tanahair dan negara.

"Khidmat dan cinta ini adalah yang sehabis-habis mulia dan tinggi nilainya yang patut kita asuh supaya subur di sanubari belia kita untuk terus dikekalabadikan dari satu generasi kepada generasi akan datang," ujarnya.

tradisi membaca syair terutama di majlis berjajaga di malam perkahwinan, ianya juga diharapkan mendorong masyarakat terus meminati dan mengkaji serta menilai hasil-hasil sastera itu yang mempunyai unsur dan nilai klasik yang tersendiri sebagai suatu khazanah bangsa dan negara di mana ianya telah mencatatkan sejarah kegemilangan bangsa dan Negara Brunei Darussalam di suatu masa dahulu.

Malam Nostalgia Syair Rakis diserikan dengan berbagai persembahan antaranya Rampai Tari Asli Brunei, bacaan Syair Rakis, bacaan puisi dan Teater Kontemporari oleh ahli-ahli persatuan itu.



PENGARAH Jabatan Perkembangan Kurikulum, Kementerian Pelajaran, Pengiran Hajjah Mariam berucap sejurus sebelum merasmikan Kursus Sains dan Matematik bagi guru-guru sekolah-sekolah rendah atas. — Gambar oleh Harun Rashid.

Benteng mengawal pantai dibina

Dari muka 7

Setiap benteng yang akan dibina berukuran 84 x 35 meter dan jaraknya dari tepi pantai ialah kira-kira 50 meter. Benteng-benteng tersebut dibina dengan menggunakan longgokan batu-batu karang setinggi antara lima hingga enam meter dari dasar laut.

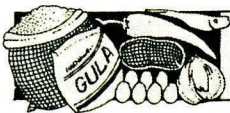
Pihak pemborong yang mengusahakan projek tersebut kini sedang menjalankan kerja-kerja menaik-

kan pasir dari dasar laut dengan menggunakan kapal pengorek. Dijangkakan sebanyak satu juta meter padu pasir akan dinaikkan ke tepi-tepi pantai sepanjang yang terlibat dalam projek berkenaan di Jerudong.

Sementara kerja-kerja projek yang melibatkan pantai Tanjung Pelompong adalah sejauh 1.4 kilometer. Sebanyak lima buah benteng akan dibina dan sejumlah

0.45 juta meter padu pasir akan dinaikkan.

Pantai Tanjung Pelompong yang diputus berikutan projek Pelabuhan Air Dalam kira-kira 15 tahun lalu akan diusahakan oleh pemborong/perunding juga dari luar negeri iaitu Syarikat Daito Kogyo Co. Ltd bagi projek tersebut. Ianya akan dijangka siap pada penghujung tahun ini. Projek tersebut menelan belanja sebanyak \$6,260,987.



Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang sederhana rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Tutong, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa barang-barang berikut di bawah ini bermula pada 2 Mac, 1988.

BANDAR SERI BEGAWAN 2085

- 1) Kicap Kacang Soya (Cap Kuda Terbang) 650ml sebotol \$1.70.
a) Kedai Kim Seng Choon No. 6, Jalan McArthur.
- 2) Makanan Ayam (Telur) 1 kilogram 90 sen/1 kati 50 sen.
a) Chop Chin Seng No. 26 Jalan Sultan.
- 3) Pusu kering 1 kilogram \$8.00/1 kati \$4.90.
a) Kedai Kim Seng Choon No. 6, Jalan McArthur.

SERIA 7087

- 1) Kicap Kacang Soya (Cap Kuda Terbang) 650ml sebotol \$1.60.
a) Kedai Hudson Company No. 9, Jalan Sultan Omar Ali.
- 2) Makanan Ayam (Telur) 1 kilogram 90 sen/1 kati 60 sen.
a) Kedai Poh Shing No. 6, Jalan Sultan Omar Ali.
- 3) Pusu Kering 1 kilogram \$9.90/1 kati \$6.00.
a) Chop Kian Huat No. 53 Jalan Bunga Kuning.

TUTONG 5082

- 1) Kicap Kacang Soya (Cap Kuda Terbang) 650ml sebotol \$1.80.
a) Chop Wah Kee No. 6 Jalan Enche Awang.
- 2) Makanan Ayam (Telur) 1 kilogram \$1.00/1 kati 60 sen.
a) Soon Lee Mini Mart 1 Jalan Enche Awang.
- 3) Pusu Kering 1 kilogram \$10.50/1 kati \$6.40.
a) Chop Hoe Hing No. 4 Jalan Enche Awang.

KUALA BELAIT 6083

- 1) Kicap Kacang Soya (Cap Kuda Terbang) 650ml sebotol \$1.65.
a) Kedai Chop Yee Seng No. 46 Jalan Pretty.
- 2) Makanan Ayam (Telur) 1 kilogram 90 sen/1 kati 50 sen.
a) Kedai Syarikat M. Haji Chinese Chamber of Commerce.
- 3) Pusu Kering 1 kilogram \$9.90/1 kati \$6.00.
a) Kedai Koh Kee No. 60, Jalan Pretty.



YANG Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ketika menyaksikan salah satu koleksi lukisan yang dipamerkan. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Pameran fotografi 'Tanahair ke-88' masih dibukakan

BERAKAS. — Pameran fotografi 'Tanahair ke-88' kini masih dibuka untuk kunjungan orang ramai sehingga 13 Mac depan.

Sebanyak 123 keping gambar mengenai negara kita dipamerkan di Tingkat Satu Dewan Perpisahan, Bangunan Terminal, Lapangan Terbang Antarabangsa yang dibuka rasmi prebiunya pada 1 Mac lalu oleh Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia

Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa.

Pameran ini anjuran bersama Pertubuhan Fotografi Negara Brunei Darussalam dan Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan sempena ulang-tahun ke-4 Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam.

Pertubuhan Fotografi Negara Brunei Darussalam ditubuhkan pada tahun 1967 dengan keramaian ahlinya sekarang lebih 100 orang, dan pameran inilah merupakan kegiatan pertama dan terbesar yang dirancang oleh Jawatankuasa Eksekutif 1988-1989 yang baru dilantik di mesyuarat agungnya pada 17 Januari lalu.

JALANKAN TUGAS YANG DIAMANAHKAN DENGAN BAIK

Oleh Dk. Fatimah PHMN

GADONG 28 Feb. — Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Dato Paduka Malai Ali bin Malai Haji Othman mengingatkan ahli-ahli jawatankuasa yang menerajui Badan Kebajikan dan Sukan Jabatan Tanah supaya akan dapat menjalankan tugas-tugas yang diamanahkan dengan baik dan jujur.

"Dalam hubungan ini saya sukacita mengingatkan kepada pegawai-pegawai dan kakitangan berkenaan supaya dengan adanya tugas dan tanggungjawab yang diberikan dalam badan kebajikan ini tidak akan melibatkan performance yang sebenarnya dalam menjalankan tugas rasmi kita seharian sebagai pegawai dan kakitangan yang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam," jelas beliau di majlis merasmikan mesyuarat agung Badan Kebajikan dan Sukan Jabatan Tanah di sini.

Dato Paduka Malai Ali berkata, tambahan tugas-tugas itu perlulah dianggap sebagai satu cabaran dan menjadi panduan kita dalam menjalankan tugas dalam pejabat sebaliknya janganlah jadikan tugas-tugas itu sebagai batu penghalang untuk kita berkhidmat kepada orang awam dengan lebih baik dan cekap.

Yang Dipertua Badan Kebajikan dan Sukan Jabatan Tanah atau nama ringkasnya JANNAH, Awang Hepnie bin Abang Haji Abu Hanifah memberitahu hampir 90 peratus dari pegawai-pegawai dan kakitangan jabatan ini telah menjadi ahli badan ini. Ini menunjukkan suatu petanda yang sangat baik untuk menjayakan segala aktiviti yang berkebakikan sebagai satu usaha untuk terus maju



ke hadapan dengan penuh keyakinan.

Pendaftaran JANNAH telah pun diluluskan oleh Pendaftaran Persekutuan Persekutuan Negara Brunei Darussalam pada 24 Februari, 1987.

Menurut Awang Haji Abdullah bin Mohammad Tahir, Setiausaha Agung JANNAH, usaha untuk menubuhkan badan kebajikan itu ialah untuk menyatupadukan pegawai dan kakitangan Jabatan Tanah, bagi menyertai hal-ehwal kebajikan seperti keagamaan, sukan dan memupuk sifat persepahaman di kalangan ahli-ahlinya.

Seramai 18 orang jawatankuasa tertinggi dilantik bagi menerajui Badan Kebajikan dan Sukan Jabatan Tanah selama dua tahun iaitu 1988-1990.

Antara yang dibincangkan di mesyuarat pertama itu ialah mengenai pemindaan undang-undang, kewangan dan projek-projek tahun 1988 dan akan datang.

SETIAUSAHA Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Dato Paduka Malai Ali bin Malai Haji Othman ketika berucap merasmikan mesyuarat agung Badan Kebajikan dan Sukan Jabatan Tanah (JANNAH) yang telah dilangsungkan di Gadong Village baru-baru ini. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.



AWANG Abdul Wahab bin Haji Zakiah, Pengurus Umum Syarikat Pemasaran Shell ketika memberikan ucapan kepada lebih 30 wakil penjual, ejen atau sub-ejen yang menyertai Seminar Keselamatan di ibu negara. — Gambar oleh Rabae Haji Sabli.

Bal baru tong gas lebih selamat

Oleh Haniza Abdullah

BANDAR SERI BEGAWAN 29 Februari. — Syarikat Pemasaran Shell Brunei kini memperkenalkan bal baru bagi tong gas dapur 26 paun yang lebih selamat.

Bal baru diperkenalkan itu, ialah bal dua perlindungan atau dikenali 'snap-tight' bal yang mempunyai kelebihan dua penentang kebocoran dan juga regulator terpasang dengan mudah dan ketat adalah diharapkan akan selesai penukarannya pada pertengahan tahun ini.

Berikutan penukaran bal baru itu, Pengurus Umum Syarikat Pemasaran Shell Brunei, Awang Abdul Wahab mengingatkan para pengguna jangan merasa bimbang, kerana bal yang belum ditukar itu juga selamat digunakan.

"Kami ingin mengingatkan kepada para pengguna bahawa bal yang ada pada masa ini adalah selamat. Tetapi kami ingin memastikan bahawa sistem bal yang lebih selamat lagi diperkenalkan kepada pengguna-pengguna," katanya kepada 30 orang wakil penjual, ejen atau sub-

ejen yang menyertai seminar keselamatan di Bangunan Shell di ibu negara di sini.

Seminar keselamatan LPG, adalah merupakan salah satu siri seminar yang diusahakan oleh Syarikat Pemasaran Brunei Shell Sendirian Berhad dalam usahanya menyumbangkan khidmat kepada pengguna-pengguna, ejen atau sub-ejen dan masyarakat umum di negara ini sebagai langkah memperingkatkan lagi keselamatan bersama.

Menurut Awang Abdul Wahab lagi keselamatan adalah kunci perdagangan LPG, di mana selama ini ianya berjalan berpandukan garis-garis keselamatan yang tinggi.

Dalam pada itu beliau berharap kepada semua yang terlibat dalam perdagangan LPG secara koleksi bertanggungjawab dalam memastikan semua aspek keselamatan LPG diberikan perhatian.

"Kita janganlah berpuas hati terhadap keselamatan yang dicapai selama ini, tetapi hendaklah sentiasa bersedia dan kritikal terhadap perdagangan kita terutama sekali dalam memastikan aspek safety dalam perdagangan akan sentiasa diberikan perhatian yang berterusan dan diperingkatkan," ujarnya.

Sesuai dengan objektif seminar selama sehari itu untuk mengetengahkan keselamatan sebagai aspek yang penting dalam perdagangan LPG di samping menambahkan lagi pengetahuan peserta-peserta dalam perkara-perkara teknikal yang asas.

Peserta seminar diberikan pengetahuan mengenai proses pengeluaran tong LPG, sifat-sifat asas, sistem LP Gas, penaruhan, pengendalian dan pengangkutan yang selamat dan peraturan-peraturan kecemasan.

Sempena ulangtahun keempat hari kebangsaan

BANDAR SERI BEGAWAN 29 Feb. — Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama mengingatkan para guru supaya jangan menjadikan profesion guru agama atau pengajar agama bagi faedah material semata-mata.

Oleh kerana faedah yang diperolehi ketika ini begitu lumayan, tegas Yang Dimuliakan Pehin, ianya boleh menyelewengkan orang daripada tujuan asal yang hanya mementingkan bagi tujuan keduniaan sahaja.

Yang Dimuliakan Pehin memberi ingatan itu ketika berucap di Majlis Penyampaian Sijil kali ke-12 bagi guru-guru agama lepasan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan bagi sesi 1984-1987 yang berlangsung di dewan maktab tersebut di sini pada 29 Februari lepas.

Menurut Yang Dimuliakan Pehin mempelajari ilmu dan mengajarkannya kepada orang dengan tujuan mencari kebendaan menyebabkan orang yang mengajar tidak menjaga adab ilmu dan juga adab manusia.

Kesan-kesan dari penyampaian pengajaran yang sambil lewa daripada sebahagian guru agama, jelas Yang Dimuliakan Pehin, menyebabkan mereka lupa dasar-dasar keagamaan dan tanggungjawab mereka sebagai guru agama dalam menanamkan benih keislaman yang baik kepada murid-murid.

Di samping menjejaskan mereka sendiri, kurang berkesannya penyampaian pengajaran kepada murid-murid, mengakibatkan murid-murid itu sendiri tidak

Jangan jadikan profesion guru mengejar material sahaja

Oleh Zubaidah HS
Gambar-gambar
oleh Pg. Bahar PHO.

dapat menerima pengajaran dan ilmu agama dengan sempurna.

Akibat dari itu juga, tegas Yang Dimuliakan Pehin, mereka tidak dapat menunaikan kehendak agama dengan sempurna atau dengan erti kata yang lain pengajaran itu kurang mendapat berkat. Apabila tidak disempurnakan dengan sebaik-baiknya, kemungkinan sebahagian daripada murid-murid itu sendiri melupakan ajaran-ajaran agama.

Yang Dimuliakan Pehin berkata, guru-guru agama adalah pembawa risalah Islam, penanam benih aqidah yang betul serta penyebar sahsiah Islam di kalangan murid-murid.

Dari itu, guru-guru agama atau tenaga-tenaga pengajar patut menanamkan dan mengajar aqidah dan sahsiah Islam itu dengan bersungguh-sungguh, kerana jika dilakukan sebaliknya boleh mengakibatkan tekanan-tekanan dan pengaruh dari segenap sudut dan suasana di dunia Islam ketika ini yang semakin nyata dan bertambah-tambah, oleh kerana itu tegas Yang Dimuliakan Pehin, kita patut berhati-hati.



YANG Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama menyampaikan sijil kepada Awang Muhammad Idris bin Abdul Rashid (atas kiri) dan kepada Dayang Zunaidah binti Haji Gunong.



88 orang terima sijil perguruan

BANDAR SERI BEGAWAN 29 Feb. — Seramai 88 orang guru agama lepasan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan bagi sesi 1984-1987 telah menerima sijil-sijil mereka di Majlis Penyampaian Sijil yang berlangsung di dewan maktab tersebut di sini pada 29 Februari lepas.

Majlis penyampaian tersebut telah disempurnakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama Negara Brunei Darussalam.

Mereka termasuklah seramai 20 orang guru agama

laki-laki dan 68 orang guru agama wanita. Penyampaian sijil tersebut juga adalah diselenggarakan bersempena dengan sambutan hari kebangsaan negara kita yang ke-4.

Setakat ini Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan telah mengeluarkan guru terlatih yang berkelayakan dari tahun 1975 hingga sekarang berjumlah 1,104 orang.

Dengan bilangan ini, menurut Yang Dimuliakan Pehin, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, negara kita tidak menghadapi masalah besar dalam tenaga pengajar agama.

Awang Muhammad Idris bin Abdul Rashid telah dipilih sebagai Penuntut Terbaik bagi Kursus "A". Beliau juga telah dipilih sebagai penerima hadiah pelajaran terbaik dalam mata pelajaran Tauhid, Bahasa Arab dan Bahasa Inggeris.

Sementara Dayang Zunaidah binti Haji Gunong telah dipilih sebagai Penuntut Terbaik dalam Kursus "B". Di samping itu beliau juga telah menerima hadiah pelajaran terbaik dalam mata pelajaran Ilmu Pendidikan dan Tafsir.

Selain dari Majlis Penyampaian Sijil, Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan juga telah

menadakan Hari Terbuka selama tiga hari. Ini adalah bertujuan bagi memperkenalkan segala kegiatan-kegiatan harian dan aktiviti luar yang berjalan di maktab tersebut, di samping memberi sedikit maklumat kepada orang ramai khususnya para pengunjung mengenai perkembangan yang telah dicapai oleh maktab itu sejak ditubuhkan 17 tahun lalu hingga sekarang.

Selain dari Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan sendiri, pameran-pameran di Hari Terbuka itu juga disertai oleh jabatan-jabatan kerajaan dan pihak-pihak swasta.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee bin Pengiran Ahmad berkata, kesedaran dan tanggungjawab bagi menghidupkan dan memperluaskan kegiatan-kegiatan tradisi kebudayaan Melayu di negara kita haruslah ditanamkan secara berterusan dan bukan secara bermusim.

Menurutnya, seni kebudayaan kita seperti permainan hadrah, akan semakin menghilang ditelan zaman oleh adanya pengaruh-pengaruh kesenian asing.

Dari itu tegas Pengiran Asmalee, pihak-pihak yang bertanggungjawab patut mengambil langkah bagi memastikan perkembangan seni hadrah ini tetap hidup subur, seperti menggalakkan para tukang atau pembuat tar atau rebana memperkayakan penghasilan alat-alat tersebut supaya boleh dibeli di mana-mana sahaja.

Beliau berkata demikian ketika merasmikan Peraduan Hadrah bagi sekolah-sekolah dan maktab-maktab seluruh negara bagi tahun ini yang berlangsung di Sekolah Menengah Awang Semaun di sini.



PENGARAH Kebajikan, Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee ketika berucap. — Gambar oleh Harun Rashid.

Di samping itu beliau juga menyarankan agar pihak-pihak yang bertanggungjawab memperbanyakkan guru-guru atau jurulatih-jurulatih hadrah agar dengan demikian permainan tersebut boleh dijadikan sebagai satu kegiatan mata pelajaran muzik di semua peringkat sekolah.

Selain dari itu jelasnya para belia juga patut mengembangkan permainan muzik tradisi kita ini di dalam kegiatan-kegiatan persatuan belia mereka.

Beliau percaya jika langkah-langkah tersebut dapat dipraktikkan, warisan kebudayaan kita yang ada

Kegiatan tradisi budaya Melayu perlu berterusan

Oleh Zubaidah HS

pada masa ini akan lebih berkembang maju, berkesan dan secara tidak langsung sebagai satu perjuangan kepada para belia kita dalam mempertahankan warisan Melayu ke arah cintakan bangsa dan tanahair sendiri.

Menurut Pengiran Asmalee, orang-orang Melayu Brunei kita sering dipuji sebagai bangsa yang kreatif, berkebolehan dan berbudaya halus dalam apa juga bidang bagi menghasilkan seni.

Dalam hubungan itu, bagi mempertahankan bahawa bangsa kita adalah satu bangsa yang kreatif, pemimpin-pemimpin dan pemain-pemain hadrah hen-

daklah mencipta dan menyelitkan gubahan pukulan baru sesuai dengan irama dan nota muzik yang sesuai dengan perubahan zaman, tegas Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan.

Di samping itu, para pencipta tar atau rebana juga patut membuat perubahan dalam berbagai bentuk dan saiz rebana sesuai dengan kehendak ciptaan lagu dari masa ke semasa, ujar Pg. Asmalee menyarankan.

Peraduan tersebut dikelolakan oleh Sekolah Menengah Awang Semaun dengan kerjasama Unit Akli Bahagian Kegiatan Luar, Jabatan Sekolah-sekolah, Kementerian Pelajaran.

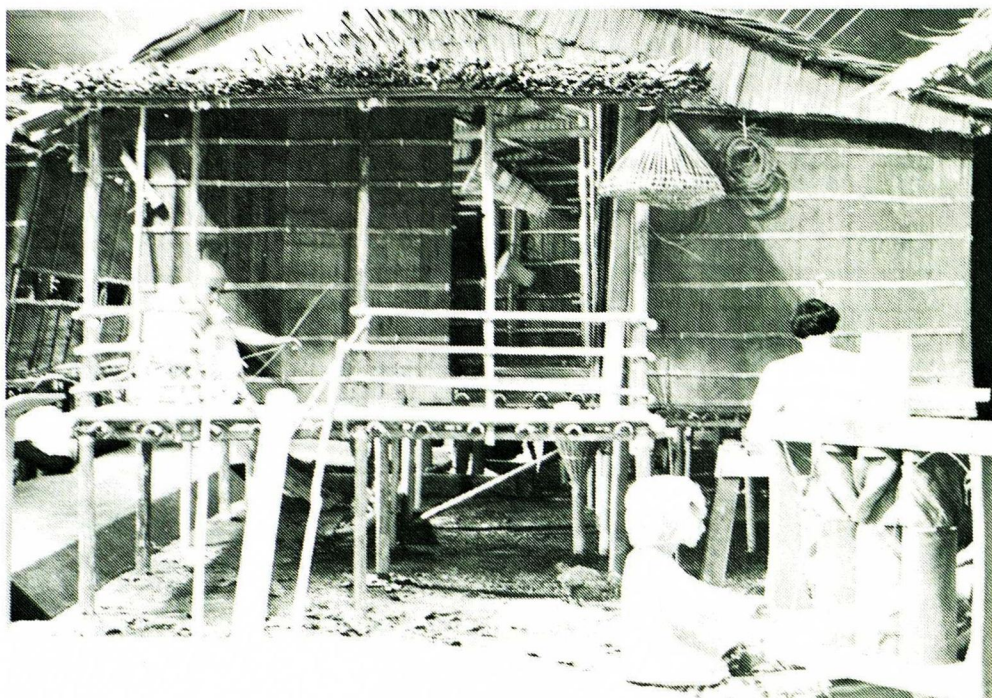
Pasukan Hadrah Sekolah Menengah Sultan Muham-

mad Jamalul Alam (SMJA) yang membawakan lagu "Ya Rasul" telah muncul di tempat pertama setelah mengalahkan tujuh pasukan hadrah yang lain.

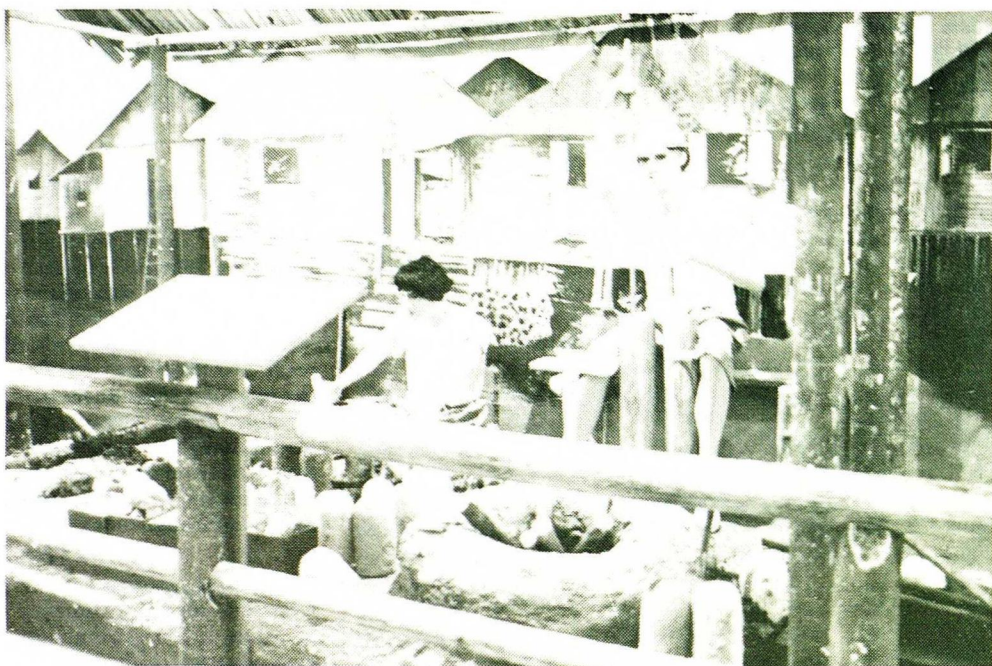
Pasukan Hadrah dari Sekolah Menengah Awang Semaun tahun ini tidak dapat mengekalkan kejuaraannya setelah menjadi juara tiga tahun berturut-turut sebelum ini.

Tempat kedua telah dimenangi oleh Pasukan Hadrah Sekolah Menengah Berakas dengan lagu pilihan 'Bismillah'. Manakala Pasukan Hadrah Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin muncul di tempat ketiga dengan lagu pilihan 'Salatu Minallah'.

Sempena ulangtahun keempat hari kebangsaan



MODEL rumah puak Kedayan yang di pekarangannya dipertunjukkan seorang perempuan memerah 'gelagah' (tebu) menggunakan alat tradisional (atas) sementara gambar bawah kelihatan model dua orang pekerja melebur tembaga dengan menggunakan teknik dan peralatan tradisi 'puputan' dikelilingi oleh suasana Kampung Ayer di tahun-tahun 50-an.



Muzium Teknologi Melayu: Pendorong kepada generasi muda cipta kehidupan yang lebih maju, selesa

KOTA BATU 29 Feb. — Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekema Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussain berharap bahan-bahan yang dipamerkan di Muzium Teknologi Melayu akan menjadi pendorong bagi generasi muda dalam mencipta dan membentuk kehidupan yang lebih baik, maju dan selesa.

"Di negara ini, masyarakat di zaman dulu adalah masyarakat yang kreatif. Maka seharusnya kreativiti itu dilanjutkan dan diwarisi oleh generasi muda kita sekarang. Apatah lagi memandangkan bahan-bahan kemudahan untuk mencipta sesuatu itu mudah diperolehi," ujar Yang Berhormat.

Yang Berhormat, dalam ruangan 'Sekapur Sirih' di buku rancangan majlis pembukaan Muzium Teknologi Melayu menegaskan, bahan-bahan pameran di muzium itu memberi gambaran kekayaan budaya bangsa kita di samping menunjukkan bahawa masyarakat kita sejak dulu mempunyai kemahiran dan mampu menyesuaikan

Liputan oleh Abd. Karim Haji Abu Bakar
Gambar-gambar oleh Haji Sharbini Taha,
Pg. Haji Yaakub dan Harun Rashid

dan mengatasi cabaran alam semulajadi yang sering berubah sehingga mereka dapat hidup dengan selesa dan produktif.

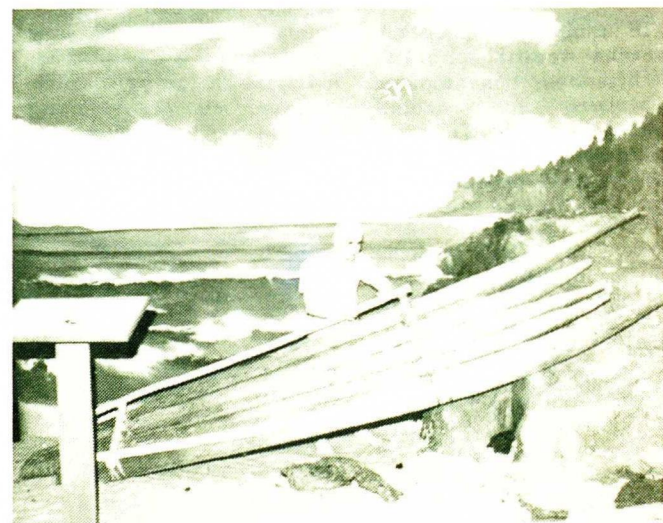
Yang Berhormat juga berharap, bahan pameran berkenaan akan dapat menanamkan semangat cintakan budaya tanahair sendiri di kalangan anggota masyarakat kita dewasa ini di samping menghargai sumbangan nenek moyang kita terhadap perlanjutan budaya dan masyarakat kita.

"Semoga Muzium Teknologi Melayu ini akan menjadi ristaan zaman dan dapat menarik minat dan perhatian ramai pengunjung dari dalam dan luar negeri," ujar Yang Berhormat.

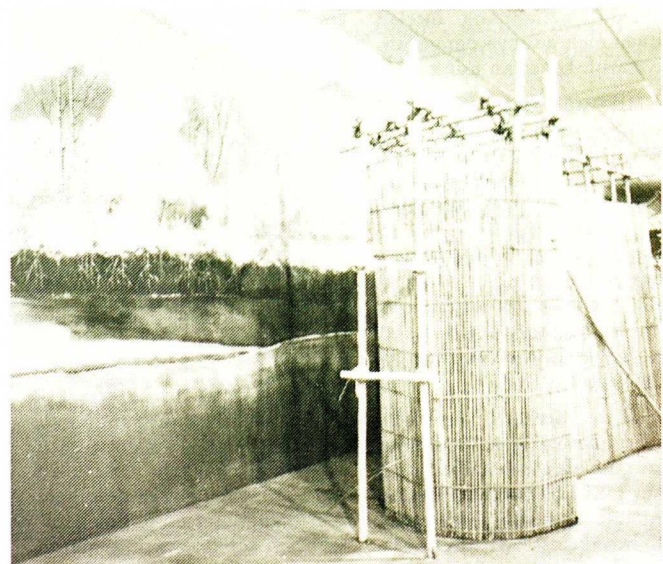
Mengenai dengan bangunan muzium berke-

naan, ianya adalah sumbangan besar yang bererti dalam melambangkan perhubungan yang sekian lama wujud antara Negara Brunei Darussalam dengan syarikat-syarikat Shell.

"Perhubungan dan kerjasama ini diharap akan terus dipupuk serta dipertingkatkan dalam berbagai bidang di masa-masa yang akan datang. Bagi pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, saya ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan ucapan terima kasih kepada Royal Dutch/Shell Group kerana menyumbangkan Bangunan Muzium Teknologi Melayu ini," ujar Yang Berhormat.



MODAL 'gaman', sejenis rakit yang biasanya digunakan menangkap ikan di pesisiran pantai.



'LINTAU', sejenis peralatan menangkap ikan secara tradisi yang masih diamalkan sekarang juga sama-sama dipamerkan.

Pengkajian mendalam ke atas peralatan budaya kita perlu

KOTA BATU 29 Februari. — Pengarah Muzium-Muzium Brunei, Awang Haji Metussin bin Omar berharap kewujudan Muzium Teknologi Melayu akan mendorong para pengkaji tempatan melakukan pengkajian yang lebih lanjut dan mendalam ke atas masyarakat dan peralatan-peralatan budaya kita demi untuk lebih mengenali ciri-

ciri, identiti, kemahiran dan daya cipta bangsa kita.

"Bangsa kita memang diakui mempunyai kemahiran dan daya cipta yang begitu tinggi dan bermutu. Perkara ini pernah dirista dan dicatatkan dalam sumber-sumber sejarah asing pada beberapa abad yang lalu," jelas beliau di ruang 'Sekacip Pinang' buku rancangan maj-

lis perasmian Muzium Teknologi Melayu.

Penubuhan Muzium Teknologi Melayu itu, menurut Awang Haji Metussin akan memberi lagi ruang bagi memamerkan sebahagian dari peralatan-peralatan budaya bangsa kita.

"Muzium ini adalah institusi yang unik di bahagian

kawasan sebelah sini kerana setakat yang diketahui muzium inilah yang khusus menekankan serta mendedahkan aspek teknologi dalam mempamerkan peralatan-peralatan budaya walaupun tidak dinafikan peralatan-peralatan budaya seperti itu ada dipamerkan di kebanyakan muzium," jelas beliau.

Muzium berkenaan, katanya khusus mempamerkan beberapa peralatan budaya Melayu Brunei serta puak-puak jati negara ini. Bahan-bahan yang dipamerkan adalah yang dipilih khusus memandangkan ruang yang terhad.

"Hampir keseluruhan penyediaan dan penyusunan bahan-bahan pameran ini adalah diusahakan oleh orang-orang kita sendiri sama ada yang terdiri dari para pegawai dan kakitangan Muzium Brunei dan jabatan-jabatan kerajaan yang lain mahupun dari mereka yang mempunyai kemahiran dalam bidang-bidang berkenaan," jelasnya.



BANGUNAN Muzium Teknologi Melayu yang disumbangkan oleh Gabungan Syarikat-syarikat Royal Dutch/Shell menelan belanja \$7 juta.

rtb Intisari minggu ini

Siapakah Juara Bintang Kecil '88?

PERTANDINGAN Akhir Bintang Kecil 1988 akan diadakan di Dewan Raya Radio Televisyen Brunei pada hari Ahad 13 Mac 1988 bermula jam 2.00 petang.

Finalis-finalis yang akan dipertandingkan ialah: Siti Sarinah Yaa-kub, Hazmin Hatta Hamzah, Ak Faizul Rezal Malek Faesal Pg Haji Marali, Mohd Jofri Musa, Saidatul Fauziah Tassim, Zazarina Zainuddin, Ernie Aneez Hashim, Siti Mashardiana Ross Wati Haji Sahari, Siti Hayati Selamat dan Suhaila Tuah.

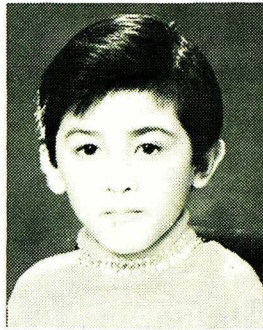
Turut menyerikan lagi rancangan ini, artis undangan dari Malaysia Sudirman Haji Arshad. Di samping itu juga kita berhibur dengan persembahan anak-anak Bengkel Kuntum Bersemi. Pertandingan tersebut akan disiarkan secara langsung melalui Radio dan Televisyen Brunei.



Siti Sarinah



Hazmin Hatta



Ak Faizul Rezal



Mohd Jofri



Saidatul Fauziah



Zazarina



Ernie Aneez



Siti Mashardiana



Siti Hayati



Suhaila Tuah

Radio Minggu Ini:

PENGUNAAN AUDIO COMPACT DISC DI RADIO BRUNEI

RADIO Televisyen Brunei kini melangkah setapak lagi ke hadapan dalam dunia penyiaran hari ini. Dengan menggunakan peralatan baru dalam teknologi penyiaran, bererti organisasi penyiaran di negara kita kian setanding dengan organisasi-organisasi penyiaran di negara-negara maju yang lain. Penggunaan kaedah baru dalam media teknologi hiburan umpamanya, adalah merupakan langkah baik di dalam membangunkan peranan Radio Televisyen Brunei di negara kita ini.

Apakah kaedah baru di dalam media teknologi hiburan tersebut? Mungkin saudara pendengar semua ingin mengetahuinya lebih lanjut berhubung dengan perkara ini. Kaedah teknologi baru yang dimaksudkan ialah 'Compact Disc Digital Audio.' Peralatan hiburan ini sebenarnya merupakan satu peralatan yang baru dalam bidang media hiburan. Compact Disc baru sahaja dikenali sejak enam tahun kebelakangan ini. Malahan, penggunaan

alat hiburan ini juga agak terhad di dunia penyiaran jika dibandingkan dengan rekod gramofon yang sudah lebih dari 90 tahun usianya di dunia hiburan dan juga penyiaran.

Apakah pula 'Compact Disc Digital Audio' ini? Compact Disc sebenarnya ialah 'disc' yang sama bentuk dan keadaannya dengan piring hitam gramofon. Tetapi, di segi teknikal dan juga cara penggunaannya pula amat berbeza dengan piring hitam ataupun rekod gramofon tadi. Di antara perbezaannya yang amat jelas ialah di segi bentuk dan ukurannya lebih kecil dan nipis. Ukuran garisan pusatnya adalah kira-kira 120 mm dan ukuran tebalnya pula ialah 1.2 mm. Sementara itu, rekod gramofon LP pula mempunyai ukuran 300 mm bagi garisan pusatnya dan antara 1.5 ke 2.3 mm ukuran tebalnya. Di samping itu, perbezaan yang besar terdapat juga pada bidang-bidang yang lain iaitu seperti kecepatan putarannya, jangkaan masa, peralatan mesin dan sebagainya.

Pada umumnya, penggunaan 'Compact Disc Digital Audio' dan juga peralatan mesinnya adalah 'Compact' ataupun kemas, padu, jitu dan kecil, jika dibandingkan dengan yang biasa digunakan (rekod gramofon). Sesuai dengan ciptaannya, alat hiburan ini adalah merupakan alat ciptaan yang terbaru di bidang hiburan masa kini.

Sesuai dengan perkembangan kemajuan media teknologi semasa Radio Televisyen Brunei tidak ketinggalan menyainnya. Kini, Radio Televisyen Brunei telah menerokai bersama dengan organisasi-organisasi penyiaran yang lain di dunia ini dalam menggunakan 'Compact Disc Digital Audio' dalam bidang hiburan. Penggunaan alat-alat ini baru sahaja bermula beberapa bulan yang lalu di Bahagian Perkhidmatan Radio Brunei. Lagu-lagu yang digunakan buat masa kini juga agak terhad bilangannya. Compact Disc hanyalah mampu mengeluarkan lagu-lagu Inggeris dan China sahaja. Tetapi lagu-lagu Melayu belum lagi dikeluarkan di pasaran dengan alat ini. Hal ini disebabkan oleh kilang mengeluarkan Compact Disc di dunia masa kini agak terhad. Ini adalah disebabkan oleh kos ataupun belanja membuat dan mengeluarkan Compact Disc ini sangat mahal, jika dibandingkan dengan permintaan yang amat kecil dan terhad.

Walau bagaimanapun, Radio Televisyen Brunei telah berusaha menggunakan alat hiburan yang terbaru ini di dalam Perkhidmatan Bahagian Inggeris yang boleh diikuti melalui FM stereo 95.9 MHz dan 96.9 MHz pada setiap hari Isnin sehingga

hari Khamis, dari jam 2.00 sehingga 4.00 petang. Ini adalah sesuai dengan matlamat Jabatan Penyiaran dan Penerangan, yang meletakkan kemampuan dan keupayaan Radio Televisyen Brunei sebagai media elektronik yang berwibawa untuk menghibur, memberikan maklumat dan mendidik masyarakat pendengar di negara ini. Di samping itu pula, penggunaan teknologi yang terbaru dalam media penyiaran di negara ini adalah sebagai memenuhi kehendak kemajuan teknologi penyiaran di dunia antarabangsa.

Sandiwar Radio:

"TITIAN HIDUP"

SANDIWARA Radio Minggu Ini berjudul "TITIAN HIDUP" tulisan Tarip Hamid, Negara Brunei Darussalam.

Sandiwar ini mengisahkan tentang ketabahan seorang ibu yang terpaksa sekaligus menjadi ayah kepada anak-anaknya untuk mencapai apa yang pernah menjadi cita-cita arwah suaminya dulu.

Fatimah seboleh-bolehnya mendorong anak-anaknya untuk belajar dengan bersungguh-sungguh untuk kesenangan mereka di kemudian hari. Nasibnya agak baik kerana anak-anaknya mahu mengikut kehendaknya dengan membahagikan masa mereka dengan pelajaran dan membantunya dengan kerja-kerja sawah.

Semakin masa berjalan, semakin banyak perkembangan yang diperolehi oleh anak-anak Fatimah. Arif sudah berpindah ke bandar untuk meneruskan pelajarannya ke peringkat yang lebih tinggi. Demikian juga dengan adik-adiknya yang lain.

Rupa-rupanya dalam kegigihan Fatimah menyara anak-anaknya, ia menanggung penyakit lemah jantung dan sesuatu yang di luar dari dugaan mereka telah terjadi.

Apakah yang sebenarnya terjadi? Jangan lupa untuk mengikuti siaran Sandiwar Radio ini nanti pada 13 Mac, 1988, jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Saloma Haji Mahmud.

NADA PEDOMAN

S E M P E N A memperingati Israk dan Mikraj junjungan besar kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam pada 16 Mac depan rancangan Nada Pedoman akan menemui awda dengan menam-

pilkan Kumpulan Nasyid Nurul Ihsan bersama penyanyi utama kumpulan ini Adi Zairi dan Shahlan Shah.

Siarannya ialah pada jam 3.30 petang.

Tetamu Radio

MUSTAPA HJ. KASSIM tetamu kita kali ini. Mustapha adalah pemenang kategori 3 dalam Bintang RTB '87.

Ikutlah bualan penerbit Hasnan Suhaili dengannya yang akan disiarkan pada hari Jumaat 11 Mac, 1988, jam 4.00 petang.



Tayangan Gambar Inggeris

TELEVISYEN Brunei akan menayangkan sebuah lagi tayangan gambar Inggeris yang bertajuk 'The Omega Man' yang akan dapat awda saksikan pada hari Khamis 10 Mac jam 11.15 malam (gambar atas).



Awang Ahad bin Limbang, salah seorang yang mahir membuat gasing menjelaskan sesuatu mengenai gasing yang diperlihatkan ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam (atas). Sementara gambar bawah kelihatan baginda mendengar penjelasan dari Ketua Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan, Awang Haji Mustafa bin Haji Ahmad mengenai sebahagian dari hasil anyaman dan pertukangan tangan yang diusahakan oleh orang-orang katani.



KEBAWAH DY MUZIUM TEKN

Liputan oleh Abd. Karim Haji Abu Bakar
Gambar-gambar oleh Haji Sharbini Taha,
Pg. Haji Yaakub dan Harun Rashid



CARA-CARA membuat minyak basupa yang ditunjukkan di kawasan lapang muzium sangat menarik minat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam (atas). Baginda bertanyakan sesuatu mengenai anyaman orang-orang Brunei (bawah).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah bertanyakan sesuatu mengenai acuan yang digunakan dalam pertukangan tembaga sambil diperlihatkan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri (bawah kanan).

MUZIUM Teknologi Me
di satu kawasan tep
seluas 15 ekar di Kota Ba
kilometer dari Bandar
dipersembahkan oleh Gab
syarikat Royal Dutch/Shell
jabat di London kepada K
Duli Yang Maha Mulia Pad
Sultan dan Yang Di-Pertua
Darussalam serta pendu
sempena pengambilan alih
jawab antarabangsa sebaga
yang berdaulat lagi merdeka

Pembinaan bangunan
dimulakan dalam tahun 198
bulan November, 1986 in
belanja keseluruhan B\$7 juta
cantikkan kawasan sekitara
direka khusus untuk mempar
tradisi dan kaitannya di
kegiatan penduduk di ne
tahun-tahun 1880-an hingga
lebih berkesan.

Muzium ini dihasratkan s
stitusi yang kekal bae
memelihara mendokumen
pamerkan khazanah Ma
Darussalam.

Di samping itu Muzium
ini diharap akan menjadi ng
dapat menanamkan rasa
kalangan orang-orang li
generasi muda supaya meg
bangsa dan negara mereka

Muzium Teknologi Me
diserahkan secara rasmi
Kebawah Duli Yang Maha P
Baginda Sultan dan Yang Du
Brunei Darussalam pada 21 b

Di upacara itu, Dato Pa
Mohd. Ali bin Haji Mohd. I
Menteri Kebudayaan, Beka
pihak Kerajaan Kebawah Y
Mulia Paduka Seri Baginda
Di-Pertuan Negara Brunei
menerima kunci perak
penyerahan bangunan bek
Keith Mackrell, Penjelara
Jauh dan Australia selaku
Syarikat-syarikat Royal Dutel

Bangunan Muzium To
mempunyai dua blok sayap
punyai tiga tingkat yang me
masuk dan dua dewan pame

Satu blok lagi mempun
pameran di tingkat sebel
pejabat yang merupakan p
dan di sebelah bawah d
bengkel.

Dewan pameran dibaha
bahagian dan digunakan



MM RASMIKAN OLOGI MELAYU

ng dibina
ai Brunei
-kira lima
-Begawan
Syarikat-
-peribu pe-
Kebawah
i Baginda
ra Brunei
egara ini
tanggung-
ah negara

sebuah in-
nyimpan,
dan mem-
Brunei

ogi Melayu
ggaan dan
daratan di
terutama
ai warisan

ini telah
Kerajaan
Paduka Seri
an Negara
er, 1986.

awang Haji
Timbalan
Sukan bagi
ang Maha
dan Yang
dalam telah
gai tanda
dari Awang
san Timur
Gabungan
l.

gi Melayu
blok mem-
ungi dewan

uah dewan
ilik-bilik
pentadbiran
itempatkan

kepada tiga
nya untuk



mempamerkan kegiatan-kegiatan yang berkaitan dengan teknologi tradisi di Kampong Ayer dan bahagian darat atau pedalaman negara ini.

Melalui pameran ini akan dapat dilihat secara dekat cara-cara penduduk Kampong Ayer dan pedalaman menggunakan teknologi tradisi dalam bidang-bidang tertentu yang berkait rapat dengan ekonomi dan sosial negara ini di masa lalu.

Dewan pertama mempamerkan bentuk-bentuk rumah di Kampong Ayer di persekitaran tahun-tahun 1880-an hingga 1990-an.

Perubahan-perubahan bentuk rumah dan bahan-bahan yang digunakan diperlihatkan dengan jelas.

Bahagian dalam rumah-rumah berkenaan dihias dan dilengkapi dengan peralatan mengikut zamannya. Sebuah model rumah yang lengkap dibina di tengah-tengah dewan ini. Model ini menunjukkan keadaan bentuk salah sebuah rumah yang awal dibina di Kampong Ayer.

Dewan pameran kedua menggambarkan corak perusahaan di Kampong Ayer mengikut pembahagian kampung-kampung yang mengusahakannya.

Pameran termasuklah cara menangkap ikan, memburis perahu dan pertukangan-pertukangan tangan yang telah diatur mengikut suasana keadaan yang sebenar.

Model-model rumah di mana pertukangan dan perusahaan itu dijalankan memberikan satu pendekatan yang lebih berkesan dan menarik.

Hasil-hasil pertukangan dipamerkan dalam kotak-kotak pameran yang khas di bahagian tengah dewan.

Di dewan ketiga pula, dipamerkan model-model rumah dan jenis-jenis perusahaan puak-puak asli di kawasan darat dan pedalaman negara ini.

Teknologi binaan rumah-rumah puak-puak Kedayan, Dusun, Murut dan Punan diperlihatkan secara terperinci termasuklah cara-cara ikatan pemasangan dinding dan atap, kedudukan atau pembahagian ruang bilik termasuk dapur.

Peralatan-peralatan yang digunakan dalam perusahaan-perusahaan yang dijalankan oleh mereka juga dipamerkan.

Di segi pentadbiran, Muzium Teknologi Melayu adalah cawangan kepada Muzium Brunei dan dikendalikan oleh Bahagian Etnografi.

Ini adalah bertepatan kerana bahagian ini bertanggungjawab dalam kerja-kerja penyelidikan masyarakat dan budaya negara ini pada masa ini atau masa lalu.

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika melafazkan titah perasmian Muzium Teknologi Melayu. Juga kelihatan dalam gambar ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan (atas).

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam meneliti sebilah keris yang dipamerkan sambil diperhatikan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan para jemputan khas yang lain (atas kanan).



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menyaksikan model salah seorang penghuni rumah Kampong Ayer di zaman dahulu menganyam 'pidaian' sambil diberi penerangan oleh Awang Bantong bin Antaran, Kurator Etnologi (gambar atas).

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam meneliti kehalusan seni tenunan kain asli orang-orang Brunei sambil diberi penerangan oleh Awang Haji Mustafa bin Haji Ahmad, Ketua Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan (kiri).



RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

RABU 9 Mac.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 ADVENTURE OF THE LITTLE KOALA
- 5.00 BUTTERFLY ISLAND
- 5.25 DEFENDERS OF THE EARTH
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE COSBY SHOW
- 6.20 PLANTS FOR FREE : "Micropodagation"
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 PLANTS FOR FREE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.27 FAMILY TIES : "Battle Of The Sexes" Bhg 2
 - 7.42 AZAN ISYAK
 - 7.47 FAMILY TIES — sambungan
 - 8.05 RAGS TO RICHES
 - 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 SUDUT PELITA
 - 9.30 LIPUTAN NASIONAL
 - 10.00 ROAD TO WEMBLEY
 - 11.00 DYNASTY : "The Set Up"
- Alexis merancang menghalang Dana dari mengangkat anak Adam secara sah. Adam tanpa memberitahu namanya memaklumkan pada akhbar mengenai masalah dadah kumpulan bolasepak Steven. Fallon menuntut cerai dari Jeff. Sean mendapat tahu rahsia Dana yang lampau tatkala ia merancang menghancurkan empayar Carrington.
- 12.05 SIARAN TAMAT.

KHAMIS 10 Mac.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 DANGER BAY : "Flight Of The Falcon"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 DANGER BAY — sambungan
- 6.00 YOUNG UNIVERSE
- 6.25 SYARAHAN AGAMA : "Iman Dalam Kehidupan" Bhg. I
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 SYARAHAN AGAMA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.27 THE CHARMINGS
 - 7.42 AZAN ISYAK
 - 7.47 THE CHARMINGS — sambungan
 - 8.05 HUNTER : "Crocodile"
- Dee Dee bimbang Hunter akan meletakkan keadilan di tangannya sendiri bila kekasih lamanya telah dibunuh. Hunter begitu yakin mengetahui identiti pembunuh itu.
- 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 HIDAYAT
 - 9.55 DUNIA MINGGU INI
 - 10.25 CRIME STORY : "Final Transmission"
 - 11.15 TAYANGAN GAMBAR : "The Omega Man"
- Seorang penyelidik perubatan, siapa yang memikirkan hanya ia, manusia yang tidak dijangkiti kuman bakteria, cuba melindungi yang lainnya dengan mewujudkan sejenis serum yang boleh menyembuhkan dari darahnya sendiri.
- 12.50 SIARAN TAMAT.

JUMAAT 11 Mac.

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.10 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.14 BIMBINGAN ISLAM — ulangan
- 12.25 HIDAYAT — ulangan
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.50 HIDAYAT — sambungan

PETANG

- 1.00 DOCUMENTARY : "Edge Of Ice"
- 1.50 SABER RIDER AND THE STAR SHERIFFS : "Stampede"
- 2.15 SUKAN DUNIA
- 3.15 MASK
- 3.40 AL-KISAH : "Puteri Ular"
- 3.44 AZAN ASAR
- 3.49 AL-KISAH — sambungan
- 4.05 CAREBEARS
- 4.30 THE MIND OF DAVID BERGLAS : "Ian Carmichael"
- 4.55 THE LIFE AND DEATH : "Hurricane"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE LIFE AND DEATH — sambungan
- 6.15 THE MAKING OF . . . : "Native Son"
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 THE MAKING OF sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.27 REKASENI
 - 7.42 AZAN ISYAK
 - 7.47 REKASENI — sambungan
 - 8.05 MACGYVER : "Sasquatch"
- MacGyver menyelamatkan seorang gadis yang ketakutan dari sebuah kapal yang telah ditinggalkan. Sebelum dapat membawanya ke tempat yang selamat, mereka mendedahkan satu operasi rahsia memindahkan minyak dari satu saluran yang berdekatan.
- 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 LIPUTAN NASIONAL
 - 9.55 DOKUMENTARI JABATAN-JABATAN KERAJAAN DI BAWAH KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN : "Jabatan Muzium-Muzium Brunei — III"
 - 10.35 MICKEY SPILLANE'S MIKE HAMMER
 - 11.35 SIARAN TAMAT.

SABTU 12 Mac.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 4.35 WORLD OF SURVIVAL
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 TOGETHER WE STAND : "Sunday, Monday and Always"
- 6.15 MY LITTLE PONY AND FRIENDS
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 MY LITTLE PONY AND FRIENDS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.27 PERFECT STRANGERS : "The Unnatural"
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.47 PERFECT STRANGERS — sambungan
- 8.05 THE FLYING DOCTORS : "Rally To The Cause"
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 BINTANG KECIL — PREBIU
- 10.00 TAYANGAN GAMBAR MELAYU/INDONESIA
- 11.30 TOP OF THE POPS
- 12.10 SIARAN TAMAT.

AHAD 13 Mac.

PAGI

- 9.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 9.02 AL-QURAN
- 9.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 9.15 MICKEY AND DONALD :
- 9.40 THE ADVENTURES OF JEREMY/ COLARGOL
- 10.00 RAMPAI PAGI
- 11.00 TAYANGAN GAMBAR : "Escape To Burma"

TENGAH HARI

- 12.00 BERITA TENGAH HARI
- 12.15 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
- 12.32 AZAN ZUHUR
- 12.36 TAYANGAN GAMBAR — sambungan

PETANG

- 1.00 MUSICAL : VARIETE VARIETE (Episod akhir)
- 2.00 BINTANG KECIL 1988 PERINGKAT AKHIR (Siaran Langsung Dari Dewan Raya) — AZAN ASAR PADA JAM 3.43 PETANG.
- 4.00 BIG LEAGUE SOCCER
- 5.00 SILVERHAWKS : "The Star Of Bedlama"
- 4.45 GILLETTE WORLD SPORTS SPECIAL
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 GILLETTE WORLD SPORTS SPECIAL — sambungan
- 6.20 CENTURIONS : "Man Or Machine" Bhg 5.
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 CENTURIONS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.27 CAPTAIN POWER AND THE SOLDIERS OF THE FUTURE : "Abyss"
- 7.41 AZAN ISYAK
- 7.46 CAPTAIN POWER AND THE SOLDIERS OF THE FUTURE — sambungan
- 8.05 OUR HOUSE : "The Haunting"
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 BINTANG REMAJA — SEPARUH AKHIR No. 1
- 10.10 OPERATION JULIE
- 11.00 THE HITCH HIKER : "Face To Face"
- 11.40 SIARAN TAMAT.

ISNIN 14 Mac.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 RAGGY DOLLS (Episod akhir)
- 4.45 COMIC STRIP (Siri baru)
- 5.00 ONCE UPON A TIME . . . MAN : "The Golden Age Of Spain"
- 5.25 BEYOND 2000
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 BEYOND 2000 — sambungan
- 6.20 PEOPLE DO CRAZIEST THINGS . . . (Siri baru)
- 6.32 AZAN MAGHRIB
- 6.37 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.47 PEOPLE DO CRAZIEST THINGS . . . — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.17 BIMBINGAN ISLAM
 - 7.27 DIFFERENT STROKES : "Sam Big Brother"
 - 7.41 AZAN ISYAK
 - 7.46 DIFFERENT STROKES — sambungan
 - 8.05 T. J. HOOKER : "Shootout"
- Hooker, Corrigan dan Stacy menyamar sebagai pekerja-pekerja bank untuk menangkap sekumpulan pencuri

yang membunuh dengan kejahnya yang sehingga masa itu belum dapat dihalang.

- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 LIPUTAN NASIONAL
- 9.55 SUPERSTARS OF WRESTLING
- 10.50 TAYANGAN GAMBAR : "This Child Is Mine"

Wilkerson adalah sebuah keluarga yang bahagia cuma kehidupan mereka tak sempurna tanpa mempunyai anak. Setelah lima bulan dibenarkan mengasuh anak, seorang gadis belasan tahun mahukan anaknya kembali tapi tak berjaya memperolehi-nya. Setelah setahun kemudian, setelah dibicarakan, ia dapat mengambil anaknya semula dan meninggalkan keluarga Wilkerson dengan penuh kenangan.

- 12.30 SIARAN TAMAT.

SELASA 15 Mac.

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SEABERT . . . "Safari"
- 4.40 THE ELECTRIC COMPANY
- 5.10 THE ADVENTURES OF TEDDY RUPPIN : "Elvis And Woodspits"
- 5.35 O-LA-LA
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 O-LA-LA — sambungan
- 6.20 THE NEW ADVENTURES OF BEAN BAXTER
- 6.32 AZAN MAGHRIB
- 6.37 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.47 THE NEW ADVENTURES OF BEAN BAXTER — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
 - 7.27 MARI MEMASAK : "Usus Lembu Berisi Telur"
- (Resipi masakan ini ada dimuatkan di muka lain akhbar ini)
- 7.41 AZAN ISYAK
 - 7.46 MARI MEMASAK — sambungan
 - 8.05 AIRWOLF II : "The Golden One"
- Jo mencari teman lelaki lamanya yang telah dilaporkan hilang dalam satu kejadian kapal terhempas di padang pasir di Timur Tengah. Dia didapati masih hidup dan dialah yang merancang kehilangannya itu untuk membuat satu komplot jenayah.
- 9.00 WARTA BERITA
 - 9.25 BELIA
 - 9.45 ARENA SUKAN
 - 10.45 PRIVATE EYE : "Nicky The Rose"
 - 11.35 SIARAN TAMAT.



GAMBAR memperlihatkan antara pelakon-pelakon utama yang memegang watak dalam tayangan gambar Inggeris yang bertajuk 'The Child Is Mine' yang akan ditayangkan pada hari Isnin 14 Mac jam 10.50 malam.

ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI
 KEMENTERIAN PERTAHANAN
 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM



PENGAMBILAN LELAKI KE-75
 BERAKHIR PADA 23 MEI 1988

SATERIA GAGAH DISANJUNG BANGSA DAN NEGARA
 NEGARA AKAN BERBANGGA MEMPUNYAI PEMUDA GAGAH YANG SATERIA



BERKHIDMATLAH DENGAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Mendaftarlah kepada
 Pejabat Pengambilan
 Angkatan Bersenjata Diraja Brunei
 Perkhemahan Bolkiah
 Negara Brunei Darussalam

Nama :
 No. Kad Pengenalan : Warna :
 Tarikh Lahir : Umur :
 Alamat Sekarang :
 Kelulusan Sekolah :
 Nama Ayah / Penjaga :
 No. Kad Pengenalan : Warna :
 Tarikh Lahir : Tempat Lahir :
 Alamat Sekarang :
 No. Telefon Rumah/Pejabat :
 Tandatangan : Tarikh :

NEGARA AMAN MAKMUR RAKYAT HIDUP BAHAGIA
 KEAMANAN DAN KEMAKMURAN NEGARA TERLETAK
 DI TANGAN AWDA

SYARAT-SYARAT YANG DIKEHENDAKI

1. Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Awang-Awang mestilah lulus sekurang-kurangnya Darjah 6 Melayu atau yang sebanding dengannya.
3. Berumur 17½ tahun hingga 25 tahun, bujang atau beristeri.
4. Berat tidak kurang 47.55 kg, tinggi tidak kurang dari 1.55 meter dan berbadan sihat.
5. Awang-Awang mestilah lulus pemeriksaan perubatan dan ujian pelajaran yang diadakan oleh ABDB.
6. Awang-Awang hendaklah berasal dari salah satu puak seperti : Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Murut dan Bisaya.

KENYATAAN-KENYATAAN

KEMENTERIAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

KEMENTERIAN Pelajaran, Negara Brunei Darussalam dengan kerjasama Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad, mempelawa pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang berkelayakan bagi memohon kursus teknik di institusi-institusi dalam negeri bagi sesi 1988/89. Penduduk-penduduk tetap di negara ini yang berkelayakan adalah juga dibolehkan memohon.

Borang-borang permohonan dan keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari :

- | | | |
|---|---|--|
| 1. Pengetua,
Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah,
Kuala Belait. | 2. Pendaftar,
Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal,
Jalan Muara, dan | 3. Pengetua,
Pusat Latihan Mekanik,
Kampung Tungku Gadong. |
|---|---|--|

Semua borang-borang permohonan hendaklah sampai kepada alamat-alamat yang tersebut di atas tidak lewat daripada 2 April, 1988. Borang-borang permohonan yang lewat diterima tidak akan dilayan.

JEFRI BOLKIAH COLLEGE OF ENGINEERING, KUALA BELAIT COURSES OF YEAR 1988

Nos.	Title of Courses	Entry Requirements	Courses Begin	Duration	Mode of Study	Level
01	Basic Engineering	1) B.J.C.E. Pass in Maths/ Science and English	August 1988	1 year	Full Time	Craft
		2) Pass Entrance Test and Interview	August 1988	1 year	Full Time	Craft
02	Basic Engineering in Refrigeration and Air-Conditioning	1) B.J.C.E. Pass in Maths/Science and English				
		2) Pass Entrance Test and Interview				
03	City and Guilds 827 — II Industrial Air-Conditioning (Part II)	1) Pass in City and Guilds 827-I Domestic Refrigeration and Air-Conditioning (Part I)	August 1988	1 year	Full Time	Craft
04	City and Guilds 2362 Electrical Installation Work Part II	1) Pass in City and Guilds 8231 Electrical Installation Practice	August 1988	1 year	Full Time	Craft
05	Marine Engineering	1) B.J.C.E. Pass in Maths/Science and English	August 1988	2 years	Sandwich	Class IV Engineer Officer
		2) Pass Entrance Test and Interview				
		3) A Certificate of Medical Fitness				
		4) A Sight Test Certificate				
		5) Ability to swim 100 meters				
06	BTEC National Certificate 810010/85/01 (Mechanical/Manufacture)	1) Completed Form 5 Pass in Maths/ Science and English	August 1988	3 years	Sandwich	Technician
		or				
		Pass City and Guilds 821 Metal Machining I with Credit				
		or				
		Any other equivalent qualifications				
07	BTEC National Certificate 810010/83/02 (Fabrication and Welding Engineering)	2) Pass Entrance Test and Interview	August 1988	3 years	Sandwich	Technician
		1) Completed Form 5 Pass in Maths/ Science and English				
		or				
		Pass City and Guilds 822 Welding with Credit				
		or				
		Any other equivalent qualifications				
*08	BTEC National Certificate 810010/83/01 (Electrical Engineering)	2) Pass Entrance Test and Interview	August 1988	3 years	Sandwich	Technician
		1) Completed Form 5 Pass in Maths/ Science and English				
		or				
		Pass City and Guilds 823 Electrical Practice Part II with Credit				
		or				
		Any other equivalent qualifications				
*09	BTEC National Certificate 810010/82/01 (Plant Engineering)	2) Pass Entrance Test and Interview	August 1988	3 years	Sandwich	Technician
		1) Completed Form 5 Pass in Maths/ Science and English				
		or				
		Pass City and Guilds 821 Metal Machining I with Credit				
		or				
		Any other equivalent qualifications				
		2) Pass Entrance Test and Interview				

COURSES FOR YEAR 1989

01	City and Guilds 8215 Metal Machining II (Milling and Grinding).	1) Pass in City and Guilds 8214 Metal Machining I	January 1989	1 year	Full Time	Craft
*02	BTEC National Certificate (Industrial Measurement and Control)	1) Completed Form 5 Pass in Maths/ Science and English	January 1989	3 years	Sandwich	Technician
		or				
		Any other equivalent qualifications				
		2) Pass Entrance Test and Interview				

* Kursus-kursus yang dibayar oleh Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad

MAKTAB TEKNIK SULTAN SAIFUL RIJAL, JALAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Kursus-kursus yang ditawarkan di dalam negeri secara sepenuh masa, separuh masa dan sandwich adalah seperti berikut : —

No.	Course Title	Entry Qualification	Mode PT/FT	Duration	Level Craft/Tech.
1.	831 City and Guilds Blocklaying, Bricklaying and Concreting Craft Certificate	Calon-calun sekurang-kurangnya tamat Tingkatan 3.	Sepenuh Masa	2½ Tahun	Craft
2.	Blocklaying, Bricklaying and Concreting Short Course	— sda —	Sepenuh Masa	1½ Tahun	Craft
3.	Plumbing and Pipefitting Short Course	— sda —	Sepenuh Masa	1½ Tahun	Pre-Craft
4.	831 City and Guilds Plumbing Craft Certificate	Calon-calun mestilah tamat kursus praktikal selama 1½ tahun dan mempunyai mutu kerja yang baik.	Sepenuh Masa	2½ Tahun	Craft
5.	385 City and Guilds Vehicle Body Craft studies part 1	Calon-calun sekurang-kurangnya lulus peperiksaan BJCE. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang mempunyai kelulusan kepujian dalam mata-mata pelajaran, Maths, Sains dan Bahasa Inggeris atau kelulusan yang setaraf dengannya.	Sepenuh Masa	1 Tahun	Craft
6.	224 City and Guilds Electronics Servicing	— sda —	Sepenuh Masa	2½ Tahun	Craft
7.	Motor Vehicle Mechanics	— sda —	Sepenuh Masa	2½ Tahun	Craft
8.	855 City and Guilds Basic Cookery	— sda —	Sepenuh Masa	1½ Tahun	Craft
9.	856 City and Guilds Food and Beverage Service	— sda —	Sepenuh Masa	1½ Tahun	Craft
10.	836 City and Guilds Cabinet Making	— sda —	Sepenuh Masa	2½ Tahun	Craft
11.	822 City and Guilds Welding and Fabrication	— sda —	Sepenuh Masa	1 Tahun	Craft
12.	834 City and Guilds Carpentry and Joinery Craft Certificate	— sda —	Sepenuh Masa	2½ Tahun	Craft

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

(Sambungan) Kementerian Pelajaran Negara Brunei Darussalam

No.	Course Title	Entry Qualification	Mode PT/FT	Duration	Level Craft/Tech.
13.	Basic Aircraft Engineering	Calon-calun mestilah lulus peperiksaan BJCE dan mempunyai kelulusan kepujian dalam mata-mata pelajaran Maths, Sains dan Bahasa Inggeris. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang mempunyai kelulusan peringkat 'O'.	Sepenuh Masa	2 Tahun	Craft
14.	165 City and Guilds Welding Craft Practice	Lulus 820 City and Guilds Basic Engineering dan sekurang-kurangnya berpengalaman bekerja dalam bidang Welding selama setahun atau lulus C & G 822 Welding and Fabrication.	Sepenuh Masa	1½ Tahun	Craft
15.	Advance Craft 834 City and Guilds Carpentry and Joinery	Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang mempunyai sijil City and Guilds 834 Woodtrade atau City and Guilds 585 Carpentry and Joinery. Calon-calun mestilah berpengalaman bekerja selama dua tahun.	Sepenuh Masa	2 Tahun	Advanced Craft
16.	755 City and Guilds Science Laboratory Assistant	Calon-calun tamat tingkatan 5 dan mempunyai kecenderungan dalam mata pelajaran Maths dan Sains.	Sepenuh Masa	1 Tahun	Craft
17.	BTEC National Certificate In Science	Calon-calun sekurang-kurangnya tamat tingkatan 5 dan mempunyai tiga mata pelajaran di peringkat 'O'. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang mempunyai kelulusan di dalam mata pelajaran Maths, Sains dan Bahasa Inggeris.	Sandwich	2½ Tahun	Teknisyen
18.	BTEC First Certificate In Construction	Calon-calun sekurang-kurangnya tamat tingkatan lima dan lulus dua mata pelajaran di peringkat 'O' yang termasuk Maths atau Sains dan Bahasa Inggeris.	Sepenuh Masa	6 bulan dan 3 bulan latihan bekerja	Teknisyen
19.	BTEC First Certificate in Electrical and Electronics Engineering.	Calon-calun sekurang-kurangnya tamat tingkatan lima dan lulus dua mata pelajaran di peringkat 'O'. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang mempunyai kelulusan di dalam mata pelajaran Maths, Sains dan Bahasa Inggeris.	Sepenuh Masa	6 bulan	Teknisyen
20.	BTEC National Certificate in Electrical and Electronics Engineering	Calon-calun sekurang-kurangnya tamat tingkatan lima dan mempunyai dua mata pelajaran di peringkat 'O'. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang mempunyai mata pelajaran Maths, Sains dan Bahasa Inggeris atau yang setaraf dengannya.	Sepenuh Masa	2½ Tahun	Teknisyen
21.	First Certificate in Business and Finance	Calon-calun sekurang-kurangnya tamat tingkatan lima dan mempunyai dua mata pelajaran peringkat 'O' atau yang setaraf dengannya. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang mempunyai kelulusan di dalam mata pelajaran Bahasa Inggeris dan Maths.	Sepenuh Masa	1 Tahun	Teknisyen
22.	National Certificate in Business and Finance	Calon-calun sekurang-kurangnya tamat tingkatan lima dan mempunyai empat mata pelajaran 'O'. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang mempunyai kelulusan di dalam mata pelajaran Bahasa Inggeris dan Maths.	Sepenuh Masa	2 Tahun	Teknisyen
23.	Land Survey Technician	Calon-calun mestilah lulus empat mata pelajaran dalam peperiksaan peringkat 'O' yang termasuk Maths dan Sains. Keutamaan akan diberikan kepada calon-calun yang lulus mata pelajaran Physics dan menguasai Bahasa Inggeris dengan baik.	Sepenuh Masa	2 Tahun	Teknisyen
24.	BTEC National Diploma in Computer Studies	Calon-calun mestilah lulus empat mata pelajaran dalam peperiksaan peringkat 'O' yang termasuk Maths dan Bahasa Inggeris atau yang sebanding dengannya.	Sepenuh Masa	3 Tahun	Teknisyen
25.	BTEC National Certificate in Computer Studies	Calon-calun mestilah lulus empat mata pelajaran dalam peperiksaan peringkat 'O' yang termasuk Maths dan Bahasa Inggeris atau yang sebanding dengannya.	Sepenuh Masa	2 Tahun	Teknisyen
26.	BTEC National Certificate in Computer Studies	Calon-calun mestilah lulus empat mata pelajaran dalam peperiksaan peringkat 'O' yang termasuk Maths dan Bahasa Inggeris atau yang sebanding dengannya. Calon-calun mestilah yang bekerja di dalam bidang computer.	Sepenuh Masa	2 Tahun	Teknisyen
27.	LCCI Private Secretary's Certificate	Calon-calun mestilah mempunyai empat mata pelajaran di peringkat 'O' yang termasuk satu daripadanya Bahasa Inggeris.	Sepenuh Masa	2 Tahun	Teknisyen

SIJIL PERTUKANGAN MEKANIK JENTERA BERAT BAGI SESI 1988-1989 PUSAT LATIHAN MEKANIK KAMPONG TUNGKU GADONG

PEMOHON-pemohon terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang berkecenderungan bagi mengikuti kursus Sijil Pertukangan Mekanik di Pusat Latihan Mekanik selama dua tahun iaitu bagi sesi Ogos 1988-Jun 1990 adalah dipelawa untuk menghadapkan permohonan masing-masing. Penduduk tetap Negara Brunei Darussalam adalah dibolehkan memohon.

2. JENIS KURSUS

Mekanik Jentera Berat.

3. SYARAT DAN KELAYAKAN

3.1 Keperluan Pelajaran Asas

Pemohon-pemohon mestilah lulus peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau lain-lain sijil yang setaraf dengannya.

3.2 Lain-lain Syarat Kemasukan

Dapat memuassakan Unit Pemilihan tentang kecakapan mereka yang lulus dalam mata pelajaran Sains, Bahasa Inggeris mengikut garis pandu pemilihan yang ditentukan.

3.2.1 Menghadapi temuduga atau apa ujian sekiranya diperlukan oleh Unit Pemilihan untuk menilai kelayakan mereka mengikuti kursus di pusat ini.

3.2.2 Memenuhi apa-apa syarat lain yang ditetapkan oleh Unit Pemilihan dan Pengetua dari masa ke semasa.

3.3 Syarat-syarat Khas Kursus Sepenuh Masa

3.3.1 Pemohon-pemohon yang ingin mengikuti kursus Sepenuh Masa mestilah terlebih dahulu memenuhi kelayakan dan syarat-syarat kemasukan ke Pusat Latihan Mekanik seperti dalam (3.1) dan (3.2).

3.3.2 Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang lulus dalam mata pelajaran Sains, Ilmu Hisab, Bahasa Inggeris dan mata pelajaran yang lain dalam peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang setaraf dengannya yang bersesuaian mengikut pertimbangan Unit Pemilihan dan Penempatan.

3.4 Syarat-syarat Bagi Pemohon-pemohon Yang Terdiri Daripada Pegawai-pegawai dan Kakitangan Kerajaan Yang Sedang Berkhidmat

3.4.1 Pemohon-pemohon yang berminat untuk mengikuti Latihan Dalam Perkhidmatan di Pusat

Latihan Mekanik hendaklah mengisi 3 salinan borang dan menghadapkannya ke Ketua Jabatan masing-masing siapa yang akan menghantar kepada Ketua Unit Latihan, di Jabatan Perjawatan.

3.4.2 Unit Pemilihan akan menentukan kursus yang akan diikutinya dengan yang demikian pemohon-pemohon hendaklah memaklumkan kepada Ketua Jabatan masing-masing bahawa kebenaran Latihan Dalam Perkhidmatan/Cuti Belajar/Cuti Tidak Bergaji adalah menjadi tanggungjawab Ketua Jabatan berkenaan.

3.5 Pemohon-pemohon Yang Terdiri Daripada Kakitangan Di Sektor Swasta

3.5.1 Mereka hendaklah memenuhi syarat-syarat yang dinyatakan dalam (3.1), (3.2), dan (3.4).

3.5.2 Unit Pemilihan hanya akan menentukan kesesuaian untuk memasuki kursus yang dipohonkan. Lain-lain cara khidmat, kenaikan pangkat dan gaji adalah menjadi tanggungjawab majikan masing-masing.

3.6 Borang Permohonan

Semua permohonan hendaklah menggunakan borang khas yang dikeluarkan oleh Pusat Latihan Mekanik, Kampong Tungku Gadong, Negara Brunei Darussalam.

Borang-borang permohonan dan lain-lain keterangan yang berkenaan boleh didapati daripada:

Unit Pemilihan
Pusat Latihan Mekanik
Kampong Tungku Gadong
Negara Brunei Darussalam.

DI PUSAT KESENIAN DAN PERTUKANGAN TANGAN BRUNEI

DENGAN ini adalah dipelawa kepada pemohon-pemohon yang layak untuk mengikuti beberapa kursus-kursus Pertukangan Tangan di Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei, Jalan Residency, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada tahun 1988 seperti berikut:

1. JENIS-JENIS KURSUS

- 1.1. Kursus Pertukangan Perak — bagi lelaki dan perempuan
- 1.2. Kursus Tenunan Kain — bagi perempuan sahaja
- 1.3. Kursus Pertukangan Tembaga — bagi lelaki sahaja
- 1.4. Kursus Anyaman dan Songkok — bagi perempuan sahaja
- 1.5. Kursus Seni Ukir — bagi lelaki sahaja.

2. KELAYAKAN-KELAYAKAN YANG DIKEHENDAKI

- 2.1. Hendaklah lulus sekurang-kurangnya Tingkatan 2 atau sebanding dengannya;
- 2.2. Keutamaan akan diberi kepada mereka yang lulus dalam mata pelajaran Ilmu Hisab dan Lukisan.

3. SYARAT-SYARAT YANG DIKEHENDAKI

- 3.1. Hendaklah terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- 3.2. Hendaklah berumur di antara 17 tahun hingga 20 tahun dan masih bujang;
- 3.3. Pemohon-pemohon akan dipilih melalui peperiksaan dan temuduga;
- 3.4. Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah terlebih dahulu lulus peperiksaan doktor;

3.5. Pemohon-pemohon yang berjaya mengikuti kursus (satu kursus yang dipilih) ini adalah dikehendaki membuat satu perjanjian bertulis;

3.6. Pemohon-pemohon yang terpilih akan dikehendaki untuk mengikuti latihan sepenuh masa selama tiga tahun;

3.7. Semasa dalam latihan, pelatih-pelatih / pekursus pekursus tidak dibenarkan berkelahwin;

3.8. Apabila mendapat kemahiran pelatih-pelatih / pekursus-pekursus akan dikehendaki menjadikan pertukangan ini sebagai mata pencarian.

4. ELAUN-ELAUN DAN LAIN-LAIN KEMUDAHAN

4.1. Semasa dalam latihan selama tiga (3) tahun pelatih-pelatih/pekursus-pekursus akan diberi elaun sebanyak \$335.00 sebulan;

4.2. Tempat tinggal, kenderaan dan lain-lain lagi tidak disediakan kepada pemohon-pemohon yang berjaya;

4.3. Pakaian seragam akan diberi.

5. BORANG PERMOHONAN

Permohonan hendaklah dibuat dalam borang khas yang boleh diperolehi daripada Pejabat Pentadbiran, Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei, Jalan Residency, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sewaktu pejabat dibuka. Pemohon juga dikehendaki memilih salah satu daripada kursus tersebut. Borang-borang yang siap diisi hendaklah dikembalikan kepada Ketua Kerani, PLKPTB sebelum 16 April, 1988.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

BILANGAN RANCANGAN P/2179

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas A, B atau C yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Manholes, Cabinet Base, Footway Joint Boxes, Excavation, Laying 4 Way Duct and Erecting DPS (Distribution Poles).

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Tingkat 1, Bangunan Sekretariat, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam 1150 tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 30 Mac, 1988.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda: "NORTH CABINET 19 — JALAN KEBANGSAAN." Rujukan: (P/2179).

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari Pejabat Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

rusalam 2051 dengan cagar tawaran \$400.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik kerajaan bagi pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang mesti untuk tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 9.30, hari Rabu 23 Mac, 1988 di 'Telecom Old Building'.

8. Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

9. Pembayaran wang cagaran hendaklah dibayar sama ada dengan Wang Tunai atau Cek Tempatan beserta dengan bank guarantee ataupun pengesahan Bank.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi MEMBEKAL D A N MENGHANTAR 'TEST EQUIPMENTS.'

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan, "TAWARAN BAGI MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 'TEST EQUIPMENTS.'

Bilangan Tawaran: JTB/STEE (PD)/4/1988, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:—

Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 petang pada hari Isnin 11 April, 1988.

3. Empat set Bahagian Teknikal dari tawaran-tawaran berkenaan hendaklah dihantar kepada:—

Pengarah Telekom, Jabatan Telekom, Kementerian Perhubungan, Bandar Seri Begawan 2051, Negara Brunei

tidak lewat dari 11 April, 1988.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, dengan menunjukkan resit cagaran berjumlah BS200.00 tidak dikembalikan dan BS1,000.00 (dikembalikan).

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

6. Pembayaran wang cagaran mestilah dibayar dengan wang tunai atau cek tempatan beserta dengan Pengesahan Bank.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERTANIAN

TAWARAN-tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran dan dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 21 Mac, 1988 bagi:—

JP BIL : 9/1988

MEMBEKAL TELUR AYAM JENIS ABOR ACRE YANG BOLEH MENETAS SEBANYAK 30,000 BIJI ATAU LEBIH TIAP-TIAP MINGGU KE STESEN MENTIRI JABATAN PERTANIAN BAGI TAHUN 1988 DAN 1989.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul

surat yang bertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan bilangan/tajuk tawaran dan tarikh tutup sahaja tanpa menunjukkan identiti pembekal.

4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Ibu Pejabat Jabatan Pertanian (Bahagian Kewangan), Jalan Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran sebanyak BS100.00 bagi satu tajuk tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap tawaran (bona-fide tender) yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 50 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD506/1401

PEMBINAAN 3 BLOK BILIK DARJAH, 2 BLOK SAINS DAN 1 BLOK PENTADBIRAN BAGI SEKOLAH INGGERIS BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 Mac, 1988.

Tarikh tutup: 14 Mac, 1988.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 51 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD505/0301

DEPOT DAN PEJABAT BAGI JABATAN KEMAJUAN KERJASAMA DI TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 Mac, 1988.

Tarikh tutup: 23 Mac, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 52 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AR/23800

PEMBINAAN LONGKANG KONKRIT TETULANG DAN PEMBENTUNG KALBAT DI KM.2, JALAN PENANJONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Mac, 1988.

Tarikh tutup: 16 Mac, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 53 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 88AW/00700

MEMBEKAL JANAKUASA PORTABLE "YANMAR Y.H.G.6 OT" 4.8 KW BAGI LAYONG HEADWORK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 Mac, 1988.

Tarikh tutup: 23 Mac, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 54 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AW/01901

KERJA-KERJA PEMELIHARAAN PARIT TENGGUJUH BAGI SATU (1) TAHUN DI PERUSA-

HAAN PADI KERAJAAN DI WASAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 Mac, 1988.

Tarikh tutup: 23 Mac, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 55 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AR/00500

MENYEWA MESIN PENGOREK KEPADA BAHAGIAN PEMELIHARAAN JALAN RAYA, JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN UNTUK MENGOREK PARIT TENGGUJUH DAN PARIT TEPI JALAN BAGI TEMPON DUA TAHUN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 Mac, 1988.

Tarikh tutup: 21 Mac, 1988.

Cagaran tawaran: \$500.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran. Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan Bangunan 150, Bolkliah Garison 3782, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 29 Mac, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkliah Garison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran. Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkliah Garison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi tiap-tiap satu tawaran sebanyak \$100.00 dan akan

dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

1/1988

BIL: DDWS/MWSS/DRO/

MEMBEKAL: SUPPLY OF CUT SHEETS TRACING PAPER.

BIL: DFP/88X/OT 04

MEMBEKAL: SUPPLY OF KITCHEN EQUIPMENT TO GRU.

BIL: DFP/88X/OT 05

MEMBEKAL: PLYWOOD.

BIL: DFP/88Z/3003/(OT)

MEMBEKAL: SPARE PARTS FOR TRACTOR TOWMASTER RELIANCE MERCURY

BIL: DFP/88Z/3011/OT

MEMBEKAL: CHAIR STACKING PLASTIC.

BIL: DFP/88Z/3012/OT

MEMBEKAL: HEXAMINE COOKER COMPLETE.

BIL: MINDEF/DFP/MTB/26/1988

MEMBEKAL: MOTOR CYCLE CROSS COUNTRY (SCRAMBLER) 250cc.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran. Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan Bangunan 150, Bolkliah Garison 3782, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 29 Mac, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran dan Sebuah Jabatan Kewangan dan Perbekalan Kementerian Pertahanan. Bolkliah Garison, semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat)

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan

kan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran. Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkliah Garison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi semua tawaran sepertimana yang diiklankan dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bonafide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

BIL: DFP/88/Y/440

MEMBEKAL: AIRCRAFT PAINT. CAGARAN: \$100.00.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMANDU TRAILER :

(Bilangan Kod : 076 98 — 562).

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan).

Tanggagaji : D. 4 EB 5 — \$1,225-\$1,625 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Berumur di antara 25 dan 40 tahun dan berpengalaman tidak kurang dari 10 tahun.

ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Jabatan Pelabuhan - Pelabuhan yang menunjukkan kecakapan memandu yang mahir dan bertanggungjawab juga mempunyai tata-kerja yang baik.

b) Mestilah mempunyai lesen memandu Kelas 5, 2 dan 11 (sebelas) dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan memandu atau mempunyai sebarang rekod yang bertentangan.

c) Berpengalaman tentang kenderaan-kenderaan yang dipandu dan boleh membantu pekerja-pekerja bengkel dalam mengesan kerosakan-kerosakan dan membantu dalam kerja-kerja membaiki.

d) Sekurang-kurangnya boleh menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

e) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang tinggal di kawasan Muara.

2. PENGENDALI PENYEDIAAN DATA :

(Bilangan Kod : 094 34 — 222).

(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan).

Tanggagaji : D.1-2-3 EB.4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

a) i) 1 mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) 3 tahun pengalaman dalam kerja-kerja melaksanakan perangkaan bagi kegunaan komputer melalui DDE.

b) Fasih dalam Bahasa Inggeris adalah satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Memasukkan data ke dalam komputer melalui kemasukan Terus Data (DDE) dan menyemak ketepatan data.

3. PELATIH BERITA :

(Bilangan Kod :

009 15 — 934).

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen, Jabatan Perdana Menteri).

Tanggagaji : D. 1 EB 2 — \$530-\$820 sebulan.

Kelayakan :

a) 2 mata pelajaran termasuk Bahasa Melayu Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

b) Lulus ujian kecakapan yang dikeluarkan oleh Bahagian Berita.

c) Mempunyai kebolehan menaip merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Mendapatkan pengkhususan di Bahagian Berita dan melibatkan dan menceburkan diri, dapat mengikuti arahan-arahan dalam jangka masa yang singkat dan memperlihatkan minat dan kecenderungan. Menunjukkan pembaikan dan kebijaksanaan yang bertambah.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Tutup : 26 Mac, 1988

(Bilangan Pendaftaran : 16/1988).

(E/2613/85).

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENYELENGGARA ASRAMA

(Bilangan Kod : 113 52 — 028)

(Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan).

Tanggagaji : D. 3-4 EB. 5-6 — \$900-\$1785 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur tidak kurang dari 30 tahun.

b) i) 3 mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ii) Berpengalaman bekerja dalam bidang yang berkaitan dengan Penyelidikan dan Pengurusan asrama tidak kurang dari 5 tahun.

ATAU

i) Sijil Pelajaran Rendah Brunei atau yang sebanding dengannya.

ii) Mempunyai pengalaman bekerja dalam bidang yang berkaitan dengan penyelidikan dan pengurusan asrama tidak kurang dari 7 tahun.

c) Mempunyai pengetahuan Ugama Islam dan kepimpinan yang baik.

d) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Pengawasan semua kakitangan asrama, termasuk

Penghuni-penghuni Asrama Tukang-tukang masak, Tukang-tukang cuci, Pemberisih dan lain-lain.

b) Menguruskan penerimaan dan pemesanan barang-barang perkhidmatan.

c) Mengawas hal-hal pemeliharaan bangunan asrama dan dapur asrama.

d) Menguruskan makanan bagi lebih kurang 60 tahun.

2. PEMANDU KERETA

(Bilangan Kod : 055 98 - 508)

(Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan).

Tanggagaji : F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun serta boleh membaca dan menulis.

b) Mestilah mempunyai lesen memandu kelas 3 dan 5 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

pada Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 2 April, 1988.

(Bilangan Pendaftaran : 22/1988).

(E/2060/85).

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhan-

jaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Tutup : 26 Mac, 1988

(Bilangan Pendaftaran : 21/1988 (E/409/73))

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk dilantik sebagai PENOLONG JURUUKUR TANAH di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod :

094 03 — 122).

Tanggagaji :

B.2 — \$2270-\$3760 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Pemohon-pemohon mestilah berkelayakan sekurang-kurangnya sebagai 'Associate' atau 'Fellow Royal Institution of Chartered Surveyors', Institution of Surveyors Australia, New Zealand Institute of Surveyors, Malaysia Institute of Surveyors atau Singapore Institute of Surveyors.

ii) 3 tahun pengalaman dalam suatu jawatan kanan termasuk pengalaman memberi latihan dalam kerja-kerja ukur.

iii) Boleh berbahasa Melayu adalah merupakan satu kelebihan.

ATAU

b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) di dalam bidang Land Surveying atau kelulusan yang sebanding dengannya dan telah berkhidmat dengan kerajaan sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

ATAU

ii) a) Pemohon - pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sebagai Ketua Juruteknik Ukur sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

b) Mempunyai pengalaman di dalam penyelidikan kerja-kerja ukur tanah dan pengalaman pentadbiran.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Membantu Juruukur Agung dalam semua kerja-kerja ukur termasuklah memberi latihan sambil bekerja kepada pegawai-pegawai rendah.

Syarat-syarat Lantikan

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara ber kontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada

prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elauan pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 28 Mac, 1988.

(Bilangan Pendaftaran : 15/1988).

(E/948/70).

PEMBERITAHUAN TAWARAN PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

1. TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam.

Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam Kotak Tawaran yang terletak di Tingkat 4 Bangunan Kementerian Kewangan Jalan James Pearce Bandar Seri Begawan Negara Brunei Darussalam. Pada jam 12.00 tengah hari pada tarikh tutup yang dinyatakan.

2. Dokumen-dokumen tawaran boleh didapati dari:—

Ketua Jabatan "C" Ibu Pejabat Polis Gadong Negara Brunei Darussalam.

NOMBOR TAWARAN

T003/HQ/1988

MOTOROLA HT 440 SERIES WALKIE-TALKIE — UHF BAND

T004/HQ/1988

MOTOROLA PAGEBOY II PAGER

(Tarikh tutup : 21 Mac, 1988).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

PENAWAR-penawar yang berdaftar dengan Jabatan Stor dan Perbekalan Negara adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130 sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 14 Mac, 1988 bagi perkara berikut:—

TAWARAN BIL. 8/1988

A. PLYWOOD, WEATHER BOILED PROOFED MANUFACTURED TO BS: 1455/1972, CONSTRUCTED FROM RED MERANTI WOOD AND BONDED WITH THERMO SETTING PHEONIC ADHESIVE CONFORMING TO BSS 1203, GRADE B/BB. Size : 3' X 7' X 3/16" (#mm) — 4,000 Shts.

B. PLYWOOD, MARINE QUALITY, MANUFACTURED FROM RED MERANTI TO BSS 1088/1966

1. Size : 1/4" (6 mm) x 4' x 8' — 1,000 Shts.

2. Size : 1/2" (12 mm) x 4' x 8' — 700 Shts.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3 1/2, Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan 2010 semasa waktu pejabat dibuka.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Di Dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENYAMBUK TETAMU/OPERATOR TELEFON

(Bilangan Kod : 105 38-026)
(Di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri)

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ATAU

- ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan serta berpengalaman sebagai Penyambut Tetamu/Telefon Operator tidak kurang dari tiga tahun.

- b) Boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Selain daripada menjadi Penyambut Tetamu, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

2. PEMBANTU BURUH (Bilangan Kod : 050 19-455)

(Di Jabatan Buruh, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur di antara 18 hingga 25 tahun.

- b) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya (termasuk lulus dalam mata pelajaran Inggeris).

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Menghantar saman dan notis dan membuat sedikit sebanyak kerja-kerja teknikal dan kerani dalam semua cawangan Jabatan Buruh.

3. a) TUKANG KEBUN (Bilangan Kod : 105 62/741)

(Di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri)

b) TUKANG KEBUN/PEMBERSIH

(Bilangan Kod : 068 62-742)

(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : F. 1-2-3 EB. 4 — \$445-\$650 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.

- b) Berbadan sihat dan telah mempunyai pengalaman sebagai Tukang Kebun/Pembersih.

- c) Tinggal di kawasan yang berdekatan merupakan satu kelebihan.

4. PEMANDU (Bilangan Kod : 105 98-505)

(Di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri)

Tanggagaji : F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur di antara 20 hingga 40 tahun serta boleh membaca dan menulis dalam Bahasa Melayu.

- b) Mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan rama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 9 April, 1988.

Bilangan Pendaftaran : 23/1988.

(E/136/81)

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENGAWAS TINGKAT I :

(Bilangan Kod : 105 70 — 098).

(Di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri).

Tanggagaji : D. 3 EB. 4 — \$900-\$1465 sebulan.

Kelayakan :

- a) 1 mata pelajaran Peringkat Lanjutan dan 3 mata

pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.

ATAU

- b) 1 mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta 3 tahun pengalaman dalam bidang yang berkaitan.

ATAU

- c) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya serta 5 tahun pengalaman dalam kerja-kerja pengawasan.

2. FOMEN MEKANIK (KENDERAAN) :

(Bilangan Kod : 059 70 — 005).

(Di Jabatan Pentadbiran dan Tenaga Manusia, Kementerian Pertahanan).

Tanggagaji : D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

- a) Bermur di antara 32 hingga 45 tahun dan lulus Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

- b) Mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman bekerja sebagai mekanik kenderaan bermotor.

3. PEGAWAI IMIGRESEN :

(Bilangan Kod : 044 31 — 022).

(Di Jabatan Imigresen dan Pendaftaran, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggagaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$30-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur di antara 18 hingga 25 tahun.

- b) 1 mata pelajaran di Peringkat Biasa Sijil Am Pe-

lajaran atau yang sebanding dengannya.

Lain-lain Syarat :

Dikehendaki memakai Pakaian Seragam Pegawai-Pegawai Imigresen yang lengkap.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 9 April, 1988.

(Bilangan Pendaftaran : 24/1988).

(E/569/88).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

Syarat-Syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL. JKR: KB 9 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' untuk :

PROJEK No. : 88AB/27400

MEMBAIKI DAN MENCAT BARIK POLIS BUKIT PUAN, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Mac, 1988.

Tarikh tutup : 16 Mac, 1988.

Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL. JKR: KB 10 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' untuk :

PROJEK No. : 88AB/27700

MENGATAP PEJABAT TELEKOM, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Mac, 1988.

Tarikh tutup : 16 Mac, 1988.

Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL. JKR: KB 11 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" untuk :

PROJEK No. : AD 87AB/PEL 079

CADANGAN BALAI BOMBA UNTUK SUNGAI LIANG, DAERAH BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 Mac, 1988.

Tarikh tutup : 21 Mac, 1988.

Cagaran tawaran : \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: KB 12 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" untuk :

PROJEK : MEMBERSIH DAN MENIMBUK BAGI CADANGAN KAWASAN PERUSAHAAN RINGAN SUNGAI BEKA, SERIA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 31 Mac, 1988.

Tarikh tutup : 4 April, 1988.

Cagaran tawaran : \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

Pemberitahuan Tawaran, Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik

BIL. : PPL/MTB/33/1988

MEMBEKALKAN PAKAIAN SERAGAM UNTUK JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI TAHUN 1988.

TAWARAN-tawaran untuk Peniaga Tempatan yang Berdaftar mahir dalam seluk beluk Tukang Jahit hendaklah sampai tidak lewat 17 Mac, 1988.

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Cengkeram : \$200.00.

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 050 19 — 453)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- a) Lelaki berumur di antara 20 hingga 35 tahun.

- b) i) Higher National Certificate/TEC Higher Certificate dalam bidang yang bersesuaian atau yang sebanding dengannya.

ATAU

- ii) Telah berkhidmat sekurang-kurangnya 10 tahun dan pernah bekerja sebagai pekerja luar atau pernah mengendalikan perkara-perkara yang ada kaitannya dengan

masalah perburuhan sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

ATAU

- iii) Lulus Sijil Tinggi Persekolahan atau yang sebanding dengannya dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya 5 tahun dalam perkhidmatan Kerajaan.

- c) Hendaklah boleh bertutur dalam Bahasa Melayu atau Inggeris dengan fasihnya.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam

borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 9 April, 1988.

(Bilangan Pendaftaran : 25/1988)

(E/41/75).

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

PENAWAR-penawar yang berdaftar dengan Jabatan Stor dan Perbekalan Negara adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130 sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 28 Mac, 1988 bagi perkara berikut :

TAWARAN BIL. 9/1988

Mop Cotton with Metal Holder
without Handle Size : 14 oz. — 12,000 Pcs.

TAWARAN BIL. 10/1988

1. 3/4" Water Meter, 'PSM' Dry Dial, with Metric Counter, c/w Brass Bushes, Nuts and Fibre Washers — 700 Nos.
2. 1" Water Meter 'PSM' Dry Dial with Metric Counter c/w Brass Bushes, Nuts and Fibre Washers — 300 Nos.
3. 1 1/2" Master 2000 Semi-Positive rotary Piston Cold Water Meter. Suitable for maximum water temperature 50 c and maximum working pressure 125 psi. Meter fitted with sealed straight reading counter with metric counter, Flange drilled BST 'D' Cast Iron Body — 60 Nos.
4. 2" Water Meter 'MASTER' with Metric Counter, Dry c/w 2 Nos Flanges, 16 Nos. Bolts and Nuts and 2 Gaskets for each Meter — 100 Nos.
5. Kent Master 2000. 3" Water Semi-Positive, Rotary Piston Operation, Cast Iron Body with sealed straight reading counter, with Metric Counter, Double Flange Ends. Drilled to BS. 10 Table 'D' c/w Two Additional Comparison Flange Including Gaskets, Nuts, Bolts and Washers — 30 Nos.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara Batu 3 1/2, Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan 2010 semasa waktu-waktu bekerja.

KENYATAAN TAWARAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membuat Latihan dan Ujian Kelayakan untuk berbagai jawatan di Kementerian Pembangunan bagi tahun 1988.

Syarat-syarat Tawaran :

1. Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam dokumen tawaran..
 - (a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin 4 April, 1988.
 2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
 3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam dokumen tawaran.
 4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Bimbingan dan Perkembangan Bumiputera, Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
 5. Cagaran tawaran sebanyak \$100.00 adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
 6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
 7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
 8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.
- Kelayakan**
- a) Firma-firma hendaklah sanggup untuk menyediakan perkhidmatan profesional untuk semua bidang.
 - b) Untuk firma-firma asing hendaklah memohon secara perkongsian dengan firma-firma tempatan.
 - c) Firma-firma mestilah mempunyai pengalaman yang luas dalam bidang perkhidmatan latihan, membuat latihan dan pusat ujian.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL : MINDEF/DDWS/
DPS/4/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas 'C' ke atas. PEMBINAAN :

PROJECT NO. DDWS/
DPS / 4 / 1988
CONSTRUCTION AND
COMPLETION OF
GUARD HUT AT
RAPIER RANGE BUKIT
AGOK.

Cagaran : \$100.00.

Syarat-syarat Tawaran

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Bangunan 150, Bolkiah Garrison, 3782, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 5 April, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian

Pertahanan, Bolkiah Garrison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi semua tawaran sepertimana yang diiklankan dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

PEMBERITAHUAN TAWARAN UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

Bil. Tawaran	Keterangan	Wang Cagaran
UBD/E8/3/88	Membekal dan Menghantar 4WD Vehicle (Hradtop Jeep) 2 buah.	\$200.00

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar Bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan.

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 23 Mac, 1988.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Universiti Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—

Isnin-Khamis	8.30 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Sabtu	8.30 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Pemberitahuan Tawaran — Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik

BIL : PPL/MTB/35/88

Tajuk kerja : ELECTRICAL AND FIRE DETECTION INSTALLATION FOR CONSTRUCTION OF A PRAYER ROOM AND RENOVATIONS OF SWIMMING POOL AREAS, HOSTEL AND GYMNASIUM AT PUSAT BELIA, BANDAR SERI BEGAWAN.

Cengkeram : \$100.00.

Tarikh tutup : 23 Mac,

1988 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Tempat tutup : Peti Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan Pemborong : Kelas 'A', 'B' atau 'C' (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

1.0 Nama Projek :

Bilangan Tawaran : JKP/02/1988

BINAAN RUMAH-RUMAH RANCANGAN PERUMAHAN NEGARA KAMPONG PANDAN, KUALA BELAIT KONTRAK H2.

2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari :

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam.

mulai hari Rabu 2 hingga hari Selasa, 22 Mac, 1988.

3.0 Kelayakan pemborong : Kelas "A" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4.0 Cagaran tawaran : \$5,000.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan).

5.0 Tarikh tutup : Hari Rabu 23 Mac, 1988 jam 12.00 tengah hari.

6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat Satu,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran. Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Bangunan 150, Bolkiah Garrison 3782, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 5 April, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran sepertimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi tiap-tiap satu tawaran sebanyak \$100.00 dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

BIL : DFP/88X/
OT 06

MEMBEKAL :

SUPPLY OF
ATHLETICS
EQUIPMENT TO GRU.

BIL : DFP/88Z/
3001 (OT)

MEMBEKAL :

ENGINE ASSY 24V
COMPLETE.

BIL : DFP/88Z/
3002 (OT)

MEMBEKAL :

BED CAMP HEAVY
DUTY

BIL : DFP/88Z/
3004 (OT)

MEMBEKAL :
FORKLIFT SPARES
(LANSING).

BIL : DFP/88Z/
3005 (OT)

MEMBEKAL :
MILITARY
EQUIPMENT.

BIL : DFP/88Z/
3007 (OT)

MEMBEKAL :
WOODWORK TOOLS
AND METALWORK
TOOLS.

BIL : DFP/88Z/
3008 (OT)

MEMBEKAL :
JACK 10 TON
HYDRAULIC TROLLEY

BIL : DFP/88Z/
3009 (OT)

MEMBEKAL :
BAG POLLY BLACK
18 IN x 36 IN.

PEMBERITAHUAN TAWARAN PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

1. TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam.

Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam Peti Tawaran yang terletak di :—

Tingkat 4
Jabatan Kementerian
Kewangan

Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.
Pada jam 12.00 tengah hari pada tarikh tutup yang dinyatakan.

2. Dokumen-dokumen tawaran boleh didapatkan dari :
Ketua Jabatan "C"
Ibu Pejabat Polis
Gadong
Negara Brunei Darussalam.

NOMBOR TAWARAN
T005/HQ/1988

SUPPLY OF JOHNSON
OUTBOARD ENGINES
(140HP) FOR MARINE
POLICE.

(Tarikh tutup : 28 Mac, 1988)

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PENGANUGERAHAN DERMASISWA KERAJAAN DAN DERMASISWA SYARIKAT MINYAK SHELL BRUNEI SENDIRIAN BERHAD DALAM DAN LUAR NEGERI SESI 1988/1989

PEMOHON-pemohon yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang memenuhi semua syarat-syarat kelayakan di bawah dengan ini dipelawa bagi mendapatkan pertimbangan untuk disokong mengikuti salah satu kursus Ijazah Ikhtis BTEC Higher Diploma atau kursus yang diiktiraf setaraf dengannya seperti yang disenaraikan dalam lampiran yang disertakan ini dalam atau luar negeri atas Skim Penganugerahan Dermasiswa Kerajaan atau Dermasiswa Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad mulai sesi 1988/1989.

2. SYARAT-SYARAT KELAYAKAN :

Pemohon-pemohon hendaklah mempunyai sekurang-kurangnya kelulusan berikut :—

2.1 Bagi Kursus Ijazah atau Ikhtis :

- 2.1.1 4 (Empat) Kepujian (credit) dalam mata pelajaran yang bersesuaian termasuk Bahasa Melayu (a) Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge / Singapore Cambridge Ordinary Level atau kelulusan yang diiktiraf setaraf dengannya dan 2) (dua) mata pelajaran yang bersesuaian (relevant) dengan gred yang berpatutan Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge / Singapore Cambridge Advanced Level.

ATAU

- 2.1.2 Kepujian (credit) Bahasa Melayu Brunei Junior Certificate of Education/Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan HND dengan gred yang berpatutan dalam mata pelajaran tertentu.

2.2 Bagi Kursus HND atau kursus yang diiktiraf setaraf dengannya :

- 2.2.1 4 (Empat) Kepujian (credit) dalam mata pelajaran Bahasa Melayu (a) Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge Singapore Cambridge Ordinary Level atau kelulusan yang diiktiraf setaraf dengannya dan 1 (satu) mata pelajaran yang bersesuaian (relevant) dengan gred yang berpatutan Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge / Singapore Cambridge Advanced Level.

ATAU

- 2.2.2 Kepujian (credit) Bahasa Melayu Brunei Junior Certificate of Education/Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan salah satu kelulusan berikut :—

BTEC National Certificate / Diploma in Business Studies
BTEC National Certificate / Diploma in Computer Programming
BTEC National Certificate / Diploma in Electrical or Electronic Engineering
BTEC National Certificate / Diploma in Welding and Fabrication
City and Guilds 271 Pt. II (T4) Telecommunication Technicians Certificate
City and Guilds 626 Construction Technician Certificate Part I
City and Guilds 803 Pt II Electrical Engineering Practice

3. LAIN-LAIN SYARAT PERTIMBANGAN

- Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang memperolehi Kepujian (Credit) Bahasa Inggeris Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge / Singapore Cambridge Ordinary Level.
- Pertimbangan bagi pemohon-pemohon lulusan HND/Diploma atau kelulusan yang diiktiraf setaraf dengannya, adalah tertakluk antaranya, kepada keperluan tenaga mereka dari masa ke semasa.
- Pemohon-pemohon bagi Dermasiswa Kerajaan dan Dermasiswa Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad luar negeri adalah juga tertakluk kepada keputusan Ujian Lisan Bahasa Melayu yang dikendalikan oleh Jawatankuasa Ujian Lisan Dermasiswa, Tapisan Keselamatan, Peperiksaan Kesihatan dan juga mendapat tawaran bagi kursus yang dipertimbangkan di institusi yang diiktiraf oleh Kerajaan.
- Memenuhi apa jua syarat yang ditetapkan dari masa ke semasa.

4. BORANG PERMOHONAN

- Borang permohonan dan lain-lain keterangan yang berkaitan bolehlah didapati daripada :—
Bahagian Dermasiswa,
Jabatan Perancangan,
Perkembangan dan Penyelidikan,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.
- Setiap pemohon hanya dikehendaki menghadapkan satu set borang permohonan sama ada untuk dermasiswa luar atau dalam negeri.
- Borang-borang hendaklah diisi dengan lengkap dan dikembalikan beserta dengan semua salinan-salinan sijil dan dokumen yang berkaitan terus ke Bahagian Dermasiswa.
- Pemohon-pemohon yang berkhidmat di Sektor Swasta atau di Jabatan Kerajaan, hendaklah menghadapkan borang permohonan melalui Majikan/Ketua Jabatan masing-masing. Majikan/Ketua Jabatan berkenaan hendaklah menyertakan satu 'Laporan Sulit' dan satu salinan 'Catatan Perkhidmatan' yang lengkap.
- Semua borang hendaklah sampai ke Bahagian Dermasiswa tidak lewat daripada 2 April, 1988. Borang-borang yang diterima selepas tarikh ini tidak akan dilayan.
- Semua sijil dan dokumen yang disertakan hendaklah disahkan oleh Pengetua, Ketua Jabatan atau Majikan.

- Borang-borang permohonan yang tidak lengkap diisi dan atau sijil dan dokumen yang tidak disahkan dengan sendirinya tidak akan layan.
- Maklumat yang dinyatakan dalam borang permohonan mestilah betul. Pemohon-pemohon yang memberikan maklumat yang palsu atau tidak benar dengan sendirinya tidak akan diberi pertimbangan.

5. PENERANGAN

- Kelulusan Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge / Singapore Cambridge Advanced Level atau kelulusan yang diiktiraf setaraf dengannya bolehlah dikumpulkan sekurang-kurangnya dalam tempoh 2 tahun akademik atau 2 kali peperiksaan berturut-turut.
- Peperiksaan London General Certificate of Education Ordinary Level bagi mata pelajaran Bahasa Melayu tidak bagi diiktiraf selepas peperiksaan Januari 1984. (a)
- Pemohon-pemohon yang memenuhi syarat sahaja yang akan dipertimbangkan dan jika perlu, akan diberi ujian dan atau ditemuduga di suatu masa yang akan dimaklumkan kemudian.
- Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan sama ada dalam Jawatan Tetap, Percubaan, Sebulan ke Sebulan atau Open Vote tidak akan dipertimbangkan bagi penganugerahan Dermasiswa Kerajaan atau Dermasiswa Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad. Surat Keliling Setia Usaha Kerajaan Bilangan 39/1980 bertarikh 1 Disember, 1980 adalah dirujuk.
- Pemohon-pemohon di Bahagian 5 (iv) di atas yang berkhidmat di Kementerian Pelajaran bolehlah memohon untuk dipertimbangkan bagi Skim Latihan Dalam Perkhidmatan Dermasiswa Cuti Belajar/Dermasiswa Cuti Tidak Bergaji. Sila rujuk Surat Keliling Kementerian ini yang diedarkan secara berasingan. Sementara bagi yang berkhidmat di lain-lain Kementerian bolehlah juga memohon untuk dipertimbangkan masuk bagi mengikuti kursus ijazah atau Higher Diploma di dalam negeri. Permohonan untuk Skim Latihan Dalam Perkhidmatan Dermasiswa Cuti Belajar/Dermasiswa Cuti Tidak Bergaji hendaklah diuruskan oleh Kementerian masing-masing. Pemohon-pemohon yang tidak disokong oleh Kementerian berkenaan dengan sendirinya tidak akan dilayan.

A. KURSUS IJAZAH / IKHTISAS

- Accountancy
- Agronomy (*)
- Archaeology (*)
- Architecture
- Associate of the Association of Certified Accountants (A.C.C.A.)
- Associateship of the Library Association (A.L.A.)
- Bahasa dan Kesusasteraan Melayu
- Bahasa Melayu dan Ekonomi
- Bahasa Melayu dan Geografi
- Bahasa Melayu dan Sejarah
- Biology and Chemistry
- Biology and Mathematics
- Biology and Physics
- Biometrics (*)
- Botany
- Building Services Engineering
- Business (Accounting/Credit Management/Insurance/Public Finance) (*)
- Chartered Institute of Public Finance and Accountancy (CIPFA)
- Chartered Society of Physiotherapy (*) (Hydrology)
- Civil Engineering / Drainage and Irrigation
- Combined Studies (Law / Politics) (*)
- Community Development (*)
- Computer Science/Computer Technology/Computer Studies
- Economics and Geography
- Economics and History
- Education with English as Second / Foreign Language
- Ekonomi dan Geografi
- Ekonomi dan Kesusasteraan Melayu
- Ekonomi dan Sejarah
- Electrical Engineering (Power/Heavy Current / Microprocessor/Communication/Electrical/Electronic Telecommunication Engineering
- Estate Management (*)
- Fishery Science (*)
- Forestry (*)
- Geografi dan Kesusasteraan Melayu
- Geografi dan Sejarah
- History and Geography
- Horticulture (*)
- Institute of Chartered Accountants in England and Wales (ICA)
- Institute of Cost and Management Accountants (ICMA)
- Instrumentation and Control Engineering (*)
- International Studies (*)
- Kesusasteraan Melayu dan Sejarah
- Land Surveying/Mapping/Surveying
- Land Use/Management/Administration/Land and Water (*)
- Landscape Architecture (*)
- Law
- Library Studies/Science
- Royal Institute of British Architects (RIBA)
- Management Studies
- Marine Biology (*)
- Marine Engineering (*)
- Marketing (*)
- Mass Communication and Public Relation/Communication Studies/Journalism

- Mathematics and Chemistry
- Mathematics and Physics
- Mechanical Engineering
- Medicine
- Microbiology (*)
- Nautical Studies/Maritime Studies (*)
- Pengajian Islam (Feqh dan Tauhid)
- Petroleum Engineering
- Physics and Chemistry
- Political Science (*)
- Primary Education
- Psychology (*)
- Quantity Surveying
- Social Anthropology/Anthropology
- Social Policy and Public Administration
- Soil Science (*)
- Speech Therapy (*)
- Structural Engineering
- Tourism Management (*)
- Transport Studies/Transport Planning (*)
- Veterinary Science (*)

B. KURSUS DITAHAP BTEC HIGHER DIPLOMA/ YANG SETARAF DENGANNYA

- BTEC Higher National Diploma in Building Engineering Services (*)
- BTEC Higher Diploma in Building/Civil/Structural Engineering
- BTEC Higher Diploma in Estate Management
- BTEC Higher Diploma in Mechanical Engineering
- BTEC Higher Diploma in Tourism (*)
- BTEC Higher Diploma in Marine Engineering (*)
- BTEC Higher Diploma in Medical Laboratory Science/Laboratory Science
- BTEC Higher National Certificate Welding and Fabrication (*)
- Higher Diploma in Library Science
- Diploma in Occupational Therapy (*)
- Diploma in Sports Management and Administration (*)
- Diploma in Television Studies / Diploma in the Art and Technique of Film Production (*)
- Diploma of the College of Radiographer (*)
- Higher National Diploma in Business Studies
- Higher National Diploma in Computer Studies
- Higher National Diploma in Electrical/Electronic Engineering
- Higher National Diploma in Quantity Surveying (*)

Perhatian : (*) Jumlah pemohon mengikuti kursus ini adalah dihadkan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
UBD/E8/4/88	Membekal dan Menghantar "Chemicals untuk Biology Department"	\$200.00
UBD/E8/5/88	Membekal dan Menghantar "Laboratory Equipment untuk Jabatan Fizik"	\$500.00

SYARAT-SYARAT TAWARAN

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan.
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 30 Mac, 1988.
- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :
Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.
- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Universiti Brunei Darussalam.
Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—
Isnin-Khamis 8.30 pagi — 11.00 pagi
2.00 petang — 3.00 petang
Sabtu 8.30 pagi — 10.00 pagi
- Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai sebanyak \$100.00 bagi setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
- Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN — JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Bil. Tawaran	Keterangan	Tarikh Tutup	DA/TQ/106/88	Membekal, Menghantar dan Memasang Centre Lathe	23.3.1988
DA/TQ/75/88	Membekal dan Menghantar Overhead Projector	23.3.1988	DA/TQ/107/88	Membekal dan Menghantar "Student Desk and Chairs" ke Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkiah	23.3.1988
DA/TQ/76/88	Membekal dan Menghantar Garland Pronto Plus Atmospheric Pressure (Steam Cooker)	23.3.1988	DA/TQ/108/88	Membekal dan Menghantar Drilling Machines	23.3.1988
DA/TQ/77/88	Membekal dan Menghantar Alatan Catering		DA/TQ/109/88	Membekal, Menghantar dan Memasang Fume Cupboard ke Sekolah Menengah Mumong	23.3.1988
	i) Mixer Machine	23.3.1988			
	ii) Food Waste Disposers				
DA/TQ/78/88	Membekal dan Menghantar Alatan-alatan Tailoring				
	i) Hoffman Press	23.3.1988			
	ii) Tailors Dummies				
	iii) Sewing Machines				
DA/TQ/79/88	Membekal dan Menghantar Art Wright Drafting Equipment	23.3.1988			
DA/TQ/80/88	Membekal dan Menghantar Alatan-alatan Bahagian Elektrik				
	1) RLC Load and Rheostat	23.3.1988			
	2) Digital Torque Meter				
	3) Digital Tachometer				
DA/TQ/81/88	Membekal dan Menghantar Drafting Light Table	23.3.1988			
DA/TQ/82/88	Membekal dan Menghantar Alatan-alatan Sains				
	1) Gamma Detector	23.3.1988			
	2) Multimantle, Large Electrothermal				
DA/TQ/83/88	Membekal dan Menghantar Memasang Mig Welding	23.3.1988			
DA/TQ/84/88	Membekal, Menghantar dan Memasang serta Test Run Hydraulic Shear	23.3.1988			
DA/TQ/85/88	Membekal dan Menghantar Mig Welding Machine	23.3.1988			
DA/TQ/86/88	Membekal dan Menghantar Spray Booth Paint Arrestor	23.3.1988			
DA/TQ/87/88	Membekal dan Menghantar Vacuum Forming Machine	23.3.1988			
DA/TQ/88/88	Membekal dan Menghantar Trolley Jack	23.3.1988			
DA/TQ/89/88	Membekal dan Menghantar Alatan-alatan Bahagian Telekom				
	1) 15 MHZ Oscilloscope	23.3.1988			
	2) 10 MHZ Oscilloscope				
DA/TQ/90/88	Membekal dan Menghantar Universal Mechanics Apparatus	23.3.1988			
DA/TQ/91/88	Membekal dan Menghantar Drawing Board	23.3.1988			
DA/TQ/92/88	Membekal, Menghantar dan Memasang serta Test Run Galvanometer Moving Coil	23.3.1988			
DA/TQ/93/88	Membekal, Menghantar dan Memasang serta Test Centre Lather and Attachments	23.3.1988			
DA/TQ/94/88	Membekal dan Menghantar Surface Table	23.3.1988			
DA/TQ/95/88	Membekal dan Menghantar Gauge Block	23.3.1988			
DA/TQ/96/88	Membekal, Menghantar dan Memasang serta Test Run Guillotine	23.3.1988			
DA/TQ/97/88	Membekal dan Menghantar Mesin Rumput Sikut	17.3.1988			
DA/TQ/98/88	Membekal dan Menghantar Kayu-kayuan Bagi Tempoh Satu (1) Tahun	17.3.1988			
DA/TQ/99/88	Membekal, Menghantar dan Memasang Tangki Air Untuk Sekolah Rendah	17.3.1988			
DA/TQ/100/88	Membekal, Menghantar, Memasang dan Commissioning Fume Cupboard bagi Sekolah Menengah SOAS dan Berakas	17.3.1988			
DA/TQ/101/88	Membekal, dan Menghantar Besi Penutup Longkang	17.3.1988			
DA/TQ/102/88	Membekal, Menghantar dan Memasang serta Test Run Isuzu C223 4 Stroke Diesel Engine	6.4.1988			
DA/TQ/103/88	Membekal, Menghantar dan Memasang serta Test Run Isuzu G161Z 4 Stroke Petrol Engine	6.4.1988			
DA/TQ/104/88	Membekal, Menghantar dan Memasang serta Test Run Isuzu 6BDI 4 Stroke Petrol Injection Engine	6.4.1988			
DA/TQ/105/88	Membekal, Menghantar dan Memasang serta Test Run Tool Kit 99	6.4.1988			

Peringatan

- Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.
- Sila alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
- Dalam hal yang tertentu, Jabatan ini tidak semestinya memberi kesemua tawaran dalam satu tender kepada satu pembekal.
- Jabatan ini, dengan sebab-sebab tertentu, berhak mengurangkan kuantiti yang dinyatakan dalam borang tawaran.

DI DALAM MAHKAMAH TINGGI DI BANDAR SERI BEGAWAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

DALAM BENGKRAP BIL. 19 TAHUN 1985
DI ANTARA
Memihak : POLLY TRANSPORT BERHAD
dahulunya dikenali sebagai
POLLY TRANSPORT COMPANY — Sipiutang
DAN
Per : MD ALI BIN OMAR
yang berniaga atas nama
OSYUSI ENTERPRISE
No. 55 Kampong Serasa
Muara 4084
Negara Brunei Darussalam — Siberhutang

NOTIS PENYERAHAN GANTI

AMBIL PERHATIAN bahawa satu permohonan telah dibuat oleh Penerima Rasmi bagi Perintah yang menghukumkan Awang Md Ali bin Omar, bengkrap, di bawah seksyen 18(3) dari Akta Bengkrap (Penggag 67), dan Mahkamah telah memerintahkan bahawa satu penyerahan ganti permohonan ini dijalankan dengan satu salinan Notis Perbicaraan di penerbitan dalam Borneo Bulletin dan Pelita Brunei dan juga di Papan Tanda Mahkamah Tinggi yang mana adalah cara penyerahan yang sesuai serta berpatutan permohonan ini kepada Awang.

DAN SELANJUTNYA AMBIL PERHATIAN bahawa permohonan tersebut akan didengarkan dalam Mahkamah pada 22 Mac, 1988 jam 9.00 pagi, yang mana pada hari tersebut Awang adalah dikehendaki hadir dan jika tidak, Mahkamah akan membuat satu Perintah yang menghukumkan Awang Md Ali bin Omar, seorang bengkrap, semasa ketiadaan Awang.

Bertarikh 24 Februari, 1988.

DALAM BENGKRAP BIL. 22 TAHUN 1986 DI ANTARA

Memihak : BEN FOODS (S) PTE LIMITED
230B Pandan Loop
Singapore 0512 — Sipiutang
DAN
Per : MR. WONG BOON KHIANG
(yang berniaga atas nama Meng Kai Company)
P O Box 2410
Bandar Seri Begawan 1924
Negara Brunei Darussalam — Siberhutang

NOTIS PENYERAHAN GANTI

AMBIL PERHATIAN bahawa satu permohonan telah dibuat oleh Penerima Rasmi bagi Perintah yang menghukumkan Awang Wong Boon Khiong, bengkrap, di bawah seksyen 18(3) dari Akta Bengkrap (Penggag 67), dan Mahkamah telah memerintahkan bahawa satu penyerahan ganti permohonan ini dijalankan dengan satu salinan Notis Perbicaraan di penerbitan dalam Borneo Bulletin dan Pelita Brunei dan juga di Papan Tanda Mahkamah Tinggi yang mana adalah cara penyerahan yang sesuai serta berpatutan permohonan ini kepada Awang.

DAN SELANJUTNYA AMBIL PERHATIAN bahawa permohonan tersebut akan didengarkan dalam Mahkamah pada 22 Mac, 1988 jam 9.00 pagi, yang mana pada hari tersebut Awang adalah dikehendaki hadir dan jika tidak, Mahkamah akan membuat satu Perintah yang menghukumkan Awang Boon Khiong, seorang bengkrap, semasa ketiadaan Awang.

Bertarikh 24 Februari, 1988.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERIKANAN

PEMBORONG - pemborong adalah dipelawa menghantar tawaran mereka untuk membekalkan plat-plit lesen yang berikut ke Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.
BM — 1300 keping
BS — 160 keping
TU — 160 keping
TE — 120 keping.
2. Contoh-contoh plat dan butir-butir lanjut boleh didapati daripada Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa sahaja waktu pejabat dibuka.
3. Semua tawaran hendaklah dihantar dan sampai kepada :
Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Pejabat Setiausaha Tetap Teknikal, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat pada 6 April, 1988, jam 12.00 tengah hari. Tawaran-tawaran yang lewat sampai pada tarikh dan waktu tersebut tidak akan dilayan.
4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, tanpa menunjukkan identiti pembekal. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis "MEMBEKALKAN PLIT-PLIT LESEN KE JABATAN PERIKANAN" dan tarikh tutup tawaran hendaklah juga dinyatakan di atas sampul surat tersebut.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang rendah atau mana-mana tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. OPERATOR JENTERA ANGKAT SUSUN KONTENA :

(Bilangan Kod : 076 97 — 923).

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan).

Tanggungjawab : D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

- Berumur di antara 30 dan 50 tahun dan mestilah mempunyai lesen memandu Kelas 2, 3, 5 dan 11 (sebelas) yang sah dengan tidak pernah didakwa kerana kesalahan memandu.
- Boleh membaca dan menulis dalam Bahasa Melayu.
- Berpengalaman memandu Jentera Angkat Susun, Trak Sejuk dan Trailer dan telah mengendalikan pemunggaran - pemunggaran kargo di mana-mana

Pelabuhan adalah satu kelebihan.

- Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang tinggal di kawasan Muara.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Memandu kenderaan-kenderaan yang berkenaan dan lain-lain kelengkapan kepunyaan Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan dan membantu dalam kerja-kerja yang berkaitan dengannya apabila tidak dikehendaki memandu.
- Tanggungjawab adalah termasuk penggunaan kenderaan-kenderaan atau mesin-mesin dengan sempurna dan selamat, supaya pekerjaan dan barang-barang dipindah dengan sempurna dan selamat dan juga kenderaan-kenderaan dipelihara dengan baik dan tidak rosak.

2. PEMBANTU TEKNIK :

(Bilangan Kod : 106 03 — 393).

(Di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan :

- TEC Certificate/Ordinary National Diploma (OND)

dalam bidang Radio, TV dan Elektronik Servicing atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ATAU

- i) Satu (1) mata pelajaran Peringkat Biasa dalam mata pelajaran Matematik atau Sains Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

- ii) Mempunyai pengalaman dan pernah berkhidmat dalam bidang perkhidmatan Radio, TV dan Elektronik.

- Calon-calon mungkin dikehendaki menjalani ujian amali bagi proses pemilihan bagi satu tempoh yang akan ditentukan kelak.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Membantu Pembantu Teknik Kanan setiap latihan dan acara pertunjukan seperti alat keperluan teknikal.
- Bertanggungjawab memelihara dan memperbaiki ke atas peralatan teknikal jika didapati rosak.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia

untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan dan Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan Tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan bo-

rang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri

Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 24 Mac, 1988.

(Bilangan Pendaftaran : 19/1988).

(E/2571/85).

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang berkecayaan untuk mengisi kekosongan jawatan KETUA PEGAWAI di Jabatan Penjara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

1. Jawatan : Ketua Pegawai (Lelaki).

2. Jabatan : Jabatan Penjara.

3. Sukatan Gaji :	P.7 —	\$1550	1610	1670	1730
		1790	1850	1910	1970
		EB	2030	2095	2160
			2225	2290	sebulan.

Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan dan pengalaman.

Elaun 'P' sebanyak \$100.00 sebulan.

4. Syarat Lantikan :

Calon-calon bagi lantikan hendaklah memiliki kelayakan-kelayakan seperti berikut :—

4.1. Calon-calon hendaklah terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

4.2. Kelayakan Akademik :

4.2.1. Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Diploma Tertinggi Kebangsaan (Higher National Diploma) dalam bidang yang berseesuaian.

ATAU

4.2.2. Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan dalam jawatan sekurang-kurangnya Pegawai Penjara atau yang berseesuaian tidak kurang dari 5 tahun serta mempunyai rekod perkhidmatan yang baik.

4.2.3. Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai kelulusan yang lebih tinggi dan menguasai dua bahasa iaitu Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris.

4.3. Kelayakan Fizikal :

4.3.1. Tinggi tidak kurang 1.63 m (5' 4") tidak bersepatu.

4.3.2. Ukuran dada sekurang-kurangnya 86 sm (34") apabila tidak ditarik nafas.

4.3.3. Lulus dalam ujian penglihatan bagi mata kiri dan kanan yang diuji berasingan dengan ketetapan V/6/6 tanpa menggunakan cermin mata atau kanta lengkap (Contact Lens) dan boleh membaca dekat J. 1/N. 5. Tidak buta warna.

4.3.4. Pendengaran biasa dan tidak cacat.

4.3.5. Tubuh badan yang tegap dan diakui sihat oleh Pegawai Perubatan Kerajaan termasuk pemeriksaan X-Ray.

5. Pengalaman :

5.1. Mempunyai pengalaman sebagai pegawai rendah penjara adalah satu keutamaan.

5.2. Mempunyai pengalaman dan kepandaian dalam jurusan-jurusan yang lain adalah satu kelebihan.

6. Tempoh Percubaan : Di antara 1 dan 3 tahun.

7. Latihan : Akan menjalani latihan seperti yang ditetapkan oleh Pengarah Penjara.

8. Tugas-tugas : Tertakluk kepada Akta Penjara dan Aturan-Aturan Penjara, Penggal 51 dan lain-lain tugas seperti yang diarah oleh Pengarah Penjara dari semasa ke semasa.

9. Cara-cara Memohon :

9.1. Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

9.2. Permohonan-permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang (SPA/1) yang boleh didapati daripada :

IBU PEJABAT PENJARA,
PENJARA JERUDONG,
JALAN PENJARA JERUDONG,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dan borang tersebut hendaklah diisi sepenuhnya dengan membubuh 2 keping gambar pada tiap-tiap borang yang diisi dan dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada :

PENGARAH PENJARA,
JABATAN PENJARA,
P. O. BOX 2256,
BANDAR SERI BEGAWAN 1922,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Atau dihantar terus secara persendirian kepada :

IBU PEJABAT PENJARA,
PENJARA JERUDONG,
JALAN PENJARA JERUDONG,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

10. Tarikh tutup : 14 Mac, 1988.

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENOLONG PEREKA :

(Bilangan Kod : 106 16 — 265)

(Di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta berpengalaman tidak kurang dari 3 tahun dalam bidang yang berkaitan.

ATAU

- 4 mata pelajaran dalam Peringkat Biasa Sijil Am Pe-

lajaran dan berkhidmat selama 5 tahun dalam bidang yang berkaitan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Mengelola dan mengawas unit rekaan dan fesyen.
- Menyediakan keperluan-keperluan pakaian dan hiasan untuk persembahan kebudayaan dan yang berkaitan dengannya.
- Mencipta pakaian-pakaian untuk persembahan kebudayaan.
- Memilih bahan-bahan keperluan persembahan kebudayaan menurut kesesuaiannya.
- Membuat kajian dan penyelidikan dalam bidang rekaan fesyen pakaian serta perhiasan bersifat ke-bruneian bagi memberi kewibawaan kepada persembahan kebudayaan.
- Menjaga keselamatan dan kesempurnaan alat/perkakas Unit Rekaan dan Fesyen.

2. PENYELENGGARA STOR TINGKAT II :

(Bilangan Kod : 044 39 — 142).

(Di Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggungjawab : D. 2 EB. 3-4 — \$650-\$1465 sebulan.

Kelayakan :

- i) 4 mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau kelulusan-kelulusan yang sebanding dengannya

ATAU

- ii) Penyelenggara Stor Tingkat III yang telah ditetapkan dalam jawatan dan telah berkhidmat dalam jawatan ini sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan mempunyai Laporan Prestasi Kaki-tangan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan.

- Berpengetahuan dan pengalaman dalam bidang Ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab dan dalam Penyelenggaraan Stor dan pembelian alat-alat akan diberi keutamaan.

- Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

3. PEMANDU/JURUMESIN TINGKAT I :

(Bilangan Kod : 094 98 — 151).

(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan).

Tanggungjawab : F. 3-4-5 EB. 6 — \$550-\$790 sebulan.

Kelayakan :

- Berumur tidak kurang dari 22 tahun, boleh membaca dan menulis dalam Bahasa Melayu

- Berkhidmat tidak kurang dari 3 tahun sebagai Pemandu Kereta Tingkat II.

- Mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah dengan tidak mempunyai

sebarang catatan kesalahan memandu serta berkebolehan membaiki enjin kenderaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Memandu kenderaan Jabatan Kelas 3 dan 5 (Land Rover dan Pickup Truck).

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan dan Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 24 Mac, 1988.

(Bilangan Pendaftaran : 12/1988).

(E/793/86).

TAWARAN JABATAN PENJARA KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Pejabat Setiausaha Tetap, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat pada hari Isnin 21 Mac, 1988 jam 12.00 tengah hari bagi membekalkan :—

- Sebuah Kereta Banduan (15 hingga 20 penumpang).

2. Keterangan lanjut mengenai dengan butir-butir (Specifications) bagi kenderaan ini bolehlah diperolehi dari Pejabat Penjara, Rumah Penjara Jerudong, Bandar Seri Begawan pada bila-bila masa pejabat dibuka.

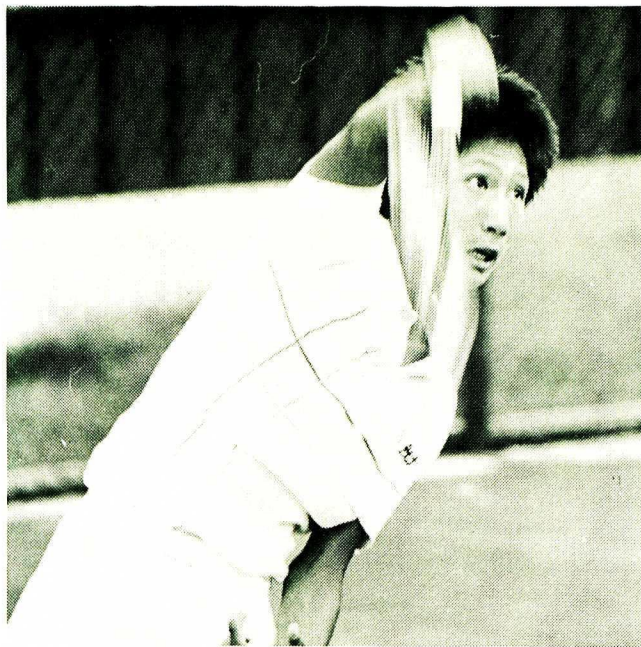
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan "TAWARAN MEMBEKAL KENDERAAN UNTUK JABATAN PENJARA" tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan ke-

pada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam.

4. Pemborong - pemborong yang menghantar tawaran mereka adalah dikehendaki menghantar katalog (gambar) jenis kenderaan yang ditawarkan beserta butir-butir berikut :—

- Harga sebuah termasuk cukai.
- Jenis alat-alat sampingan (accessories) yang terdapat.
- Lama tempoh dalam jaminan.
- Tempoh membekal.
- 'Back up service' dan lain-lain hal jika ada.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

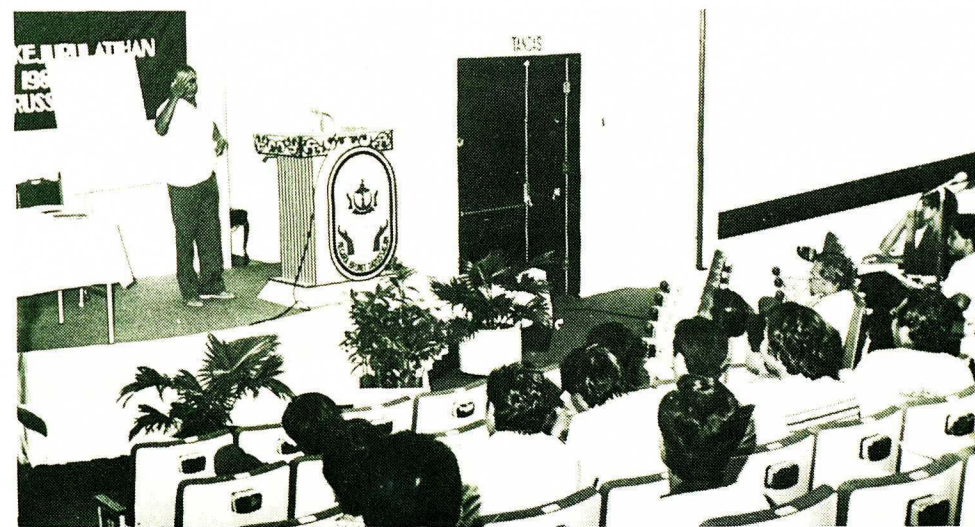


TEPAT..... Benny Wijaya dari Indonesia yang muncul sebagai juara perseorangan lelaki membuat pukulan service dalam perlawanan akhir ketika bertemu dengan rakan senegarannya Alto Omar. — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakub.



Kelolaan Ahat Haji Ismail

BELIA & SUKAN



DOKTOR Mohammed Nor Che Noh menceramahkan tajuk "Biomekanik" semasa Kursus Pengiktirafan Kejuruteraan Kebangsaan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah Jumaat lepas. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Kursus Kejurulatihan Pengiktirafan Kebangsaan tamat

PENGGAL pertama Kursus Kejurulatihan Pengiktirafan Kebangsaan yang berlangsung pada 26 Februari dan 4 Mac lalu di Stadium Negara Hassanal Bolkiah berakhir Jumaat lepas. Bagaimanapun kursus lanjutan bagi penggal kedua akan diteruskan oleh persatuan-persatuan sukan masing-masing.

Menurut Setiausaha Kursus, Awang Haji Yaakub Haji Mohammad, penggal kedua kursus tersebut akan menekankan dalam bidang pengkhususan jurulatih dalam bidang masing-masing.

"Para peserta telahpun mengisikan borang-borang bagi kursus penggal kedua dan dalam borang itu ada menyebutkan bidang-bidang yang akan diikuti dan ini berpandukan kepada peng-

khususan masing-masing," katanya.

Seramai 203 orang jurulatih mengikuti kursus tersebut dan sepanjang kursus mereka telah diterangkan pelbagai aspek dan fungsi jurulatih, penjagaan kesihatan dan pemakanan.

Ceramah-ceramah yang dibentangkan ialah Peranan Jurulatih, Pemakanan, Pertumbuhan dan Perkembangan oleh Douglas Stewart/Ben Taat Alias, Prinsip-prinsip Latihan, Pedagogi (Pendidikan), Biomekanik oleh Dr. Mohammad Nor Che Noh, Pencegahan Kecelakaan Melalui Penyesuaian Jasmani, oleh Edward Jones, Anatomi dan Fisiologi, Penilaian Aturcara, oleh Graeme Worth, dan Saikologi oleh Ronald Tillepaugh.

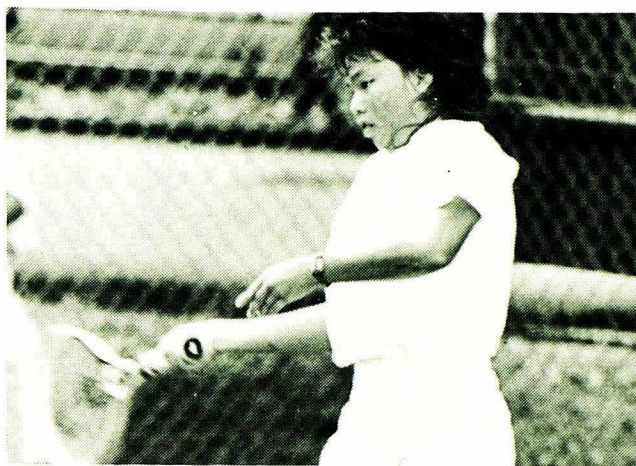
Indonesia gondol tiga kejuaraan

PEMAIN-PEMAIN Republik Indonesia menjuarai acara perseorangan lelaki, perseorangan wanita dan bergu lelaki dalam Kejohanan Tennis Remaja Antarabangsa Brunei kali ke-3 yang berlangsung selama enam hari di Kelab Tennis Jalan Tapak Kuda.

Kesemua pemain-pemain Republik Indonesia itu tidak menghadapi sebarang masalah untuk menundukkan setiap pencabar mereka. Bagaimanapun hanya dalam acara bergu wanita saja mereka 'terlepas' peluang untuk menjuarainya setelah pasangan bergu wanita Singapura Lela Zainal/Valerie Tan berjaya menyekat pasangan bergu Republik Indonesia Dewi Fortuna/Jocie Riana dengan kiraan rubber set 2-6, 6-4 dan 6-2.

Pemain Republik Indonesia Benny Wijaya hanya memerlukan masa lebih sejam untuk menundukkan rakan senegarannya Alto Omar straight set 5-7, 6-1 untuk muncul sebagai juara.

Sebelum memasuki perlawanan akhir, Benny Wijaya berjaya menewaskan pemain Malaysia B. Ramachandran straight set 6-2, 7-5.



JUARA perseorangan wanita Dewi Fortuna dari Indonesia membuat pukulan drop ketika bertemu dengan Lela Zainal dari Singapura dalam perlawanan akhir. — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakub.

dalam perlawanan separuh akhir.

Alto Omar yang sebelum itu menundukkan pemain Malaysia Andy Chong dalam perlawanan separuh akhir 5-7, 6-0, 6-4 berjaya memberikan cabaran sengit sehinggakan pukutan mata pada setiap pukulan service sering bertentangan. Tetapi dalam pukulan service terakhir Benny Wijaya berjaya meraih dua mata terakhir dan menamatkan set tersebut dengan kiraan 7-5.

Pada permainan set kedua, Benny Wijaya semakin 'garang' melancarkan smash-smash lintang ke bahagian belakang yang mana ketika itu Alto Omar banyak menumpukan corak permainan di depan jaring dan keadaan itu memudahkan Benny Wijaya meraih mata demi mata.

Sekalipun menyedari kesilapan tekniknya itu, Alto Omar enggan mengubah

malahan terus-menerus mengekalkan corak tersebut dengan harapan akan dapat mengelirukan Benny Wijaya. Tetapi, sebaliknya harapannya meleset dan terpaksa tunduk dengan kiraan 6-1.

Dalam perlawanan akhir perseorangan wanita Deed Fortuna juga daripada Republik Indonesia muncul sebagai juara setelah menewaskan pemain Singapura Lela Zainal dengan kiraan straight set 6-2, 6-2.

Dalam kedua-dua set tersebut Lela Zainal gagal menandingi kecekapan Dewi Fortuna yang sering 'menghujani' dengan pukulan smash yang kencang. Selain daripada itu, pukulan-pukulan dropnya juga dengan sasaran dan gagal dikembalikan dengan baik oleh Lela Zainal. Begitu juga dengan permainan di set kedua, Lela Zainal gagal menyekat pukulan-pukulan Dewi Fortuna.

Perlumbaan rentas desa

SERAMAI lebih seribu orang penuntut Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan telah menyertai perlumbaan rentas desa kali ke-16 bagi maktab itu pada hari Sabtu 5 Mac lepas.

Perlumbaan tersebut terbahagi kepada empat bahagian perseorangan iaitu: Bahagian Perempuan Menengah Bawah, Bahagian Perempuan Menengah Atas, Bahagian Lelaki Menengah Bawah dan Bahagian Lelaki Menengah Atas dan empat

bahagian rumah berpasukan.

Kesemua peserta dimestiakan berlari mengikut bahagian dan rumah masing-masing.

Bagi peserta perempuan mereka dikehendaki berlari sejauh 3.5 batu sementara peserta lelaki berlari sejauh 4.5 batu.

Pemenang perseorangan bahagian perempuan menengah bawah ialah Dayang Nuraini binti Nisbak dan pemenang perseorangan perempuan menengah atas ialah Dayang Saimah binti Mat Said sementara pemenang perseorangan bahagian lelaki menengah bawah ialah Awang Abdul Rahman bin Haji Ibrahim dan pemenang bahagian lelaki perseorangan menengah atas ialah Awang Zainuddin bin Abu Bakar.

Sementara itu pemenang rumah berpasukan bahagian perempuan menengah bawah ialah rumah Hulubalang dan rumah Laksamana menjuarai bahagian berpasukan lelaki menengah bawah.

Bahagian berpasukan perempuan menengah atas dimenangi oleh rumah Laksamana dan bahagian berpasukan lelaki menengah atas juga dimenangi oleh rumah Laksamana.



KELIHATAN peserta lelaki ketika memulakan perlumbaan rentas desa. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Pemain-pemain Singapura sekat kemaraan Indonesia

PASANGAN bergu wanita Singapura Lela Zainal/Valerie Tan berjaya menyekat kemaraan pemain-pemain Republik Indonesia daripada membolot kesemua acara Kejohanan Tennis Remaja Antarabangsa Brunei kali ketiga apabila mereka menjuarai bahagian itu dengan menewaskan pasangan Dewi Fortuna dan Jocie Riana dalam perlawanan akhir di Gelanggang Tennis Jalan Tapak Kuda, Jumaat lepas.

Kedua pasangan Singapura itu terpaksa bermain berhempas-pulas untuk mengenepikan pasangan Indonesia hingga ke perlawanan rubber set dengan kiraan 2-6, 6-4, 6-2.

Dalam set pertama Lela Zainal/Valerie Tan memulakan pukulan service dengan baik dan tepat, manakala pasangan Indonesia Dewi Fortuna/Jocie Riana pula sering kurang sefahaman apabila membuat pukulan balas, manakala hantaran-hantaran mereka seringkali terkandas dekat jaring dan kadangkala tersasar keluar gelanggang. Keadaan itu meyakinkan pasangan bergu Singapura untuk terus memungut mata dan sekaligus menamatkan permainan dalam set itu dengan 2-6.

Bagaimanapun dalam set kedua pasangan Indonesia itu mula menampakkan kebangkitan mereka dengan memberikan tentangan hebat melalui pukulan drop yang mengelirukan di kiri dan kanan gelanggang sehingga membuatkan pasangan Singapura sering terkeliru sesama mereka.

Dalam pusingan kedua itu, pasangan Indonesia menang dengan kiraan 6-4 dan perlawanan seterusnya berlanjutan ke rubber set.

Di perlawanan penentuan, pasangan Singapura bernafas kembali setelah menghadapi tekanan dalam set kedua tadi. Mereka, di set penentuan ini tidak menghadapi penentuan sepertimana yang berlaku dalam set kedua tadi. Keseluruhan permainan agak lambat sehinggalah perlawanan ditamatkan dengan kiraan 6-2. Kemenangan berpihak kepada pasangan bergu Singapura.

Sementara itu dalam perlawanan bergu lelaki, pasangan Republik Indonesia Fiky Murdono/Andriansyah berjaya menewaskan pasangan bergu Malaysia Rezza Lim/R. Ramachandran dengan kiraan 7-6 (7-3), 6-3. Manakala Roside Sawal dari Sabah pula muncul sebagai juara bagi pemain-pemain yang tewas di pusingan awal apabila menewaskan rakan senegarannya Stanley Silva dengan kiraan 6-3, 0-6, 6-3.



Adanya sungutan orang ramai terhadap perkhidmatan di rumah-rumah sakit

Sikap pegawai, kakitangan kendalikan tugas dikesali

BANDAR SERI BEGAWAN 6 Mac. — Menteri Kesihatan, Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin menyesali adanya sikap pegawai-pegawai dan kakitangan di bawah kementeriannya yang tidak mengindahkan tugas dan tanggungjawab yang telah diamanahkan kepada mereka dalam mengendalikan perkhidmatan perubatan dan kesihatan kepada orang ramai di negara ini.

Yang Berhormat melahirkan kekesalan itu berikutan terdapatnya aduan dan sungutan orang ramai mengenai dengan perkhidmatan-perkhidmatan di rumah-rumah sakit terutama dalam merawat pesakit-pesakit.

Menurut Yang Berhormat, aduan yang sering disampaikan kepadanya mengenai beberapa kekurangan yang wujud di rumah-rumah sakit akibat terdapatnya pakar-pakar dan kakitangan yang mementingkan hal-ehwal peribadi, suku kaum dan pihaknya sendiri sehingga menjejaskan rawatan kepada pesakit-pesakit yang memerlukan rawatan.

Yang Berhormat memberikan misalan bahawa ada setengah pegawai-pegawai 'on call duty' telah dilaporkan tidak mengindahkan hal-hal kecemasan selepas tengah malam. Ada juga setengah pegawai sampai meninggalkan perkhidmatannya untuk memeriksa, merawat dan melawat pesakit-pesakit kerana kononnya perlu menguruskan hal peribadi di pejabat, kementerian dan di tempat-tempat lain.

"Jika kita bayangkan semula, perkara-perkara serupa ini tidak seharusnya berlaku. Adalah tidak semestinya untuk pegawai-pegawai ini terlalu mengutamakan hal-ehwal peribadinya sedangkan pegawai tertentu telah pun diaturnak untuk mengendalikan hal-ehwal urusetia mereka. Adakah mesti perkhidmatan perubatan dijadikan pentas untuk perkara ini dan orang awam menjadi mangsa dalam pemberian perkhidmatan yang tidak memuaskan," tegas Yang Berhormat ketika berucap sejurus sebelum merasmikan Pertandingan Membaca Al-Quran antara Kementerian Kesihatan yang telah diadakan di sini.

Yang Berhormat juga menyesali sikap sebilangan kakitangan di rumah-rumah sakit yang kurang memberi layanan yang baik dan memuaskan, kurang berbudi bahasa, kasar dan sebagainya.

"Sebagai kakitangan yang banyak berhubung dengan orang ramai sepatutnya kita memahami tanggungjawab kita dan cara untuk melayan orang awam dengan baik bukan saja dengan memberi rawatan dan pemeriksaan yang sempurna. Dari itu kesopanan dan tatasusila orang-orang kita patutlah diabadikan sebagai cara menghadapi dan melayan mereka," tegas Yang Berhormat.

Menteri Kesihatan menjelaskan adanya setengah pegawai-pegawai dan pakar-pakar mempunyai kumpulan yang tertentu dan jarang memberikan kerjasama di antara satu dengan yang lain dan tidak bekerja secara berkumpulan dalam

menyelesaikan satu-satu masalah terutama sekali dalam rawatan pesakit-pesakit.

"Persoalan berpuak-puak juga telah timbul dan ada pegawai-pegawai yang memberi kepentingan perkhidmatan-perkhidmatan kepada puak masing-masing tanpa melalui saluran-saluran yang biasa," tegas Yang Berhormat.

"Adalah ditekankan di sini yang saya tidak mahu perkara ini berlaku dan diwujudkan. Di semua peringkat pegawai-pegawai dan kakitangan dan bahagian-bahagian mestilah sama-sama bekerjasama dan bermuafakat dalam menyelesaikan masalah mereka. Saya tidak mahu kepercayaan orang ramai terhadap kemampuan dan kewibawaan pegawai-pegawai kita dipersoalkan," tegas Yang Berhormat lagi.

Dalam hubungan itu, Yang Berhormat menasihatkan pegawai dan kakitangan kementeriannya supaya akan mengambil langkah yang positif iaitu memberikan corak layanan yang baik dan sempurna kepada para pesakit dan menjaga keadaan alam sekitar di rumah sakit di samping memberikan perkhidmatan dengan budi bahasa yang halus dan bersopan santun terhadap orang ramai.



YANG Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin, Menteri Kesihatan ketika berucap. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengurniakan piala kepada Awang Haji Mohd. Yusof bin Abu Bakar, johan qari (atas kiri) dan kepada Dayang Hajjah Jamilah binti Haji Abdi Manaf, johan qariah (atas). — Gambar oleh Harun Rashid dan Pg. Haji Yaakub.

Menanam disiplin di kalangan kanak-kanak

Dari muka 1

Dalam usaha bagi menanamkan semangat berdisiplin di kalangan generasi muda di negara ini, tegas Baginda Yang Di-Pertuan, ibu bapa, guru-guru dan pemimpin-pemimpin masyarakat merupakan tiga rangkaian utama yang bertanggungjawab memainkan peranan penting dalam memastikan disiplin ditanamkan kepada anak-anak dan generasi-generasi muda.

Di samping itu mereka juga perlu memberi teguran-teguran yang

membina kepada golongan-golongan muda supaya tidak terkeluar daripada akhlak murni dan kurang bermajlis, titah baginda.

Titah baginda, anggota masyarakat juga patut memainkan peranan penting dalam pembentukan masyarakat yang berdisiplin iaitu dengan memberikan kerjasama melaporkan kepada pihak yang berwajib jika ternampak kumpulan-kumpulan belia atau anak-anak muda yang berkelakuan liar serta menyalahi peraturan-peraturan dan undang-undang negara.

Sambungan dari muka 8

Kita tidaklah berhajat bercakap lebih panjang mengenai perkara ini, tetapi memadailah ditegaskan, bahawa Al-Quran adalah sumber kesihatan, sumber tenaga, sumber keselamatan dan ketahanan kita umat Islam. Semua ini: tenaga, kesihatan, keselamatan dan ketahanan itu, boleh dicapai dengan menghayati Al-Quran, baca banyak-banyak Al-Quran jangan kendur-kendur amalkan ajaran dan patuhi semua disiplinnya, insya Allah nasib umat Islam pasti berubah daripada kurang baik kepada lebih baik, dengan berkat Al-Quran Al-Karim.

Hakikat ini, yakni hakikat kekuatan umat Islam bergantung kepada Al-Quran itu telah sedia disedari oleh musuh-musuh Islam, kerana itulah, satu pene- muan telah dikesan, bahawa ada seperti di negara beruang merah Komunis, harga satu naskah Kitab Al-Quran telah dijual dengan harga sehingga dua ribu dollar Amerika. Kira-kira empat ribu ringgit lebih wang kita.

Mengapa? Jawabnya tidak lain: Inilah suatu teknik musuh, strategi musuh, agar umat Islam yang ber- jumlah 17 peratus itu di sana atau dengan kiraan

angka 46,814,000 orang itu tidak dapat membaca Al-Quran.

Sebab jika mereka membaca, pasti kekuatan akan lahir, hidup dan subur. Jadi apa cara? Ya mesti mahalkan harga Al-Quran sehingga tidak seorang pun umat Islam di Russia itu yang akan mampu membelinya yang bermakna juga tidak seseorang pun yang akan ada membaca Al-Quran. Sebab mereka juga perlu makan, perlu roti perlu daging dan perlu pakaian.

Alhamdulillah kita di Brunei, syukur ke hadrat Allah, sepuluh, seratus naskah Al-Quran bagi tiap-tiap seorang boleh dimiliki dengan mudahnya berkat Islam yang telah runduk di bumi ini dengan izin Allah, yang dipegang dan diamalkan dengan kuatnya oleh rakyat, oleh raja-raja, oleh sultan-sultan turun-temurun yang menjadi sebab kepada kemakmuran, keamanan, keselamatan dan ketahanan negara.

Wabillahir taufik wal hidayah, wassalamu alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

Persekitaran yang bersih wujudkan masyarakat sihat